

Resource: Arabic Van Dyck Bible

License Information

Arabic Van Dyck Bible (Arabic) is based on: Van Dyck Bible, [Public Domain](#), None, which is licensed under a [Public Domain CC0](#).

This PDF version is provided under the same license.

Arabic Van Dyck Bible

فَاسْتَعْجَدَ الْمِصْرِيُونَ بْنَى إِسْرَائِيلَ بِعَنْفٍ¹³

Exodus 1:1

وَهُنَّ أَسْمَاءُ بَنِي إِسْرَائِيلَ الَّذِينَ جَاءُوا إِلَى مِصْرَ مَعَ يَعْقُوبَ جَاءَ كُلُّ¹
إِسْرَائِيلَ وَبَيْتُهُ²

رَأُوبَيْنُ وَشِمْعُونُ وَلَوْيَ وَبَهُودًا²

وَيَسَّاكُرُ وَزَرْبُولُونُ وَبَتِّيامِينُ³

وَدَانُ وَنَفْتَالِي وَجَادُ وَأَشِيرُ⁴

وَكَانَتْ جَمِيعُ نُفُوسِ الْخَارِجِينَ مِنْ صَلْبِ يَعْقُوبَ سِبْعِينَ نَفْسًا. وَكَانُ⁵
بُوْسُفُ كَانَ فِي مِصْرَ

وَمَاتَ بُوْسُفُ وَكُلُّ إِخْوَتِهِ وَجَمِيعُ ذَلِكَ الْجِيلِ⁶

وَأَمَا بَنُو إِسْرَائِيلَ فَأَتَمْرُوا وَتَوَالُوْا وَنَمُوا وَكَثُرُوا كَثِيرًا جَدًّا، وَأَمْتَلَّتِ⁷
الْأَرْضُ مِنْهُمْ.

ثُمَّ قَامَ مَلِكُ جَدِيدٍ عَلَى مِصْرَ لَمْ يَكُنْ يَعْرِفُ بُوْسُفَ⁸

فَقَالَ لِشَعِيْهِ: «هُوَذَا بَنُو إِسْرَائِيلَ شَعْبٌ كَثُرٌ وَأَعْظُمُ مَا⁹

هُلُمْ نَخَالَ لَهُمْ لِنَلَا يَنْمُوا، فَيُكُونُ إِذَا حَدَثَ حَزْبٌ لَهُمْ يَنْضَمُونَ إِلَى¹⁰
«أَعْدَائِنَا وَيُحَارِبُونَا وَيَصْدُعُونَ مِنَ الْأَرْضِ».

فَجَعَلُوا عَلَيْهِمْ رُؤَسَاءَ شَنْخِيرٍ لِكَيْ يُدْلُوْهُمْ بِأَنْفَالِهِمْ، فَبَنَوَا لِفْرَعَوْنَ¹¹
مَدِينَتِي مَحَازَنَ: فِيْلُومَ، وَرَعْمَسِيسَ.

وَلَكِنْ بِخَسِنِيْمَا أَذْلُوْهُمْ هَكَدًا نَمُوا وَأَمْتَدُوا. فَأَخْتَشَوْا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ¹²

وَمَرَرُوا حَيَّاتِهِمْ بِعِيْدِيَةَ قَاسِيَّةَ فِي الْطَّيْنِ وَالْلَّيْنِ وَفِي كُلِّ عَمَلٍ فِي¹⁴
الْأَخْفَلِ. كُلُّ عَمَلِهِمْ الَّذِي عَمِلُوهُ بِوَاسِطَتِهِمْ عُنْقًا

وَكَلْمَ مَلِكِ مِصْرَ قَابِلِيَ الْعِبْرَانِيَّاتِ الَّتِيْنَ اسْمُ إِخْدَاهُمَا شِفَرَةٌ وَاسْمُ¹⁵
الْأُخْرَى قُوَّةٌ،

وَقَالَ: «جِئْنَا نُؤْدَانَ الْعِبْرَانِيَّاتِ وَنَتَظَرُ انْهَى عَلَى الْكَرَاسِيِّ، إِنْ كَانَ¹⁶
«أَبْنَا فَاقْتَلَاهُ، وَإِنْ كَانَ بْنُّا فَقَحْنَا».

وَلَكِنَ الْقَابِلِيَّنَ حَافَّا اللَّهَ وَلَمْ تَقْعُلَا كَمَا كَلَمَهُمَا مَلِكُ مِصْرَ، بَلْ¹⁷
أَسْتَحْيِيَّا الْأُوْلَادَ.

فَدَعَاهَا مَلِكُ مِصْرَ الْقَابِلِيَّنَ وَقَالَ لَهُمَا: «لِمَذَا فَعَلْنَا هَذَا الْأَمْرَ¹⁸
وَأَسْتَحْيِيَّا الْأُوْلَادِ؟»

فَقَالَتِ الْقَابِلِيَّاتِ لِفْرَعَوْنَ: «إِنَّ النِّسَاءَ الْعِبْرَانِيَّاتِ لَسَنَ كَالْمِصْرِيَّاتِ¹⁹
فَإِنَّهُنَّ قَوْيَاتٍ يَلْذَنُ قَبْلَ أَنْ تَأْتِيَنَ الْقَابِلِيَّاتِ

فَأَخْسَنَ اللَّهُ إِلَى الْقَابِلِيَّنَ، وَنَمَا لِشَعْبٍ وَكَثُرَ جَدًّا²⁰

وَكَانَ إِذْ خَاقَتِ الْقَابِلِيَّاتِ اللَّهُ أَكَّدَ صَنَعَ لَهُمَا بُيُوتًا²¹

ثُمَّ أَمْرَ فِرْعَوْنَ جَمِيعَ شَعَبِهِ قَابِلِيَّاتِ: «كُلُّ أَبْنِ يُولَدُ تَطْرَحُونَهُ فِي الْنَّهْرِ²²
لَكِنَ كُلُّ بَنْتٍ تَسْتَحْيُونَهَا

Exodus 2:1

وَدَهْبَرَ رَجُلٌ مِنْ بَيْتِ لَوْيَ وَأَخْدَبَتِ لَوْيَ¹

فَحِيلَتِ الْمُرَأَةُ وَوَلَدَتِ ابْنًا. وَلَمَّا رَأَتِهِ اللَّهُ حَسَنٌ، خَبَّأَتِهِ ثَلَاثَةَ أَشْهُرَ²

وَلَمَا لَمْ يُمْكِنُهَا أَنْ تُخْتِنَهُ بَعْدُ، أَخْتَثَ لَهُ سَقْطًا مِنَ الْبَرْدِيِّ وَطَلْنَةٌ³
بِالْحُسْنِ وَالْرَّفْتِ، وَوَضَعَتِ الْوَلَدَ فِيهِ، وَوَضَعَتِهِ بَيْنَ الْحَلْفَاءِ عَلَى
حَافَةِ الْأَنْهَرِ.

وَوَقَتَ أَخْنَهُ مِنْ بَعْدِ لِتَعْرِفَ مَاذَا يَعْنِي بِهِ⁴

فَزَلَّتِ ابْنَةُ فِرْعَوْنَ إِلَى الْأَنْهَرِ لِتَعْتَسِلُ، وَكَانَتْ جَوَارِيْهَا مَاشِيَاتٍ عَلَى⁵
جَانِبِ الْأَنْهَرِ. فَرَأَتِ السَّقْطَ بَيْنَ الْحَلْفَاءِ، فَأَرْسَلَتِهَا وَأَخْذَهُ

وَلَمَا فَتَحَتْهُ رَأَتِ الْوَلَدَ، وَإِذَا هُوَ صَبِيٌّ يَبْكِي. فَرَأَتِهِ لَهُ وَقَالَتْ: «هَذَا⁶
مِنْ أُولَادِ الْعَبْرَانِيْنَ».

فَقَالَتْ أَخْنَهُ لِابْنَةِ فِرْعَوْنَ: «هُنَّ أَدْهَبُ وَأَدْعُوكُمْ لِكَ أَمْرَأَةً مُرْضِعَةً مِنْ⁷
الْعَبْرَانِيْنَ لِتُرْضِعَ لِكَ الْوَلَدِ؟»

فَقَالَتْ لَهَا ابْنَةُ فِرْعَوْنَ: «أَدْهَبِي». فَدَهَبَتِ الْفَتَاهُ وَدَعَتْ أَمَّ الْوَلَدِ⁸

فَقَالَتْ لَهَا ابْنَةُ فِرْعَوْنَ: «أَدْهَبِي بِهَا الْوَلَدَ وَأَرْضِعِيهِ لِي وَأَنَا أُعْطِي⁹
أَجْرَنِكِ». فَأَخْذَتِ الْمُرْأَةُ الْوَلَدَ وَأَرْضَعَتِهِ.

وَلَمَّا كَبَرَ الْوَلَدُ جَاءَتِ بِهِ إِلَى ابْنَةِ فِرْعَوْنَ قَصَارِ لَهَا ابْنَاهُ، وَدَعَتْ أَسْمَهُ¹⁰
«مُوسَى» وَقَالَتْ: «إِنِّي أَنْتَشَلَتِهِ مِنَ الْمَاءِ».

وَحَدَّثَ فِي ذَلِكَ الْأَيَّامِ لَمَّا كَبَرَ مُوسَى أَنَّهُ حَرَّجَ إِلَى إِحْوَتِهِ لِيُنْظَرُ فِي¹¹
أَنْقَالِهِمْ، فَرَأَى رَجُلًا مِصْرِيًّا يَضْرِبُ رَجُلًا عِبْرَانِيًّا مِنْ إِحْوَتِهِ

فَالْتَقَتِ إِلَى هُنَا وَهُنَاكَ وَرَأَى أَنْ لَيْسَ أَحَدٌ، فَقَتَلَ الْمِصْرِيَّ وَطَمَرَهُ¹²
فِي الْأَرْمَلِ.

ثُمَّ حَرَّجَ فِي الْيَوْمِ الْثَّانِي وَإِذَا رَجْلَانِ عِبْرَانِيَانِ يَتَحَاصلُّمَا، فَقَالَ¹³
«لِلْمُدَبِّبِ»: «لِمَاذَا تَضْرِبُ صَاحِبَكِ؟»

فَقَالَ: «مِنْ جَعَكَ رَئِيسًا وَقَاضِيًّا عَلَيْنَا؟ أَمْفَكِيرُ أَنْتَ بِقَلْبِي كَمَا قَاتَتْ¹⁴
الْمِصْرِيَّ؟». فَحَافَ مُوسَى وَقَالَ: «حَفَّا قَدْ عَرَفَ الْأَمْرُ».

فَسَمِعَ فِرْعَوْنُ هَذَا الْأَمْرَ، فَطَلَبَ أَنْ يَقْتَلَ مُوسَى. فَهَبَ مُوسَى مِنْ¹⁵
وَجْهِ فِرْعَوْنَ وَسَكَنَ فِي أَرْضِ مَدْيَانَ، وَجَلَسَ عَنْدَ الْبَرِّ

وَكَانَ لِكَاهِنِ مَدْيَانَ سَنْغَ بَنَاتٍ، فَأَتَيْنَ وَأَسْتَقَنَ وَمَلَانَ الْأَجْرَانَ¹⁶
لِيَسْتَقِنَ غَمَّ أَبِيَهُونَ.

فَأَتَى الْرُّعَاةُ وَطَرَدُوهُنَّ. فَهَبَنَ مُوسَى وَأَنْجَدُهُنَّ وَسَقَى غَمَّهُنَّ¹⁷

فَلَمَّا أَتَيْنَ إِلَى رَعَوْيَلَ أَبِيَهُونَ قَالَ: «مَا بِالْكُنْ أَسْرَ عَنَّ فِي الْمَجِيِّ¹⁸
الْأَيَّامِ؟»

فَقُلَّ: «رَجُلٌ مِصْرِيٌّ أَنْقَدَنَا مِنْ أَيْدِي الْرُّعَاةِ، وَإِنَّهُ أَسْنَقَنَا لَنَا أَيْضًا¹⁹
وَسَقَى الْأَغْنَمَ».

«فَقَالَ لِبَنَاتِهِ: «وَأَينَ هُوَ؟ لِمَاذَا تَرْكَنَ الرَّجُلُ؟ أَدْعُونَهُ لِيُأْكِلْ طَعَاماً

فَأَرْضَنَ مُوسَى أَنْ يَسْكُنَ مَعَ الْرَّجُلِ، فَأَعْطَى مُوسَى صَفُورَةَ ابْنَتَهُ²¹

فَوَلَدَتِ ابْنَتَا فَدَعَا أَسْمَهُ «جَرْشُومَ»، لِأَنَّهُ قَالَ: «كُنْتُ نَزِيلًا فِي أَرْضِ²²
عَرَبِيَّةِ».

وَحَدَّثَ فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ الْكَثِيرَةِ أَنَّ مَلِكَ مَصْرَ مَاتَ، وَتَنَاهَى بْنُ إِسْرَائِيلَ²³
مِنَ الْعُبُودِيَّةِ وَصَرَخُوا، فَصَنَدَ صَرَاخَهُمْ إِلَى اللَّهِ مِنْ أَجْلِ الْعُبُودِيَّةِ

فَسَمِعَ اللَّهُ أَبْيَهُمْ، فَتَنَاهَى اللَّهُ مِنْ تَفَاقَهُ مَعَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ²⁴

وَنَظَرَ اللَّهُ بْنِي إِسْرَائِيلَ وَعَلِمَ اللَّهُ²⁵

Exodus 3:1

وَأَمَّا مُوسَى فَكَانَ يَرْعَى غَمَّ يَثْرُونَ حَمِيمَ كَاهِنَ مَدْيَانَ، فَسَاقَ الْأَغْنَمَ إِلَى
وَرَاءِ الْأَنْبَرَيَّةِ وَجَاءَ إِلَى جَبَلِ اللَّهِ حُورِبَ

وَظَهَرَ لَهُ مَلَكٌ الْرَّبُّ بِلَوِيبِ ثَارِ مِنْ وَسْطِ الْعَلَيْقَةِ فَقَطَرَ وَإِذَا الْعَلَيْقَةُ²
تَنَوَّدَ بِالثَّارِ، وَالْعَلَيْقَةُ لَمْ تَكُنْ تَحْرِقُ

فَقَالَ مُوسَى: «أَمْيَلُ الْأَنَّ لِأَنْظَرْ هَذَا الْمَنْظَرُ الْعَظِيمِ، لِمَاذَا لَا تَحْرِقُ³
الْعَلَيْقَةُ؟»

فَلَمَّا رَأَى الْرَّبُّ أَنَّهُ مَالَ لِيُنْظَرُ، نَادَاهُ اللَّهُ مِنْ وَسْطِ الْعَلَيْقَةِ وَقَالَ⁴
«مُوسَى، مُوسَى!». فَقَالَ: «هَلَّذَا

فَقَالَ: «لَا تَقْتَرِبُ إِلَى هُنَّا. أَخْلُغْ جَذَاءَكَ مِنْ رَجْلِكَ، لِأَنَّ الْمَوْضِعَ الَّذِي⁵
أَنْتَ وَاقِفٌ عَلَيْهِ أَرْضُ مُقدَّسَةٍ».

ثُمَّ قَالَ: «أَنَا إِلَهٌ لِّيْكُ، إِلَهٌ لِّإِبْرَاهِيمَ وَإِلَهٌ لِّإِسْحَاقَ وَإِلَهٌ لِّيَعْقُوبَ». فَغَطَّى 6
مُوسَى وَجْهَهُ لِأَنَّهُ خَافَ أَنْ يُبَطِّرَ إِلَى اللهِ

فَقَالَ الرَّبُّ: «إِنِّي قَدْ رَأَيْتُ مَذَلَّةً شَعْبِيَ الَّذِي فِي مِصْرَ وَسَمِعْتُ 7
صُرَاحَهُمْ مِّنْ أَجْلِ مُسْخَرِيهِمْ. إِنِّي عِلِّمْتُ أُوْجَاعَهُمْ

فَنَزَّلْتُ لِأَنْفَهُمْ مِّنْ أَيْدِي الْمِصْرَيِّينَ، وَأَصْنَعْتُهُمْ مِّنْ تِلْكَ الْأَرْضِ إِلَى 8
أَرْضِ جِدِّهِ وَوَاسِعَهِ، إِلَى أَرْضِ قَيْصِنْ لَبَنَا وَعَسْلَا، إِلَى مَكَانِ
الْكَلْعَانِيَّينَ وَالْحَبَّانِيَّينَ وَالْأَمْوَارِيَّينَ وَالْفَرِزَّانِيَّينَ وَالْحَوَّانِيَّينَ وَالْبَيْوَسِيَّينَ.

وَالآنُ هُوَذَا صَرَّاخُ بَنِي إِسْرَائِيلَ قَدْ أَتَى إِلَيَّ، وَرَأَيْتُ أَيْضًا الْحَتِّيَّةَ 9
الَّتِي يُضَنِّفُهُمْ بِهَا الْمِصْرَيُّونَ

فَالآنُ هُنَّ فَارِسِلَكَ إِلَى فِرْعَوْنَ، وَتُخْرُجُ شَعْبِيَ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ 10
مِصْرَ».

فَقَالَ مُوسَى لِللهِ: «مَنْ أَنَا حَتَّى أَدْهَبَ إِلَى فِرْعَوْنَ، وَحَتَّى أَخْرُجَ بَنِي 11
«إِسْرَائِيلَ مِنْ مِصْرَ؟»

فَقَالَ: «إِنِّي أَكُونُ مَعْفُ، وَهَذِهِ تَنْوُنُ لَكَ الْعَلَمَةُ أَنِّي أَرْسَلْتُكَ: حِينَما 12
تُخْرُجُ الشَّعْبَ مِنْ مِصْرَ، تَبْدُونَ اللَّهَ عَلَى هَذَا الْجَبَلِ

فَقَالَ مُوسَى لِللهِ: «هَا أَنَا آتَى إِلَيَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَأَقْوَلُ لَهُمْ: إِلَهٌ آبَائُكُمْ 13
«أَرْسَلْنِي إِلَيْكُمْ. فَإِذَا قَاتَلُوا إِلَيْ: مَا أَسْمَهُ؟ فَمَادَا أَقْوَلُ لَهُمْ؟

فَقَالَ اللَّهُ لِمُوسَى: «أَهْيَهُ الَّذِي أَهْيَهُ». وَقَالَ: «هَكَذَا تَقُولُ لِبَنِي 14
«إِسْرَائِيلَ: أَهْيَهُ أَرْسَلْنِي إِلَيْكُمْ

وَقَالَ اللَّهُ أَيْضًا لِمُوسَى: «هَكَذَا تَقُولُ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ: يَقُوْهُ إِلَهٌ آبَائُكُمْ 15
إِلَهٌ إِبْرَاهِيمَ وَإِلَهٌ إِسْحَاقَ وَإِلَهٌ يَعْقُوبَ أَرْسَلْنِي إِلَيْكُمْ. هَذَا أَسْمِي إِلَى الْأَبْدَ
وَهَذَا ذَكْرِي إِلَى دُورِ فَدُورِ

أَدْهَبْ وَأَجْمَعْ شَيْوُخَ إِسْرَائِيلَ وَقُلْ لَهُمْ: الْرَّبُّ إِلَهٌ آبَائُكُمْ، إِلَهٌ إِبْرَاهِيمَ 16
وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ ظَهَرَ لَيْ قَاتِلًا. إِنِّي قَدْ أَفْتَدَكُمْ وَمَا صَنَعْتُكُمْ فِي
مِصْرَ

فَلَمَّا أَصْنَعْتُكُمْ مِّنْ مَذَلَّةٍ مِّصْرَ إِلَى أَرْضِ الْكَلْعَانِيَّينَ وَالْحَبَّانِيَّينَ 17
وَالْأَمْوَارِيَّينَ وَالْفَرِزَّانِيَّينَ وَالْحَوَّانِيَّينَ وَالْبَيْوَسِيَّينَ، إِلَى أَرْضِ قَيْصِنْ لَبَنَا
وَعَسْلَا

فَإِذَا سَمِعُوكُمْ لِقَوْلِكُ، تَدْخُلُ أَنْتَ وَشَيْوُخُ بَنِي إِسْرَائِيلَ إِلَى مَلِكِ مِصْرَ» 18
وَتَقُولُونَ لَهُ: الْرَّبُّ إِلَهُ الْعَبْرَانِيَّينَ الْتَّقَانَ، فَالآنُ نَمْضِي سَفَرَ ثَلَاثَةَ
أَيَّامٍ فِي الْبَرَّيَّةِ وَنَدْعُ اللَّهَ رَبَّنَا

وَلَكِنِي أَغْلُمُ أَنَّ مَلِكَ مِصْرَ لَا يَدْعُكُمْ تَمْضُونَ وَلَا يَبْدِ قَوْيَةً 19

فَأَمْدُ يَدِي وَأَضْرِبُ مِصْرَ بِكُلِّ عَجَابِيَ الَّتِي أَصْنَعَ فِيهَا. وَبَعْدَ ذَلِكَ 20
يُطْلِقُمُ

وَأَعْطِيَ يَعْمَةً لِهَذَا الشَّعْبِ فِي عَيْنِ الْمِصْرَيِّينَ. فَيَكُونُ حِينَما 21
تَمْضُونَ أَنْكُمْ لَا تَمْضُونَ فَارِغِينَ

بَلْ تَطْلُبُ كُلُّ أَمْرَأَةٍ مِّنْ جَارِتَهَا وَمِنْ نَرْبَلَهَ بَنِيهَا أُمْيَّةَ فِضَّةً وَأُمْيَّةَ
ذَهَبٍ وَتِبَابًا، وَتَضَعُونَهَا عَلَى بَنِيكُمْ وَبَنَاتِكُمْ. فَسَلَّوْنَ
الْمِصْرَيِّينَ.

Exodus 4:1

فَأَجَابَ مُوسَى وَقَالَ: «وَلَكِنْ هَا هُنْ لَا يُصَدِّقُونِي وَلَا يَسْمَعُونَ 1
لِقَوْلِي، بَلْ يَقُولُونَ: لَمْ يَظْهَرْ لَكَ الْرَّبُّ

فَقَالَ لَهُ الْرَّبُّ: «مَا هَذِهِ فِي يَدِكِ؟» فَقَالَ: «عَصَنَا 2

فَقَالَ: «أَطْرَحْهَا إِلَى الْأَرْضِ». فَطَرَحَهَا إِلَى الْأَرْضِ فَصَارَتْ حَيَّةً 3
فَهَرَبَ مُوسَى مُنْهَا

ثُمَّ قَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «مَدْ يَدَكَ وَأَمْسِكْ بِدَنِيهَا». فَمَدَ يَدَهُ وَأَمْسَكَ بِهِ 4
فَصَارَتْ عَصَنَا فِي يَدِهِ

لِكِنْ يُصَدِّقُوا أَنَّهُ قَدْ ظَهَرَ لَكَ الْرَّبُّ إِلَهُ آبَائِكُمْ، إِلَهٌ إِبْرَاهِيمَ وَإِلَهٌ إِسْحَاقَ 5
وَإِلَهٌ يَعْقُوبَ

ثُمَّ قَالَ لَهُ الْرَّبُّ أَيْضًا: «أَدْخُلْ يَدَكَ فِي عَيْكِ». فَأَدْخَلَ يَدَهُ فِي عَيْهِ ثُمَّ 6
أَخْرَجَهَا، وَإِذَا يَدَهُ بَرْصَاءٌ مِّثْلَ الْتَّلْجِ

ثُمَّ قَالَ لَهُ: «رُدْ يَدَكَ إِلَى عَيْكِ». فَرُدَّ يَدَهُ إِلَى عَيْهِ ثُمَّ أَخْرَجَهَا مِنْ عَيْهِ 7
وَإِذَا هِيَ قَدْ عَادَتْ مِثْلَ جَسَدِهِ

فَيَكُونُ إِذَا لَمْ يُصَدِّقُوكَ وَلَمْ يَسْمَعُوا لصَوْتِ الْأَلْيَاتِ الْأُولَى، أَلَّهُمْ 8
يُصَدِّقُونَ صَوْتَ الْأَلْيَاتِ الْأُخْرَى

وَيَكُونُ إِذَا لَمْ يُصَدِّقُوا هَاتِئِنَ الْأَلْيَاتِ، وَلَمْ يَسْمَعُوا لِقَوْلِكَ، أَنْكَ تَأْلُكُ 9
مِنْ مَاءِ الْلَّهُرْ وَسَنْكُبُ عَلَى الْأَلْيَاسَةِ، فَيَصِيرُ الْمَاءُ الَّذِي تَأْكُدُهُ مِنَ الْلَّهُرِ
دَمًا عَلَى الْأَلْيَاسَةِ

فَقَالَ مُوسَى لِلرَّبِّ: «أَسْتَمِعُ إِيَّهَا أَسْتَدِعُ، لَسْتُ أَنَا صَاحِبَ كَلَامٍ مُنْدَهِ¹⁰
أَمْسٌ وَلَا أُولِي مِنْ أَمْسٌ، وَلَا مِنْ حِينَ كَلَمْتَ عَبْدَكَ، بَلْ أَنَا ثَقِيلُ الْقَمَ^{وَاللِّسَانِ».}

فَقَالَ لَهُ الرَّبُّ: «مَنْ صَنَعَ لِلْإِسْلَامَ فَمَا؟ أَوْ مَنْ يَصْنَعُ أَخْرَسَ أَوْ أَصْمَ¹¹
أَوْ يَصْبِرُ أَوْ أَعْمَى؟ أَمَا هُوَ أَنَا الرَّبُّ؟»

«فَالآنَ أَذْهَبْ وَأَنَا أَكُونُ مَعَ فِيمَكَ وَأَعْلَمُكَ مَا تَتَكَلَّمُ بِهِ¹²

».فَقَالَ: «أَسْتَمِعُ إِيَّهَا أَسْتَدِعُ، أَرْسِلْ بِيَّ مَنْ تُرْسِلُ¹³

فَحَمِيَ عَضَبُ الرَّبِّ عَلَى مُوسَى وَقَالَ: «أَلَيْسَ هَارُونُ الْأَلَوَادِيُّ أَخَاهُ¹⁴?
أَنَا أَعْلَمُ أَنَّهُ هُوَ يَتَكَلَّمُ، وَإِيَّضًا هُوَ خَارِجٌ لِاسْتِقْبَالِكَ. فَجِئْنَا يَرَاكَ
يَقْرَأُ بِقُلُوبِهِ»

،فَكَلَمْهُ وَتَضَعُنَ الْكَلَمَاتِ فِي قَمَهِ، وَأَنَا أَكُونُ مَعَ فِيمَكَ وَمَعَ فِيمَهِ¹⁵
وَأَعْلَمُكُمَا مَاذَا تَصْنَعُانِ

وَهُوَ يُكَلِّمُ الْشَّعَبَ عَنْكَ. وَهُوَ يَكُونُ لَكَ فَمَا، وَأَنْتَ تَكُونُ لَهُ إِلَيْهَا¹⁶

».وَتَأَخُذُ فِي يَدِكَ هَذِهِ الْعَصَنَا الَّتِي تَصْنَعُ بِهَا الْآيَاتِ¹⁷

فَمَضَى مُوسَى وَرَجَعَ إِلَى بَيْرُوْنَ حَمِيهِ وَقَالَ لَهُ: «أَنَا أَذْهَبْ وَأَرْجِعُ¹⁸
إِلَى إِخْرَاجِ الَّذِينَ فِي مِصْرَ لِأَرْزِي هُنْ هُمْ بَعْدُ أَخْبَاء». فَقَالَ بَيْرُوْنُ
لِمُوسَى: «أَذْهَبْ بِسَلَامٍ»

وَقَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى فِي مَدِيَانَ: «أَذْهَبْ أَرْجِعْ إِلَى مِصْرَ، لَاَنَّهُ قَدْ¹⁹
مَاتَ جَمِيعُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَانُوا يَطْلُبُونَ نَفْسَكَ

فَأَخَذَ مُوسَى أَمْرَأَهُ وَبَنِيهِ وَأَرْكَثَهُمْ عَلَى الْحَمِيرِ وَرَجَعَ إِلَى أَرْضِ²⁰
مِصْرَ. وَأَخَذَ مُوسَى عَصَانَ اللَّهِ فِي يَدِهِ

وَقَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى: «عِنْدَمَا تَدْهَبْ لِتَرْجِعَ إِلَى مِصْرَ، اَنْظُرْ جَمِيعَ²¹
الْعَجَابِ الَّتِي جَعَلْنَا فِي يَدِكَ وَأَصْنَعْنَا فَدَامَ فِرْعَوْنَ. وَلَكِنِي أَشَدُّ
قَلْبَهُ حَتَّى لَا يُطْلِقَ الْشَّعَبَ»

فَقُتُلُوا لِفِرْعَوْنَ: هَكَذا يَقُولُ الرَّبُّ: إِسْرَائِيلُ أَبْنِي الْبَكْرِ²²

».فَقُلْتُ لَكَ: أَطْلِقْ أَبْنِي لِيَعْبُدْنِي، فَلَبِيَّتْ أَنْ طُلْقَةً. هَا أَنَا أَقْتُلُ أَبْنَكَ الْبَكْرِ²³

وَحَدَثَ فِي الْطَّرِيقِ فِي الْمَنْزِلِ أَنَّ الرَّبَّ اَنْتَهَ وَطَلَبَ أَنْ يُقْتَلَهُ²⁴

فَأَخَدَتْ صَفَرَةٌ صَوَانَةٌ وَقَطَعَتْ عَرْلَةً أَبْنِهَا وَمَسَّتْ رِجْنِيهِ. فَقَالَتْ²⁵
«إِنَّكَ عَرِيسٌ دِيمَ لِي».

«فَأَنْتَكَ عَنْهُ. حِينَئِذٍ قَالَتْ: «عَرِيسٌ دِيمَ مِنْ أَجْلِ الْخَيَانَ²⁶

وَقَالَ الرَّبُّ لِهَارُونَ: «أَذْهَبْ إِلَى الْبَرِّيَّةِ لِاسْتِقْبَالِ مُوسَى». فَذَهَبَ²⁷
وَالْتَّقَاهُ فِي جَبَلِ اللَّهِ وَقَتَلَهُ

فَلَحِيَرُ مُوسَى هَارُونَ بِجَمِيعِ كَلَامِ الرَّبِّ الَّذِي أَرْسَلَهُ، وَبِكُلِّ الْآيَاتِ²⁸
الَّتِي أُوصَاهُ بِهَا

لَمْ مَضَى مُوسَى وَهَارُونَ وَجَمِيعًا جَمِيعَ شَيْوُخِ بَنِي إِسْرَائِيلَ²⁹

فَتَكَلَّمَ هَارُونُ بِجَمِيعِ الْكَلَامِ الَّذِي كَلَمَ الرَّبُّ مُوسَى بِهِ، وَصَنَعَ الْآيَاتِ³⁰
أَمَّا عَيْنُونَ الْشَّغَبِ

فَأَمَّنَ الشَّغَبُ. وَلَمَّا سَمِعُوا أَنَّ الرَّبَّ أَفْقَدَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَأَنَّهُ نَظَرَ³¹
مَذَلَّتَهُمْ، حَرُّوا وَسَجَدُوا

Exodus 5:1

وَبَعْدَ ذَلِكَ دَخَلَ مُوسَى وَهَارُونَ وَفَالَا لِفِرْعَوْنَ: «هَكَذا يَقُولُ الرَّبُّ إِلَهُ¹
إِسْرَائِيلِ: أَطْلِقْ شَغَبِي لِيَعْتِدُوا لِي فِي الْبَرِّيَّةِ».

فَقَالَ فِرْعَوْنُ: «مَنْ هُوَ الرَّبُّ حَتَّى أَسْمَعَ لِقُولِهِ فَأُطْلِقَ إِسْرَائِيلُ؟ لَا²
أَعْرَفُ الرَّبَّ، وَإِسْرَائِيلُ لَا يُطْلِقُهُ».

فَقَالَ: «إِلَهُ الْعَبْرَانِيَّنَ قَدْ الْتَّقَانَا، فَنَذَهَبُ سَفَرَ تَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِي الْبَرِّيَّةِ³
وَنَذِنْبُ لِلرَّبِّ إِلَهِنَا، لِنَلْأِيْصِبِيَّنَا بِالْوَبَأِ أَوْ بِالسَّيْفِ

فَقَالَ لَهُمَا مَلِكُ مِصْرَ: «لِمَادِيَا يَا مُوسَى وَهَارُونُ تُنْطَلِنَ الْشَّعَبَ مِنْ⁴
أَعْمَلِيِّ؟ اذْهَبَا إِلَى اَنْقَالِكُما

وَقَالَ فِرْعَوْنُ: «هُوَذَا آلَانَ شَعْبُ الْأَرْضِ كَثِيرٌ وَأَنْثِمَا ثُرِيَّا لَهُمْ مِنْ⁵
اَنْقَالِهِمْ».

فَأَمَرَ فِرْعَوْنُ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ مُسَخَّرِي الْشَّعَبِ وَمُدَبِّرِيهِ قَائِلًا⁶

لَا تَعُودُوا تُغْلِبُونَ الشَّعْبَ تَبَيَّنَ لِصُنْعِ الَّلَّٰهِنَ كَأْمِسٍ وَأَوْلَى مِنْ أَمْسٍ»⁷
لَيَهُوْنَا هُمْ وَيَجْمِعُوْنَا تَبَيَّنَ لِأَنْقُسِوْمٍ

وَمَدْارَ الَّلَّٰهِنَ الَّذِي كَالُوا يَصْنَعُوْنَهُ أَمْسٍ، وَأَوْلَى مِنْ أَمْسٍ تَجْعَلُونَ⁸
عَلَيْهِمْ. لَا تُتَقْصُوْمَةَ، فَإِنَّهُمْ مُتَكَبِّلُونَ، لِذَلِكَ يَصْرُحُونَ قَالِيلِنَ
نَذْهَبُ وَنَذْبُحُ لِأَهْلَهَا

«لِيَنْقَلِ الْعَمَلُ عَلَى الْقَوْمِ حَتَّى يَشْغُلُوْنَا بِهِ وَلَا يَلْقَوْنَا إِلَى كَلَامِ الْكَذِبِ»⁹.

فَخَرَجَ مُسْخَرُوْلَ الشَّعْبِ وَمُدَبِّرُوْلَ وَكَلُّمَا الشَّعْبَ، قَالِيلِنَ: «هَكَّا يَقُولُ¹⁰
فِرْعَوْنُ: لَسْتُ أُعْطِيْكُمْ شَيْءًا

أَدْهَبُوا أَنْثُمْ وَخُدُوْنَا لِأَنْقُسِمُتُمْ تَبَيَّنَ مِنْ حَيْثُ تَجْدُونَ، إِنَّهُ لَا يُقْصُ مِنْ¹¹
عَمَلِكُمْ شَيْءًا».

فَفَرَّقَ الشَّعْبُ فِي كُلِّ أَرْضِ مَصْرٍ لِيَجْمِعُوْنَا قَشًا عَوْضًا عَنِ الَّلَّٰهِنَ¹²

وَكَانَ الْمُسْخَرُوْنَ يُجَاهِلُوْنَهُمْ قَالِيلِنَ: «كَمِلُوا أَعْمَالَكُمْ، أَمْرَ كُلِّ يَوْمٍ¹³
بِيَوْمِهِ، كَمَا كَانَ جِئْنَمَا كَانَ الَّلَّٰهِنَ

فَضَرَبَ مُدَبِّرُوْلَ بَنِي إِسْرَائِيلَ الَّذِينَ أَقَمَهُمْ عَلَيْهِمْ مُسْخَرُوْلَ فِرْعَوْنَ¹⁴
وَقَلَّ لَهُمْ: «لِمَادَا لَمْ تَكْمِلُوا فَرِيْضَتُكُمْ مِنْ صُنْعِ الَّلَّٰهِنَ أَمْسٍ وَأَلْيُومٍ
كَالْأَمْسِ وَأَوْلَى مِنْ أَمْسٍ؟».

فَأَتَى مُدَبِّرُوْلَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَصَرَحُوا إِلَى فِرْعَوْنَ قَالِيلِنَ: «لِمَادَا تَفْعَلُ¹⁵
هَكَّا بِعِيْدِكَ؟

الَّلَّٰهِنَ لَيْسَ يُعْطِي لِعِيْدِكَ، وَالَّلَّٰهِنَ يَقُولُونَ لَنَا: أَصْنَعُوْهَا وَهُوَدَا عِيْدِكَ¹⁶
مَضْرُوبُونَ، وَفَدَ أَخْطَأ شَعْبَكَ

قَالَ: «مُتَكَبِّلُوْنَ أَنْثُمْ، مُتَكَبِّلُوْنَ! لِذَلِكَ نَقْلُونَ: نَذْهَبُ وَنَذْبُحُ¹⁷
لِلَّٰهِ.

فَالآنَ أَدْهَبُوا أَعْمَلُوا. وَيَقْنَى لَكُمْ وَمَدْارَ الَّلَّٰهِنَ شَقَّمُونَهَا¹⁸

فَرَأَى مُدَبِّرُوْلَ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنْسُهُمْ فِي بَلَيَّةٍ إِذْ قِيلَ لَهُمْ لَا تُنَقْصُوْمَةَ مِنْ¹⁹
لَيَهُوْنَهُمْ أَمْرَ كُلِّ يَوْمٍ بِيَوْمِهِ

رَصَادُوْنَا مُوسَى وَهَارُونَ وَاقِفَنَ لِلَّٰهِنِمْ جِنَّ خَرَجُوا مِنْ لَدُنْ فِرْعَوْنَ²⁰

فَقَالُوا لَهُمَا: «بَنْطُرُ الَّرَّبُ إِلَيْكُمَا وَيَقْصِيْ، لَأَنَّكُمَا انتَشَمَا رَأْحَتَنَا فِي²¹
عَيْنِي فِرْعَوْنَ وَفِي عُيُونِ عَبِيدِهِ حَتَّى ثَعَطْنَا سِيْقًا فِي الْبَيْهِمْ
لِيَقْتَلُونَا».

فَرَجَعَ مُوسَى إِلَى الَّرَّبِ وَقَالَ: «يَا سَيِّدُ، لِمَادَا أَسْأَلَتْ إِلَى هَذَا الشَّعْبِ?²²
لِمَادَا أَرْسَلْتَنِي؟

فَإِنَّهُ مُذْ دَخَلْتُ إِلَى فِرْعَوْنَ لِأَنْتَكُمْ بِاسْمِكَ، أَسَاءَ إِلَى هَذَا الشَّعْبِ. وَأَنْتَ²³
لَمْ تُخْصِنْ شَعْبَكَ.

Exodus 6:1

فَقَالَ الَّرَّبُ لِمُوسَى: «الآنَ تَنْطُرُ مَا أَنَا أَفْعَلُ بِفِرْعَوْنَ. فَإِنَّهُ بِيَدِ قَوْيَةٍ¹
بِلِلْقُوْمِ، وَبِيَدِ قَوْيَةٍ يَطْرُدُهُمْ مِنْ أَرْضِهِ.

لَمْ كَلَمَ اللَّهُ مُوسَى وَقَالَ لَهُ: «أَنَا الَّرَّبُ²

وَأَنَا ظَهَرْتُ لِإِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ بِأَيِّ أَلِلَهِ الْقَادِرِ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ³
وَأَمَّا بِاسْمِي «يَهُوْهُ» فَلَمْ أُعْرِفَ عِنْدَهُمْ

وَأَنْصَنَا أَقْنَثَ مَعَهُمْ عَهْدِي: أَنْ أُعْطِيْهِمْ أَرْضَ كُلْعَانَ أَرْضَ غُرْبِيِّهِمْ⁴
الَّتِي تَعَرَّبُوا فِيهَا.

وَأَنَا أَيْضًا قَدْ سَمِعْتُ أَنِينَ بَنِي إِسْرَائِيلَ الَّذِينَ يَسْتَعْدِدُهُمْ الْمَصْرِيُّوْنَ⁵
وَنَذْكَرْتُ عَهْدِي

لِذَلِكَ قُلْ لَيْتِي إِسْرَائِيلَ: أَنَا الَّرَّبُ. وَأَنَا أَخْرُجُكُمْ مِنْ تَحْتِ أَنْقَالِ⁶
الْمَصْرِيِّيِّنَ وَأَنْقُنْكُمْ مِنْ عُوْدِيِّيِّهِمْ وَأَخْلَصُكُمْ بِذَرَاعِ مَمْدُودَةٍ
وَبِأَحْكَامِ عَظِيمَةٍ

وَأَنْجُدُكُمْ لِي شَعْبًا، وَأَكْنُونَ لَكُمْ إِلَهًا. فَقَعْلُونَ أَتَيَ أَنَا الَّرَّبُ إِلَهُكُمْ الَّذِي⁷
يُخْرِجُكُمْ مِنْ تَحْتِ أَنْقَالِ الْمَصْرِيِّيِّنَ

وَأَنْدَلْكُمْ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي رَفَعْتُ يَدِي أَنْ أُعْطِيْهَا لِإِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ⁸
وَيَعْقُوبَ. وَأَعْطِيْكُمْ بِإِيْهَا مِيرَاثًا. أَنَا الَّرَّبُ

فَكَلَمُ مُوسَى هَكَّا بَنِي إِسْرَائِيلَ، وَلَكِنْ لَمْ يَسْمَعُو لِمُوسَى مِنْ صِغَرِ⁹
الَّنْفُسِ، وَمِنْ الْعُنُودِيَّةِ الْقَاسِيَّةِ.

لَمْ كَلَمَ الَّرَّبُ مُوسَى قَائِلاً¹⁰

«أَدْخُلْ فُلْ لِفْرْ عَوْنَ مَلِكِ مِصْرَ أَنْ يُطْلِقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ أَرْضِهِ»¹¹

فَكَلَمُ مُوسَى أَمَامَ الْرَّبِّ قَائِلاً: «هُوَذَا بَنُو إِسْرَائِيلَ لَمْ يَسْمُعُوا لِي، فَكَيْفَ»¹²
«يَسْمَعُونِي فِرْ عَوْنَ وَأَنَا أَغْلِفُ الشَّفَقَتَينِ؟»

فَكَلَمُ الْرَّبُّ مُوسَى وَهَارُونَ، وَأَوْصَى مَعْهُمَا إِلَيْ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَإِلَى
فِرْ عَوْنَ مَلِكِ مِصْرَ فِي إِخْرَاجِ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ¹³

هُوَلَاءِ رُؤْسَاءِ بَيْوَتِ آبَائِهِمْ: بَنُو رَأْبِينَ بَكْرٌ إِسْرَائِيلَ: حَنُوكٌ وَفُلو¹⁴
وَحَصْرُونَ وَكَرْمِي. هَذِهِ عَشَائِرُ رَأْبِينَ

وَبَنُو شَمْعُونَ: بَمُوئِلٍ وَيَامِينٍ وَأَوْهُدٍ وَيَاكِينٍ وَصُورَخُ وَشَاؤُلُ أَنْ¹⁵
الْكَنْعَانِيَّةِ. هَذِهِ عَشَائِرُ شَمْعُونَ

وَهَذِهِ أَسْمَاءُ بَنِي لَاوِي بِحَسْبِ مَوَالِيَهِمْ: جَرْشُونُ وَقَهَّاَثُ وَمَزَارِي¹⁶
وَكَانْتْ سِلُو حَيَاَةً لَاوِي مَنَّهُ وَسَبْعًا وَتَلَاثِينَ سَنَةً

ابْنَا جَرْشُونَ: لَبِنِي وَشَمْعِي بِحَسْبِ عَشَائِرِ هَمَا¹⁷

وَبَنُو قَهَّاَثَ: عَمْرَامٌ وَصَنْهَارٌ وَحَبْرُونُ وَغَرْبِيَّلُ. وَكَانْتْ سِلُو حَيَاَةَ¹⁸
قَهَّاَثَ مَنَّهُ وَتَلَاثًا وَتَلَاثِينَ سَنَةً

وَابْنَا مَزَارِي: مَخْلِي وَمُوشِي. هَذِهِ عَشَائِرُ الْلَّادُوَيَّنِ بِحَسْبِ مَوَالِيَهِمْ¹⁹

وَأَخَذَ عَمْرَامٌ بُوكَابَدَ عَمَّتَهُ رَوْجَةَ لَهُ فَوَلَدَتْ لَهُ هَارُونَ وَمُوسَى. وَكَانْتْ²⁰
سِلُو حَيَاَةً عَمْرَامٌ مَنَّهُ وَسَبْعًا وَتَلَاثِينَ سَنَةً

وَبَنُو يَصْنَهَارَ: فُورَحُ وَنَافِجُ وَذَكْرِي²¹

وَبَنُو غَرْبِيَّلَ: مِيشَانِيلُ وَالْمَسَافَلُ وَبِسْتِري²²

وَأَخَذَ هَارُونُ الْيَسَابَعَ بِنْتَ عَيْنَادَابَ أَخْتَ تَحْشُونَ رَوْجَةَ لَهُ²³
فَوَلَدَتْ لَهُ نَادَابَ وَأَبِيهُو وَالْعَازَارَ وَإِيَّمَارَ

وَبَنُو فُورَحَ: أَسَيْرُ وَالْفَانَهُ وَأَبِيَّسَافُ. هَذِهِ عَشَائِرُ الْفُورَحِيَّنِ²⁴

وَالْعَازَارُ بْنُ هَارُونَ أَخَذَ لِنَفْسِهِ مِنْ بَنَاتِ فُوطِنِيَّلَ رَوْجَةَ، فَوَلَدَتْ²⁵
لَهُ فِيَّحَاسَنَ، هُوَلَاءِ هُمْ رُؤْسَاءِ أَبَاءِ الْلَّادُوَيَّنِ بِحَسْبِ عَشَائِرِهِمْ

هَذَانِ هُمَا هَارُونُ وَمُوسَى الْلَّادَانَ قَالَ الْرَّبُّ لَهُمَا: «أَخْرِجَا بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ أَرْضِهِ»²⁶

هُمَا الْلَّادَانَ كَلَمَا فِرْ عَوْنَ مَلِكِ مِصْرَ فِي إِخْرَاجِ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ مِصْرَ²⁷
هَذَانِ هُمَا مُوسَى وَهَارُونَ

وَكَانَ يَوْمَ كَلَمُ الْرَّبُّ مُوسَى فِي أَرْضِ مِصْرَ²⁸

أَنَّ الْرَّبُّ كَلَمَهُ قَائِلاً: «أَنَا الْرَّبُّ. كَلَمُ فِرْ عَوْنَ مَلِكِ مِصْرَ بِكُلِّ مَا أَنَا
أَكِلْمُكَ بِهِ»²⁹

فَقَالَ مُوسَى أَمَامَ الْرَّبِّ: «هَا أَنَا أَغْلِفُ الشَّفَقَتَينِ. فَكَيْفَ يَسْمَعُ لِي
فِرْ عَوْنُ؟»³⁰

Exodus 7:1

فَقَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «أَنْظُرْ! أَنَا جَاعِلُكَ إِلَهًا لِفِرْ عَوْنَ. وَهَارُونَ أَخْرُوكَ¹
يَكُونُ ثَيَّبَكَ

أَنْتَ تَكَلَّمُ بِكُلِّ مَا أَمْرُكَ، وَهَارُونَ أَخْرُوكَ يُكَلِّمُ فِرْ عَوْنَ لِيُطْلِقَ بَنِي²
إِسْرَائِيلَ مِنْ أَرْضِهِ

وَلَكَيْنِي أَقْبِيَ قَلْبَ فِرْ عَوْنَ وَأَكْبَرُ أَيَّاتِي وَعَجَابِي فِي أَرْضِ مِصْرَ³

وَلَا يَسْمَعُ لَكُمَا فِرْ عَوْنُ حَتَّى أَجْعَلَ يَوِي عَلَى مِصْرَ، فَأَخْرُجَ أَجْنَادِي⁴
شَعْبِي بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ بِأَحْكَامَ عَظِيمَةٍ

فَيَعْرِفُ الْمِصْرِيُّونَ أَنِّي أَنَا الْرَّبُّ حِينَما أَمْدُ يَدِي عَلَى مِصْرَ وَأَخْرُجَ⁵
بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ بَيْنِهِمْ

فَفَعَلَ مُوسَى وَهَارُونَ كَمَا أَمْرَهُمَا الْرَّبُّ. هَكَذَا فَعَلَ⁶

وَكَانَ مُوسَى أَبْنَ ثَمَانِينَ سَنَةً، وَهَارُونُ أَبْنَ تَلَاثَ وَثَمَانِينَ سَنَةً حِينَ⁷
كَلَمَا فِرْ عَوْنَ

وَكَلَمُ الْرَّبُّ مُوسَى وَهَارُونَ قَائِلاً⁸

إِذَا كَلَمَهُ فِرْ عَوْنُ قَائِلاً: هَاتِيَا عَجِيبَةَ، تَقُولُ لِهَارُونَ: حُدْ غَصَّاكَ»⁹
وَأَطْرَحْهَا أَمَامَ فِرْ عَوْنَ قَصْبِيرَ ثَعْبَانَا

فَدَخَلَ مُوسَى وَهَارُونُ إِلَى فِرْعَوْنَ وَقَعْلَا هَكَذَا كَمَا أَمْرَ الْرَّبُّ. طَرَحَ 10
هَارُونُ عَصَاهُ أَمَامَ فِرْعَوْنَ وَأَمَامَ عَبِيدهِ فَصَارَتْ تُعْبَانًا

فَدَعَا فِرْعَوْنُ أَيْضًا الْحُكَمَاءَ وَالسَّحْرَةَ، فَعَلَ عَرَافُو مَصْرُ أَيْضًا 11
بِسْحَرٍ هُمْ كَذِلِكَ.

طَرَخُوا كُلُّ وَاحِدٍ عَصَاهُ فَصَارَتْ الْعَصِيَّةُ تُعَابِنَ، وَلِكُنْ عَصَنَا هَارُونَ 12
أَيْتَلْعَثْ عَصِيَّهُمْ

فَأَسْتَدَ قَلْبُ فِرْعَوْنَ فَلَمْ يَسْمَعْ لَهُمَا، كَمَا تَكَمَّلَ الْرَّبُّ 13

ثُمَّ قَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «قَلْبُ فِرْعَوْنَ غَلِظٌ. قَدْ أَبَى أَنْ يُطْلِقَ الْشَّعْبَ 14

إِذْهَبْ إِلَى فِرْعَوْنَ فِي الْصَّبَاحِ إِلَهْ بَرْجُ إِلَى الْمَاءِ، وَقُفْ لِلْقَائِمِ 15
عَلَى حَافَةِ الْنَّهْرِ، وَالْعَصَنَا الَّتِي تَحَوَّلُتْ حَيَّةً تَأْخُذُهَا فِي يَدِكَ

وَتَقُولُ لَهُ: الْرَّبُّ إِلَهُ الْعَزَّالِيْنَ أَرْسَلَنِي إِلَيْكَ قَائِلًا: أَطْلُقْ شَعْنِي 16
لِيَعْبُدُونِي فِي الْبَرِّيَّةِ، وَهُوَدَ حَتَّى أَلَّا نَمْ سَمَعْ

هَكَذَا يَقُولُ الْرَّبُّ: بِهَذَا تَعْرِفُ أَنِّي أَنَا الْرَّبُّ: هَا أَنَا أَضْرِبُ بِالْعَصَنَا 17
الَّتِي فِي يَدِي عَلَى الْمَاءِ الَّذِي فِي الْنَّهْرِ فَيَحْوَلُ دَمًا

وَيَمْوِثُ السَّمَكُ الَّذِي فِي الْنَّهْرِ وَيَنْتَنِي الْنَّهْرُ، فَيَعْفُ الْمِصْرَيُونَ أَنْ 18
يَسْرُبُوا مَاءً مِنَ الْنَّهْرِ.

ثُمَّ قَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «قُلْ لِهَارُونَ: خُذْ عَصَنَا وَمَدْ يَدَكَ عَلَى مِيَاهِ 19
الْمِصْرَيِّنَ، عَلَى أَنْهَارِهِمْ وَعَلَى سَوَاقِيهِمْ، وَعَلَى آجَامِهِمْ، وَعَلَى
كُلِّ مُجْمَعَاتِ مِيَاهِهِمْ لِتَصِيرَ دَمًا. فَيَكُونَ دَمٌ فِي كُلِّ أَرْضِ مِصْرَ
«فِي الْأَحْسَابِ وَفِي الْأَحْجَارِ».

فَعَلَ هَكَذَا مُوسَى وَهَارُونُ كَمَا أَمْرَ الْرَّبُّ. رَفَعَ الْعَصَنَا وَصَرَبَ 20
الْمَاءَ الَّذِي فِي الْنَّهْرِ أَمَامَ عَيْنِي فِرْعَوْنَ وَأَمَامَ عَيْنِي عَبِيدهِ، فَتَحَوَّلَ كُلُّ
الْمَاءِ الَّذِي فِي الْنَّهْرِ دَمًا.

وَمَاتَ السَّمَكُ الَّذِي فِي الْنَّهْرِ وَأَنْتَنِي الْنَّهْرُ، فَلَمْ يَقْدِرْ الْمِصْرَيُونَ أَنْ 21
يَسْرُبُوا مَاءً مِنَ الْنَّهْرِ. وَكَانَ الْمَاءُ فِي كُلِّ أَرْضِ مِصْرَ

وَفَعَلَ عَرَافُو مَصْرَ كَذِلِكَ بِسْحَرِهِمْ. فَأَسْتَدَ قَلْبُ فِرْعَوْنَ فَلَمْ يَسْمَعْ 22
لَهُمَا، كَمَا تَكَمَّلَ الْرَّبُّ

ثُمَّ أَنْصَرَ فِرْعَوْنَ وَدَخَلَ بَيْتَهُ وَلَمْ يُوجِّهْ قَلْبَهُ إِلَى هَذَا أَيْضًا 23

وَحَفَرَ حَمِيعُ الْمِصْرَيِّينَ حَوْلَى الْنَّهْرِ لِأَجْلِ مَاءِ لِيَسْرُبُوا، لِأَنَّهُمْ لَمْ 24
يَقْدِرُوا أَنْ يَسْرُبُوا مِنْ مَاءِ الْنَّهْرِ

وَكَمْلَتْ سَبْعَةُ أَيَّامٍ بَعْدَ مَا ضَرَبَ الْرَّبُّ الْنَّهْرَ 25

Exodus 8:1

قَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «ادْخُلْ إِلَى فِرْعَوْنَ وَقُلْ لَهُ: هَكَذَا يَقُولُ الْرَّبُّ: أَطْلُقْ 1
شَعْنِي لِيَعْبُدُونِي

وَإِنْ كُنْتَ تَأْبِي أَنْ تُطْلَفَهُمْ فَهَا أَنَا أَضْرِبُ جَمِيعَ ثُخُومِكَ بِالضَّفَادِعِ 2

فَيَقِيضُ الْنَّهْرُ ضَفَادِعَ، فَتَصْدُعُ وَتَنْدَخُلُ إِلَى بَيْتِكَ وَإِلَى مَخْدَعِ فَرَاشِكَ 3
وَعَلَى سَرِيرِكَ وَإِلَى بُيُوتِ عَبِيدهِ وَعَلَى شَغِبِكَ وَإِلَى تَنَانِيرِكَ وَإِلَى
مَعَاجِنِكَ

«عَلَيْكَ وَعَلَى شَعِيفَ وَعَبِيدهِكَ تَصْنَعُ الضَّفَادِعِ 4

فَقَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «قُلْ لِهَارُونَ: مُدَّ يَدَكَ بِعَصَنَا عَلَى الْأَنْهَارِ 5
وَوَلْسَوْاقِي وَالْأَجَامِ، وَاصْنَعْ الضَّفَادِعَ عَلَى أَرْضِ مِصْرَ

فَمَدَّ هَارُونُ يَدَهُ عَلَى مِيَاهِ مِصْرَ، فَصَنَعَتِ الضَّفَادِعَ وَعَطَتْ أَرْضَ 6
مِصْرَ

وَفَعَلَ كَذِلِكَ الْعَرَافُونَ بِسْحَرِهِمْ وَاصْنَعُوا الضَّفَادِعَ عَلَى أَرْضِ مِصْرَ 7

فَدَعَا فِرْعَوْنُ مُوسَى وَهَارُونَ وَقَالَ: «صَنَلَا إِلَى الْرَّبِّ لِيَرْفَعَ الضَّفَادِعِ 8
عَيْ وَعَنْ شَعْنِي فَأَطْلُقْ الْشَّعْبَ لِيَتَبَرُّو الْرَّبِّ

فَقَالَ مُوسَى لِفِرْعَوْنَ: «عَيْنِ لي مَتَّيْ أَصْلَيْ لِأَجَاكَ وَلِأَجْلِ عَبِيدهِ 9
وَشَعْنِيكَ لَقْطَمُ الضَّفَادِعَ عَنْكَ وَعَنْ بُيُوتِكَ، وَلِكُنَّهَا تَبَقَّى فِي الْنَّهْرِ

فَقَالَ: «عَدًا». فَقَالَ: «كَفَولَكَ، لَكِي تَعْرِفُ أَنْ لَيْسَ مِثْلُ الْرَّبِّ إِلَهًا 10

فَتَرْتَقَعَ الضَّفَادِعَ عَنْكَ وَعَنْ بُيُوتِكَ وَعَبِيدهِكَ وَشَعِيفِكَ، وَلِكُنَّهَا تَبَقَّى فِي 11
الْنَّهْرِ

ثُمَّ حَرَجَ مُوسَى وَهَارُونُ مِنْ لَدُنْ فِرْعَوْنَ، وَصَرَخَ مُوسَى إِلَى الْرَّبِّ 12
مِنْ أَجْلِ الضَّفَادِعَ الَّتِي جَعَلَهَا عَلَى فِرْعَوْنَ

فَعَلَ الْرَّبُّ كَهْوَلِ مُوسَى. فَمَا تِ الْأَسْفَادُ مِنَ الْبَيْوتِ وَالدُّورِ¹³
وَالْحُقُولِ.

وَجَمِيعُهَا كُوْمًا كَثِيرًا حَتَّى أَنْتَتِ الْأَرْضَ¹⁴

فَلَمَّا رَأَى فِرْعَوْنُ إِنَّهُ قَدْ خَصَّلَ الْفَرْجَ أَغْظَطَ قَابَةَ وَلَمْ يَسْمَعْ لَهُمَا، كَمَا¹⁵
تَكَلَّمَ الْرَّبُّ.

إِنَّمَا قَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «قُلْ لِهَارُونَ: مَدْ عَصَاكَ وَأَصْرُبْ تُرَابَ¹⁶
الْأَرْضِ لِيَصِيرَ بَعْوضًا فِي جَمِيعِ أَرْضِ مَصْرَ

فَعَلَ كَذَلِكَ مَدْ هَارُونُ يَدَهُ بِعَصَاهَةٍ وَضَرَبَ تُرَابَ الْأَرْضِ، فَصَارَ¹⁷
الْبَعْوضُ عَلَى الْأَنْسَ وَعَلَى الْبَهَائِمِ كُلُّ تُرَابٍ الْأَرْضِ صَارَ بَعْوضًا
فِي جَمِيعِ أَرْضِ مَصْرَ

وَفَعَلَ كَذَلِكَ الْعَرَافُونَ بِسِرْحِهِمْ لِيُخْرِجُوا الْبَعْوضَ فَلَمْ يَسْتَطِعُوهُمْ. وَكَانَ¹⁸
الْبَعْوضُ عَلَى الْأَنْسَ وَعَلَى الْبَهَائِمِ

فَقَالَ الْعَرَافُونَ لِفِرْعَوْنَ: «هَذَا إِنْبَعَ اللَّهِ». وَلَكِنَّ أَشْتَدَّ قَلْبُ فِرْعَوْنَ فَلَمْ¹⁹
يَسْمَعْ لَهُمَا، كَمَا تَكَلَّمَ الْرَّبُّ.

إِنَّمَا قَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «بِكَرَ فِي الْأَصْبَاحِ وَفِي أَمَّا فِرْعَوْنَ. إِنَّهُ يُخْرِجُ²⁰
إِلَى الْمَاءِ. وَقُلْ لَهُ: هَذَا يَقُولُ الْرَّبُّ: أَطْلُقْ شَعْبِي لِيَجْدُونِي

فَإِنَّهُ إِنْ كُنْتَ لَا تُطْلِقُ شَعْبِي، هَا أَنَا أَرْسِلُ عَلَيْكَ وَعَلَى عَبْدِكَ وَعَلَى²¹
شَعْبِكَ وَعَلَى بَيْتِكَ الْدُّنْيَا، فَتَمْتَلِي بَيْتَ الْمِصْرَيْنَ دُنْيَاً. وَأَيْضًا
الْأَرْضُ الَّتِي هُمْ عَلَيْهَا

وَلَكِنَّ أَمْتَرَ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ أَرْضَ جَاسَانَ حَيْثُ شَعْبِي مُقِيمٌ حَتَّى لا²²
يَكُونُ هُنْكَ دُنْيَا. لَكِنَّ تَعْلَمُ أَنِّي أَنَا الْرَّبُّ فِي الْأَرْضِ

وَأَجْعَلُ فَرَقًا بَيْنَ شَعْبِي وَشَعْبِكَ. غَدَّا تَكُونُ هَذِهِ الْآيَةُ²³

فَعَلَ الْرَّبُّ هَذَا، فَخَلَّتْ دُنْيَا كَثِيرَةً إِلَى بَيْتِ فِرْعَوْنَ وَبَيْوَتِ عَبِيدِهِ²⁴
وَفِي كُلِّ أَرْضِ مَصْرَ خَرَبَتِ الْأَرْضُ مِنَ الْدُّنْيَا

فَدَعَا فِرْعَوْنُ مُوسَى وَهَارُونَ وَقَالَ: «أَذْهَبُوا أَذْبَحُوا لِإِلَهِكُمْ فِي هَذِهِ²⁵
الْأَرْضِ».

فَقَالَ مُوسَى: «لَا يَصْلُحُ أَنْ نَعْلَمْ هَكَذَا، لِأَنَّنَا إِنَّمَا نَذْبَحُ رَجْسَ²⁶
الْمِصْرَيْنَ لِلرَّبِّ إِلَهِنَا. إِنْ نَذْبَحُ رَجْسَ الْمِصْرَيْنَ أَمَّا عَيْنِيهِمْ
أَفَلَا يَرْجُمُونَا؟

«أَذْهَبُ سَقَرْ ثَلَاثَةَ يَوْمٍ فِي الْبَرِّيَّةِ وَنَذْبَحُ لِلرَّبِّ إِلَهِنَا كَمَا يَقُولُ لَنَا²⁷

فَقَالَ فِرْعَوْنُ: «أَنَا أَطْلُقُكُمْ لِتَذْبَحُوا لِلرَّبِّ إِلَهِكُمْ فِي الْبَرِّيَّةِ، وَلَكُنْ لَا²⁸
نَذْهَبُوا بَعِيدًا. صَلِّ لِأَجْنِي

فَقَالَ مُوسَى: «هَا أَنَا أَخْرُجُ مِنْ لَدُنِكَ وَأَصْلِي إِلَى الْرَّبِّ، فَأَرْتَقِعُ الْدُّنْيَا²⁹
عَنْ فِرْعَوْنَ وَعَبِيدِهِ غَدًا. وَلَكِنْ لَا يَغْدُ فِرْعَوْنُ يَخْاتِلُ حَتَّى
«يُطْلِقَ السَّبْعَ لِيَبْلِغَ لِلرَّبِّ».

فَخَرَجَ مُوسَى مِنْ لَدُنْ فِرْعَوْنَ وَصَلَّى إِلَى الْرَّبِّ³⁰

فَفَعَلَ الْرَّبُّ كَهْوَلِ مُوسَى، فَأَرْتَقَ الدُّنْيَا عَنْ فِرْعَوْنَ وَعَبِيدِهِ وَشَعْبِهِ³¹
لَمْ تَبْقَ وَاحِدَةً.

وَلَكِنْ أَغْظَطَ فِرْعَوْنَ قَلْبَهُ هَذِهِ الْمَرَأَةِ أَيْضًا فَلَمْ يُطْلِقَ السَّبْعَ³²

Exodus 9:1

إِنَّمَا قَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «أَنْذُلْ إِلَى فِرْعَوْنَ وَقُلْ لَهُ: هَذَا يَقُولُ الْرَّبُّ¹
إِلَهُ الْعَبْرَانِيَّنِ: أَطْلُقْ شَعْبِي لِيَعْدُونِي

فَإِنَّهُ إِنْ كُنْتَ تَأْبِي أَنْ تُطْلِقُهُمْ وَكُنْتَ تُمْسِكُهُمْ بَعْدَ²

فَهَا يَدُ الْرَّبِّ تَنْتَوِي عَلَى مَوَاشِيكَ الَّتِي فِي الْحَقْ، عَلَى الْخَيلِ وَالْحَمِيرِ³
وَالْجَمَالِ وَالْبَقَرِ وَالْغَنَمِ، وَبِأَثْقَلَ جَدًا

وَيُمْتَزِّ الْرَّبُّ بَيْنَ مَوَاشِيكَ إِسْرَائِيلَ وَمَوَاشِيكَ الْمِصْرَيْنَ. فَلَا يَمُوتُ مِنْ⁴
كُلِّ مَا لِيَنِي إِسْرَائِيلَ شَيْءٌ».

«وَعَيْنَ الْرَّبُّ وَقَالَ فَائِلًا: «عَدَا يَقْعُلُ الْرَّبُّ هَذَا الْأَمْرُ فِي الْأَرْضِ⁵

فَفَعَلَ الْرَّبُّ هَذَا الْأَمْرُ فِي الْعَدَ، فَمَا تِ جَمِيعُ مَوَاشِيكَ الْمِصْرَيْنَ. وَأَمَّا⁶
مَوَاشِيكَ بَنِي إِسْرَائِيلَ فَلَمْ يَمُوتْ مِنْهَا وَاحِدًا

وَأَرْسَلَ فِرْعَوْنُ وَإِنَّا مَوَاشِيكَ إِسْرَائِيلَ لَمْ يَمُوتْ مِنْهَا وَلَا وَاحِدًا. وَلَكِنْ⁷
غَلَطَ قَلْبُ فِرْعَوْنَ فَلَمْ يُطْلِقَ السَّبْعَ

ثُمَّ قَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى وَهَارُونَ: «خُذَا مِنْءَ أَيْدِيكُمَا مِنْ رَمَادِ الْأَتُونِ⁸
وَلِيَدِرِهِ مُوسَى نَحْوَ السَّمَاءِ أَمَامَ عَيْنَيْ فِرْعَوْنَ

لِصَبَرْ غَيْرًا عَلَى كُلِّ أَرْضِ مِصْرٍ. فَيَصِيرُ عَلَى النَّاسِ وَعَلَى الْبَهَائِمِ⁹
«دَمَامِ طَالِعَةً بِثُورٍ فِي كُلِّ أَرْضِ مِصْرٍ

فَلَخَدَا رَمَادَ الْأَتُونَ وَوَقَفَا أَمَامَ فِرْعَوْنَ، وَذَرَاهُ مُوسَى نَحْوَ السَّمَاءِ¹⁰
فَصَارَ دَمَامِ طَالِعَةً بِثُورٍ طَالِعَةً فِي النَّاسِ وَفِي الْبَهَائِمِ

وَلَمْ يَسْتَطِعْ الْعَرَافُونَ أَنْ يَقْفُوا أَمَامَ مُوسَى مِنْ أَجْلِ الدَّمَامِ، لَأَنَّ¹¹
الْدَّمَامِ كَانَتِ فِي الْعَرَافِينَ وَفِي كُلِّ الْمُصْرَيْنِ

وَلَكِنْ شَدَّ الْرَّبُّ قَلْبَ فِرْعَوْنَ فَلَمْ يَسْمَعْ لَهُمَا، كَمَا كَلَمَ الْرَّبُّ مُوسَى¹²

ثُمَّ قَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «يَكُرْ فِي الْصَّبَاحِ وَقَفْ أَمَامَ فِرْعَوْنَ وَقُلْ لَهُ¹³
هَكَذَا يَقُولُ الْرَّبُّ إِلَهُ الْعَبْرَانِيْنَ: أَطْلُقْ شَعْبِيَ لِيَعْبُدُونِي

لَاَنِي هَذِهِ الْمَرَّةُ أُرْسِلُ حَمِيعَ ضَرَبَاتِي إِلَى قَلْبِكَ وَعَلَى عَيْدِكَ وَشَعْبِكَ¹⁴
لَكِي تَعْرِفَ أَنْ لَيْسَ مِثْلِي فِي كُلِّ الْأَرْضِ

فَإِنَّهُ الآنَ لَوْ كُثِّثَ أَمْدُ يَدِي وَأَضْرِبُكَ وَشَعْبَكَ بِالْوَبَاءِ، لَكُثِّثَ ثُبَادُ مِنَ¹⁵
الْأَرْضِ.

وَلَكِنْ لِأَجْلِ هَذَا أَقْمَنَكَ، لَكِنْ أَرِيْكَ فُوتِي، وَلَكِنْ يُبَرِّ بِاسْمِي فِي كُلِّ¹⁶
الْأَرْضِ.

أَنْتَ مُعَايِدٌ بَعْدَ لِشَعْبِي حَتَّى لَا تُطْلِقَهُ¹⁷

هَا أَنَا عَدَا مِثْلَ الآنِ أُنْطِرُ بَرَدًا عَظِيمًا جَدًا لَمْ يَكُنْ مِثْلَهُ فِي مِصْرَ¹⁸
مِنْذُ يَوْمِ تَأْسِيسِهَا إِلَى الآنِ.

فَالآنَ أُرْسِلِي أَحْمُ مَوَاشِيكَ وَكُلِّ مَا لَكَ فِي الْحَقْلِ. جَمِيعَ النَّاسِ¹⁹
وَالْبَهَائِمَ الَّذِينَ يُوجَدُونَ فِي الْحَقْلِ وَلَا يُجْمَعُونَ إِلَى الْبَيْتِ، يَنْزِلُ
عَلَيْهِمُ الْبَرَدُ فَيَمْوُثُونَ.

فَالَّذِي خَافَ كَلِمَةَ الْرَّبِّ مِنْ عَيْدِ فِرْعَوْنَ هَرَبَ بِعَيْدِهِ وَمَوَاشِيهِ إِلَى²⁰
الْبَيْتِ.

وَأَمَّا الَّذِي لَمْ يُوْجِهْ قَلْبَهُ إِلَى كَلِمَةِ الْرَّبِّ فَتَرَكَ عَيْدَهُ وَمَوَاشِيهِ فِي²¹
الْحَقْلِ.

ثُمَّ قَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «مَدَّ يَدَكَ نَحْوَ السَّمَاءِ لِيَكُونَ بَرَدٌ فِي كُلِّ أَرْضٍ²²
مِصْرَ: عَلَى النَّاسِ وَعَلَى الْبَهَائِمِ وَعَلَى كُلِّ عُشْبِ الْحَقْلِ فِي أَرْضِ
مِصْرَ».«مِصْرَ

فَمَدَّ مُوسَى عَصَاهَ نَحْوَ السَّمَاءِ، فَأَعْطَى الْرَّبُّ رُعُودًا وَبَرَدًا، وَجَرَثٌ²³
نَارٌ عَلَى الْأَرْضِ، وَأَمْطَرَ الْرَّبُّ بَرَدًا عَلَى أَرْضِ مِصْرَ

فَكَانَ بَرَدٌ، وَنَارٌ مُتَوَاصِلَةٌ فِي وَسْطِ الْبَرَدِ. شَيْءٌ عَظِيمٌ جَدًا لَمْ يَكُنْ²⁴
مِثْلُهُ فِي كُلِّ أَرْضِ مِصْرَ مُذْ صَارَتْ أَمَّةً

فَضَرَبَ الْبَرَدُ فِي كُلِّ أَرْضِ مِصْرَ جَمِيعَ مَا فِي الْحَقْلِ مِنَ النَّاسِ²⁵
وَالْبَهَائِمِ. وَضَرَبَ الْبَرَدُ جَمِيعَ عُشْبِ الْحَقْلِ وَكَسَرَ جَمِيعَ شَجَرِ
الْحَقْلِ.

إِلَّا أَرْضَ جَاسَانَ حَيْثُ كَانَ يَتُو إِسْرَائِيلَ، فَلَمْ يَكُنْ فِيهَا بَرَدٌ²⁶

فَأَرْسَلَ فِرْعَوْنُ وَدَعَا مُوسَى وَهَارُونَ وَقَالَ لَهُمَا: «أَخْطُلْ هَذِهِ²⁷
الْمَرَّةَ. الْرَّبُّ هُوَ الْبَارُ وَأَنَا وَشَرِيْ أَلْشَرِّا

صَلَيْا إِلَى الْرَّبِّ، وَكَفَى حُدُوثُ رُعُودِ اللهِ وَالْبَرَدِ، فَأَطْلُقُكُمْ وَلَا
تَعْوِلُوا تُلْبِيُونَ.

فَقَالَ لَهُ مُوسَى: «عِنْدَ حُرُوجِي مِنَ الْمَدِيْنَةِ أَبْسُطْ يَدِيَ إِلَى الْرَّبِّ²⁹
فَتَقْطَعِي الْرُّعُودَ وَلَا يَكُونُ الْبَرَدُ أَيْضًا، لَكِنْ تَعْرِفَ أَنَّ لِلْرَّبِّ الْأَرْضَ

وَأَمَّا أَنْتَ وَعِبِيدُكَ فَلَا أَعْلَمُ أَنْتُمْ لَمْ تَخْسِنُو بَعْدُ مِنَ الْرَّبِّ أَيْلَهُ³⁰

فَالْكَنَّاُ وَالشَّعَبُرُ ضَرِبَا. لَأَنَّ الشَّعَبِرَ كَانَ مُسْبِلاً وَالْكَنَّاُ مُبْرِزاً³¹

وَأَمَّا الْجَنَّةُ وَالْقَطَانِيُّ فَلَمْ تُصَرِّبْ لَأَنَّهَا كَانَتْ مُتَاجِرَةً³²

فَخَرَجَ مُوسَى مِنَ الْمَدِيْنَةِ مِنْ لَدُنْ فِرْعَوْنَ وَبَسْطَ يَدِيهِ إِلَى الْرَّبِّ³³
فَأَقْطَعَتِ الْرُّعُودُ وَالْبَرَدُ وَلَا يَتَصَبَّ الْمَطَرُ عَلَى الْأَرْضِ

وَلَكِنْ فِرْعَوْنُ لَمَا رَأَى أَنَّ الْقَطَرَ وَالْبَرَدَ وَالرُّعُودَ أَنْقَطَعُتْ، عَادَ³⁴
يُخْطِيُ وَأَغْلَطَ قَلْبَهُ هُوَ غَيْدَهُ

فَأَسْنَدَ قَلْبَ فِرْعَوْنَ فَلَمْ يُطْلِقْ بَنِي إِسْرَائِيلَ، كَمَا تَكَلَّمَ الْرَّبُّ عَنْ يَدِ³⁵
مُوسَى

Exodus 10:1

ثُمَّ قَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «ادْخُلْ إِلَى فِرْعَوْنَ، فَإِنِي أَغْطِسُ قَبْلَهُ وَقُلُوبَ
غَيْبِيهِ لِكِنْ أَصْنُعُ آيَاتِي هَذِهِ بَيْنَهُمْ».

وَلَكِنِي تُخْبِرُ فِي مَسَاوِيْعِ أَيْنَكَ وَأَيْنَ أَيْنَكَ بِمَا فَعَلْتُهُ فِي مَصْرُ، وَبِآيَاتِي
«الَّتِي صَنَعْتُهَا بَيْنَهُمْ، فَقَعَدُونَ أَتَيْ أَنَا الْرَّبُّ».

فَدَخَلَ مُوسَى وَهَارُونَ إِلَى فِرْعَوْنَ وَقَالَا لَهُ: «هَكَذَا يَقُولُ الْرَّبُّ إِلَهُ
الْجَبَرَانِيْنِ: إِنِّي مَتَّى تَأْبِي أَنْ تَخْضُنَ لِي؟ أَطْلِقْ شَعْبِي لِيَعْبُدُونِي».

فَإِنَّهُ إِنْ كُنْتَ تَأْبِي أَنْ تُطْلِقَ شَعْبِي هَا أَنَا أَجِيءُ عَدَا بِجَرَادٍ عَلَى ثُحُومِكَ».

فَيَقُطُّي وَجْهُ الْأَرْضِ حَتَّى لا يُسْتَطِعَ نَظَرُ الْأَرْضِ. وَبِأَكْلِ الْفَصْلَةِ
السَّالِمَةِ الْبَاقِيَةِ لَكُمْ مِنَ الْبَرْدِ. وَبِأَكْلِ جَمِيعِ الشَّجَرِ الْتَّابِتِ لَكُمْ مِنَ الْحَفْلِ

وَبِيَمَلَا بَيْوَنَكَ وَبَيْوَتَ جَمِيعِ غَيْبِيكَ وَبَيْوَتِ جَمِيعِ الْمَصْرِيَّينَ، الْأَمْرُ
الَّذِي لَمْ يَرَهُ أَبِيُّوكَ وَلَا أَبَاءُ أَبَائِكَ مُنْذُ يَوْمٍ وُجُدُوا عَلَى الْأَرْضِ إِلَى
هَذَا الْيَوْمِ». ثُمَّ تَحَوَّلُ وَخَرَجَ مِنْ لَدُنْ فِرْعَوْنَ.

فَقَالَ عَيْدُ فِرْعَوْنَ لَهُ: «إِنِّي مَتَّى يَكُونُ هَذَا لَنَا خَيْراً؟ أَطْلِقْ الْرَّجَالَ
لِيَعْبُدُوا الْرَّبَّ إِلَهَهُمْ، أَلَمْ تَعْلَمْ بَعْدُ أَنَّ مَصْرَ قَدْ حَرَبَتْ؟»

فَرَدَ مُوسَى وَهَارُونَ إِلَى فِرْعَوْنَ، فَقَالَ لَهُمَا: «أَدْهَبُوا أَعْبُدُوا الْرَّبَّ
إِلَهُكُمْ. وَلَكُمْ مَنْ وَمَنْ هُمُ الَّذِينَ يَدْهِبُونَ؟»

فَقَالَ مُوسَى: «نَدْهَبُ بِنَشَائِنَا وَشَيْوَخَنَا. نَدْهَبُ بَيْنَيْنَا وَبَيَانِنَا، بَعْنَيْنَا
وَبَقْرَنَا، لَأَنَّ لَنَا عِيداً لِلرَّبِّ».

فَقَالَ لَهُمَا: «يُكُونُ الْرَّبُّ مَعَكُمْ هَكَذَا كَمَا أَطْلَفْتُكُمْ وَأَوْلَادَكُمْ. أَنْظُرُوا
إِنَّ قَدَامَ وُجُوهِكُمْ شَرَّاً».

الْيَسَنْ هَكَذَا. أَدْهَبُوا أَنْثُمُ الْرَّجَالَ وَأَعْبُدُوا الْرَّبَّ. لَا كُنْ لِهَذَا طَالِبُونَ
فَطَرِداً مِنْ لَدُنْ فِرْعَوْنَ».

ثُمَّ قَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «مَدْ يَدَكَ عَلَى أَرْضِ مَصْرُ لِأَجْلِ الْجَرَادِ
لِيَصْنُعَ عَلَى أَرْضِ مَصْرُ وَبِأَكْلِ كُلِّ عَشْبِ الْأَرْضِ، كُلَّ مَا تَرَكَهُ
الْبَرْدُ».

فَدَمَّ مُوسَى عَصَنَاهُ عَلَى أَرْضِ مَصْرُ، فَجَلَبَ الْرَّبُّ عَلَى الْأَرْضِ
رِيحًا سُرْيَّةً كُلَّ ذِكْرِ الْهَارِ وَكُلَّ الْلَّيلِ. وَلَمَّا كَانَ الصَّبَاحُ، حَمَلَتِ الْرِّيحُ
السَّرْقَيَّةُ الْجَرَادَ».

فَصَعَدَ الْجَرَادُ عَلَى كُلِّ أَرْضِ مَصْرُ، وَحَلَّ فِي جَمِيعِ ثُحُومِ مَصْرُ¹⁴.
شَيْءٌ نَّقِيلٌ جَدًا لَمْ يَكُنْ قَبْلَهُ جَرَادٌ هَكَذَا مِنْهُ، وَلَا يَكُونُ بَعْدَهُ كَذَلِكَ

وَغَطَّى وَجْهَ كُلِّ الْأَرْضِ حَتَّى أَظْلَمَتِ الْأَرْضُ. وَأَكَلَ جَمِيعَ عَشْبِ¹⁵
الْأَرْضِ وَجَمِيعَ ثُمَرَ الشَّجَرِ الَّذِي تَرَكَهُ الْبَرْدُ، حَتَّى لَمْ يَبْقَ شَيْءٌ
«أَخْضَرُ فِي الشَّجَرِ وَلَا فِي عَشْبِ الْحَفْقِ فِي كُلِّ أَرْضِ مَصْرُ».

فَدَعَا فِرْعَوْنُ مُوسَى وَهَارُونَ مُسْرِعًا وَقَالَ: «أَخْطُلْ إِلَى الْرَّبِّ¹⁶
إِلَهُكُمَا وَإِلَيْهِمَا».

وَالآن أَصْفَحَا عَنْ خَطْبَتِي هَذِهِ الْمَرَّةِ فَقُطِّعَ، وَصَلَّيَا إِلَى الْرَّبِّ إِلَهِكُمَا
«لِيَرْفَعْ عَيْنِي هَذَا الْمَوْتِ فَقُطِّعَ».

فَخَرَجَ مُوسَى مِنْ لَدُنْ فِرْعَوْنَ وَصَلَّى إِلَى الْرَّبِّ¹⁸.

فَرَدَ الْرَّبُّ رِبَا غَرَبَيَّةً سُرِيدَةً جَدًا، فَحَمَلَتِ الْجَرَادُ وَطَرَحَتُهُ إِلَى بَحْرِ¹⁹
سُوفَتْ. لَمْ تَبْقَ جَرَادَةً وَاجِدَةً فِي كُلِّ ثُحُومِ مَصْرُ.

وَلَكِنْ شَدَّدَ الْرَّبُّ قَلْبَ فِرْعَوْنَ فَلَمْ يُطْلِقْ بَنِي إِسْرَائِيلَ²⁰.

ثُمَّ قَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «مَدْ يَدَكَ تَحْوَ أَسْمَاءِ لِيَكُونَ طَلَامٌ عَلَى أَرْضِ
مَصْرُ، حَتَّى يَلْمَسَنَ الطَّلَامُ».

فَمَدَّ مُوسَى يَدَهُ تَحْوَ أَسْمَاءَ فَكَانَ طَلَامٌ دَامِسٌ فِي كُلِّ أَرْضِ مَصْرُ²².
ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ

لَمْ يُبَصِّرْ أَحَدُ أَخَاهُ، وَلَا قَامَ أَحَدٌ مِنْ مَكَانِهِ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ. وَلَكِنْ جَمِيعُ بَنِي²³
إِسْرَائِيلَ كَانَ لَهُمْ نُورٌ فِي مَسَاكِنِهِمْ

فَدَعَا فِرْعَوْنُ مُوسَى وَقَالَ: «أَدْهَبُوا أَعْبُدُوا الْرَّبَّ. غَيْرَ أَنَّ عَنْكُمْ
وَبَقْرُمُ تَبَقَّى. أَوْ لَا دُكُمْ أَيْضًا ثَدْهَبُ مَعَكُمْ»²⁴.

فَقَالَ مُوسَى: «أَنْتَ تُعْطِي أَيْضًا فِي أَيْدِيْنَا دَبَائِحَ وَمُحْرَفَاتِ الْلَّصْنَعَهَا
لِلْرَّبِّ إِلَهِنَا».

فَثَدْهَبُ مَوَابِيْنَا أَيْضًا مَعَنَا. لَا يَبْقَى طَلْفٌ. لَا كُنْهَا مِنْهَا نَأْخُدُ لِعِبَادَةِ²⁶
الْرَّبِّ إِلَهِنَا. وَنَحْنُ لَا نَعْرِفُ بِمَا دَعَبُ الْرَّبُّ حَتَّى تَأْتِي إِلَيْهِنَا

وَلَكِنْ شَدَّدَ الْرَّبُّ قَلْبَ فِرْعَوْنَ فَلَمْ يَشَأْ أَنْ يُطْلِقْهُمْ²⁷.

وَقَالَ لَهُ فِرْعَوْنُ: «أَذْهَبْ عَيْ. اخْتَرْ. لَا تَرْ وَحْشِي أَيْضًا. إِنَّكَ 28
يَوْمَ تَرْى وَجْهِي تَمُوتُ».

«فَقَالَ مُوسَى: «بِعِمَّا قُلْتَ. أَنَا لَا أَغُودُ أَرْى وَجْهَكَ أَيْضًا 29

Exodus 11:1
ثُمَّ قَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «ضَرَبَةٌ وَاحِدَةٌ أَيْضًا أَجْلِبُ عَلَى فِرْعَوْنَ وَعَلَى 1
مِصْرَ بَعْدَ ذَلِكَ يُطْفِئُكُمْ مِنْ هُنَّا. وَعِنْدَمَا يُطْفِئُكُمْ يَطْرُدُكُمْ طَرَداً مِنْ
هُنَّا بِالْتَّضَامِنِ».

تَكُونُ فِي مَسَامِعِ الشَّعْبِ أَنْ يَطْلُبَ كُلُّ رَجُلٍ مِنْ صَاحِبِهِ، وَكُلُّ امْرَأٍ 2
مِنْ صَاحِبِهَا أَمْتَعَةً فِصَنَّةً وَأَمْتَعَةً ذَهْبًا.

وَأَعْطَى الْرَّبُّ نِعْمَةً لِلنَّاسِ فِي عَيُونِ الْمَصْرَيْنَ. وَأَيْضًا الْرَّجُلُ مُوسَى 3
كَانَ عَظِيمًا جَدًا فِي أَرْضِ مِصْرَ فِي عَيُونِ عَيْدِي فِرْعَوْنَ وَعَيْوَنِ
الشَّعْبِ.

وَقَالَ مُوسَى: «هَكَدَا يَقُولُ الْرَّبُّ: إِنِّي نَحْوَ نِصْفِ الْلَّيلِ أَخْرُجُ فِي 4
وَسْطِ مِصْرَ

فَيَمُوتُ كُلُّ بَكْرٍ فِي أَرْضِ مِصْرَ، مِنْ بَكْرِ فِرْعَوْنَ الْجَالِسِ عَلَى كُرْسِيِّهِ 5
إِلَى بَكْرِ الْجَارِيَّةِ الَّتِي خَلْفَ الْرَّخِي، وَكُلُّ بَكْرٍ نَهِيمَةٍ

وَيَكُونُ صَرَاحٌ عَظِيمٌ فِي كُلِّ أَرْضِ مِصْرٍ لَمْ يَكُنْ مِثْلُهُ وَلَا يَكُونُ مِثْلُهُ 6
أَيْضًا.

وَلَكِنْ جَمِيعُ بَنِي إِسْرَائِيلَ لَا يُسْتَئِنُ كُلُّ لِسَانَةِ إِلَيْهِمْ، لَا إِلَى النَّاسِ وَلَا 7
إِلَى الْبَهَائِمِ. لَكِنْ تَعْلَمُوا أَنَّ الْرَّبَّ يُمْزِي بَيْنَ الْمَصْرَيْنَ وَإِسْرَائِيلَ

فَيُنْزَلُ إِلَيَّ جَمِيعُ عَيْدِكَ هُولَاءِ، وَيَسْجُدُونَ لِي قَالِيلِينَ: أَخْرُجْ أَنْتَ 8
وَجَمِيعَ الشَّعْبِ الْأَذْيَنِ فِي أَثْرِكَ. وَبَعْدَ ذَلِكَ أَخْرُجْ». ثُمَّ خَرَجَ مِنْ لَدُنْ
فِرْعَوْنَ فِي حُمُّو الْغَضْبِ.

وَقَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «لَا يَسْمَعُ لَكُمَا فِرْعَوْنُ لَكِنْ تَكْثُرْ عَجَابِي فِي 9
أَرْضِ مِصْرَ».

وَكَانَ مُوسَى وَهَارُونُ يَقْعَدُنَّ كُلَّ هَذِهِ الْعَجَابِيْبِ أَمَامَ فِرْعَوْنَ، وَلَكِنْ 10
شَدَّ الْرَّبُّ قَلْبَ فِرْعَوْنَ، فَلَمْ يُطْلِقْ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ أَرْضِهِ.

وَكَلَمُ الْرَّبُّ مُوسَى وَهَارُونَ فِي أَرْضِ مِصْرَ قَائِلًا 1
هَذَا الْشَّهْرُ يَكُونُ لَكُمْ رَأْسَ الْشَّهْرِ. هُوَ لَكُمْ أَوْنَ شَهْرُ الْسَّنَةِ» 2

Exodus 12:1

كُلُّ مَنْ كُلَّ حَمَاجِعَةً إِسْرَائِيلَ قَائِلِينَ: فِي الْعَادِيرِ مِنْ هَذَا الْشَّهْرِ يَأْخُذُونَ لَهُمْ 3
كُلُّ وَاحِدٍ شَاهَ بِحَسْبِ بَيْوَتِ الْأَبَاءِ، شَاهَ لِلْبَيْتِ

وَإِنْ كَانَ الْبَيْتُ صَغِيرًا عَنْ أَنْ يَكُونَ كُفُوا لِلشَّاهِ، يَأْخُذُ هُوَ وَجَارُهُ الْقَرِيبَ 4
مِنْ بَيْتِهِ بِحَسْبِ عَدْدِ الْأَنْفُسِ. كُلُّ وَاحِدٍ عَلَى حَسْبِ أَكْلِهِ تَحْسِبُونَ لِلشَّاهِ

تَكُونُ لَكُمْ شَاهَ صَحِيحَةً ذَكَرًا أَبْنَ سَنَةٍ، تَأْخُذُونَهُ مِنْ الْخَرْفَانِ أَوْ مِنْ 5
الْمَوَاعِزِ

وَيَكُونُ عِنْدُكُمْ تَحْتَ الْحِفْظِ إِلَى الْيَوْمِ الْرَّابِعِ عَشَرَ مِنْ هَذَا الْشَّهْرِ. ثُمَّ 6
يَبْرُحُ كُلُّ جُمُهُورِ حَمَاجِعَةِ إِسْرَائِيلَ فِي الْعَشِيَّةِ

وَيَأْخُذُونَ مِنَ الدَّمِ وَيَجْعَلُونَهُ عَلَى الْقَائِمَيْنِ وَالْعَنْتَبِيَّةِ الْعُلَيَا فِي الْبَيْوَتِ 7
الَّتِي يَأْكُلُونَهُ فِيهَا

وَيَأْكُلُونَ الْلَّحْمَ تِلْكَ الْلَّيْلَةَ مَشْوِيًّا بِالنَّارِ مَعَ قَطِيرٍ. عَلَى أَعْشَابٍ مَرَّةٍ 8
يَأْكُلُونَهُ

لَا تَأْكُلُوا مِنْهُ بَيْنًا أَوْ طَبِيَّحًا مَطْبُوحًا بِالْمَاءِ، بَلْ مَشْوِيًّا بِالنَّارِ. رَأْسُهُ مَعَ 9
أَكْارِعِهِ وَجَنِيفِهِ

وَلَا تَبْقُوا مِنْهُ إِلَى الصَّبَاحِ، وَالْبَاقِي مِنْهُ إِلَى الصَّبَاحِ، تُحْرُقُونَهُ بِالنَّارِ 10

وَهَكَدَا تَأْكُلُونَهُ: أَحْقَافُكُمْ مَشْدُودَةً، وَأَحْنِيَّكُمْ فِي أَرْجُلِكُمْ، وَعَصِيَّكُمْ 11
فِي أَيْدِيَكُمْ، وَتَأْكُلُونَهُ بِعَجَلٍ. هُوَ فَصْحٌ لِلرَّبِّ

فَإِنِّي أَجْنَازُ فِي أَرْضِ مِصْرَ هَذِهِ الْلَّيْلَةِ، وَأَضْرِبُ كُلَّ بَكْرٍ فِي أَرْضِ 12
مِصْرَ مِنَ النَّاسِ وَالْبَهَائِمِ. وَأَصْنَعُ أَحْكَاماً بِكُلِّ الْهَمَةِ الْمَصْرَيْنَ. أَنَا
الْرَّبُّ.

وَيَكُونُ لَكُمْ الدَّمُ عَلَمَةً عَلَى الْبَيْوَتِ الَّتِي أَنْتُمْ فِيهَا، فَأَلْرَى الدَّمَ وَأَعْبَرَ 13
عَنْكُمْ، فَلَا يَكُونُ عَلَيْكُمْ ضَرَبَةٌ لِلْهَلَالِ حِينَ أَضْرِبُ أَرْضَ مِصْرَ

وَيَكُونُ لَكُمْ هَذَا أَلْيَوْمُ تَذَكَّرًا قَتْعَدُونَهُ عِيدًا لِلرَّبِّ. فِي أَجْيَالِكُمْ تُعَيِّنُونَهُ 14
فَرِيقَةً أَبَدِيَّةً

سَيْعَةً أَيَّامٍ تَأْكُلُونَ فَطِيرًا. الْيَوْمُ الْأَوَّلُ تَغْزِلُونَ الْخَمِيرَ مِنْ بَيْوِتِكُمْ¹⁵
فَإِنْ كُلَّ مِنْ أَكْلٍ خَمِيرًا مِنَ الْيَوْمِ الْأَوَّلِ إِلَى الْيَوْمِ السَّابِعِ تُقْطَعُ تِلْكَ
النَّفْسُ مِنْ إِسْرَائِيلَ

وَيَكُونُ لَكُمْ فِي الْيَوْمِ الْأَوَّلِ مَخْلُلٌ مُقَسَّ، وَفِي الْيَوْمِ السَّابِعِ مَحْفَلٌ¹⁶
مُقَدَّسٌ. لَا يُعْمَلُ فِيهَا عَمَلٌ مَا إِلَّا مَا تَأْكُلُهُ كُلُّ نَفْسٍ، فَذَلِكَ وَحْدَهُ
يُعْمَلُ مِنْكُمْ

وَتَحْظَطُونَ الْفَطِيرَ لِأَيِّي فِي هَذَا الْيَوْمِ عَيْنِهِ أَخْرَجْتُ أَجْنَادَكُمْ مِنْ
أَرْضِ مَصْرُ، فَتَحْظَطُونَ هَذَا الْيَوْمَ فِي أَجْبَلِكُمْ فَرِيشَةً أَبْدِيَّةً¹⁷

فِي الْشَّهْرِ الْأَوَّلِ، فِي الْيَوْمِ الْرَّابِعِ عَشَرَ مِنْ الشَّهْرِ، مَسَاءً، تَأْكُلُونَ¹⁸
فَطِيرًا إِلَى الْيَوْمِ الْخَادِيِّ وَالْعِشْرِينَ مِنْ الشَّهْرِ مَسَاءً

سَيْعَةً أَيَّامٍ لَا يُوجَدُ خَمِيرٌ فِي بَيْوِتِكُمْ. فَإِنْ كُلَّ مِنْ مُحْتَمِرًا تُطْعَعُ
تِلْكَ النَّفْسَ مِنْ جَمِيعِ إِسْرَائِيلَ، الْغَرِيبُ مَعْ مُولُودِ الْأَرْضِ¹⁹

». لَا تَأْكُلُوا شَيْئًا مُحْتَمِرًا. فِي جَمِيعِ مَسَاكِنِكُمْ تَأْكُلُونَ فَطِيرًا²⁰

فَذَعَا مُوسَى حَمِيمٌ شُوَّخٌ إِسْرَائِيلَ وَقَالَ لَهُمْ: «أَسْخِبُوا وَخُذُوا لَكُمْ عَنِّي
بِحَسْبٍ عَشَائِرَكُمْ وَأَدْبُحُوا أَفْصَحَّ

وَخُذُوا بَاقَةً رُوفًا وَأَعْمِشُوهَا فِي الْدَّمِ الَّذِي فِي الْطَّسْنَتِ وَمُسْوِا²²
الْعَبَّةِ الْعَلِيَا وَالْقَائِمَتَيْنِ بِاللَّمَّ الَّذِي فِي الْطَّسْنَتِ. وَأَنْتُمْ لَا يَكُرُّجُ أَحَدٌ
مِنْكُمْ مِنْ بَابِ نَبِيَّهِ حَتَّى الْصَّنَاحَ

فَإِنَّ الرَّبَّ يَهָبُ لِي صُرْبَ الْمِصْرِيَّينَ. فَجِئَنَ يَرَى الْدَّمَ عَلَى الْعَتَبَةِ الْعَلِيَا²³
وَالْقَائِمَتَيْنِ يَعْبُرُ الرَّبُّ عَنِ الْبَابِ وَلَا يَدْعُ الْمُهَاجِرَ يَدْخُلُ بَيْوِتَكُمْ لِي صُرْبَ

فَتَحْظَطُونَ هَذَا الْأَمْرَ فَرِيشَةً لَكُمْ وَلَا يَلَادُكُمْ إِلَى الْأَبَدِ²⁴

وَيَكُونُ جِئَنَ تَدْخُلُونَ الْأَرْضَ الَّتِي يُعْطِيَتُمُ الرَّبُّ كَمَا تَكَلَّمُ، أَنَّكُمْ²⁵
تَحْظَطُونَ هَذِهِ الْخِدْمَةَ

وَيَكُونُ جِئَنَ يَقُولُ لَكُمْ أَوْلَادُكُمْ: مَا هَذِهِ الْخِدْمَةُ لَكُمْ؟²⁶

أَكْمُمْ تَقُولُونَ: هِيَ نَبِيَّهَ فَصْحٌ لِلرَّبِّ الَّذِي عَبَرَ عَنْ بَيْوِتِي²⁷
إِسْرَائِيلَ فِي مَصْرَ لِمَا ضَرَبَ الْمِصْرِيَّينَ وَخَلَصَ بَيْوِتَنَا». فَهَرَّ
الشَّعْبُ وَسَجَدُوا

وَمَضَى بَلُو إِسْرَائِيلَ وَفَعَلُوا كَمَا أَمْرَ الرَّبُّ مُوسَى وَهَارُونَ. هَكُذا²⁸
فَعَلُوا

فَحَدَثَ فِي نَصْفِ الْلَّيْلِ أَنَّ الرَّبَّ ضَرَبَ كُلَّ بَكْرٍ فِي أَرْضِ مَصْرُ²⁹
مِنْ بَكْرٍ فِرْغَوْنَ الْجَالِسِ عَلَى كُرْسِيِّهِ إِلَى بَكْرِ الْأَسْبَرِ الَّذِي فِي
السِّجْنِ، وَكُلَّ بَكْرٍ بِبِيَمَةٍ

فَقَامَ فِرْغَوْنُ لَيْلًا هُوَ وَكُلُّ عَبْدِهِ وَجِيمِيَّ الْمِصْرِيَّينَ. وَكَانَ صُرَاحٌ³⁰
عَظِيمٌ فِي مَصْرُ، لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ بَيْتُ لَيْسَ فِيهِ مَيْتٌ

فَذَعَا مُوسَى وَهَارُونَ لَيْلًا وَقَالَ: «فُرِمُوا أَخْرُجُوا مِنْ بَيْنِ شَعْبِيِّ اثْنَتَيْ³¹
وَبَلُو إِسْرَائِيلَ جَمِيعًا، وَأَدْهِبُوا أَعْبُداً لَرَبَّ كَمَا تَكَلَّمُ

». خُذُوا غَنَمَكُمْ أَيْضًا وَبَقَرَكُمْ كَمَا تَكَلَّمُتُمْ وَأَدْهِبُوا. وَبَارِكُونِي أَيْضًا³²

وَأَلَّمَ الْمِصْرِيُّونَ عَلَى الْشَّعْبِ لِيُطْلَوُهُمْ عَاجِلًا مِنَ الْأَرْضِ، لِأَنَّهُمْ³³
قَالُوا: «جَمِيعُنَا أَمْوَاتٌ».

فَحَمَلَ الْشَّعْبُ عَجَلَتِهِمْ قَبْلَ أَنْ يَحْمِرَ، وَمَعَاجِلَهُمْ مَصْرُورَةٌ فِي ثَيَابِهِمْ³⁴
عَلَى أَكْتَافِهِمْ

وَفَعَلَ بَلُو إِسْرَائِيلَ بِحَسْبِ قَوْلِ مُوسَى. طَلَبُوا مِنَ الْمِصْرِيَّينَ أَمْتَعَةً³⁵
فِضَّةٍ وَأَمْتَعَةً ذَهَبٍ وَثِيَابًا

وَأَعْطَى الرَّبُّ نِعْمَةً لِلشَّعْبِ فِي عَيْنِي الْمِصْرِيَّينَ حَتَّى أَعْاَرُوهُمْ³⁶
فَسَلَبُوا الْمِصْرِيَّينَ

فَأَرْجَلَ بَلُو إِسْرَائِيلَ مِنْ رَعْمَسِيسِ إِلَى سُكُوتٍ، تَحْوِي سِيَّرَةَ مِائَةِ ألفٍ³⁷
مَاشٍ مِنْ لَرَجَالٍ عَدَا الْأَوْلَادَ

وَصَعِدَ مَعَهُمْ لَيْفِيَّ كَثِيرٌ أَيْضًا مَعَ غَمَّ وَبَقِّ، مَوَاشِ وَافِرَةٍ جَدًا³⁸

وَخَبَرُوا الْعَجِيْنَ الَّذِي أَخْرَجُوهُ مِنْ مَصْرَ خَبْرٌ مَلَّهُ فَطِيرًا، إِذْ كَانَ لَمْ³⁹
يَحْمِرُ. لِأَنَّهُمْ طَرَدُوا مِنْ مَصْرَ وَلَمْ يَعْدُوا أَنْ يَتَأَخَّرُوا، فَلَمْ يَصْنَعُوا
لِأَنْفِسِهِمْ زَادًا

وَأَمَّا إِقْامَةُ بَنِي إِسْرَائِيلَ الَّتِي أَقْمَوْهَا فِي مَصْرَ فَكَانَتْ أَرْبَعَ مِائَةَ⁴⁰
وَثَلَاثِينَ سَنَةً

وَكَانَ عَدَدُ نِهَايَةَ أَرْبَعِ مِائَةِ وَثَلَاثِينَ سَنَةً، فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ عَيْنِهِ، أَنَّ جَمِيعَ⁴¹
أَجْنَادَ الرَّبِّ خَرَجُوا مِنْ أَرْضِ مَصْرُ

هي ليلة تحفظ للرب لا يزوجه إياهم من أرض مصر. هذه الليلة هي 42 للرب. تحفظ من جميعبني إسرائيل في أجيالهم.

وقال الرب لموسى وهارون: «هذه فريضة الفصل: كل ابن عرب لا 43 يأكل منه».

ولكن كل عبد رجل مبتاع بفضة تحبطة ثم يأكل منه 44

النزليل والأجير لا يأكلان منه 45

في بيته واحد يوكل. لا تخرج من اللحم من اللبنة إلى خارج، وعظاما 46 لا تكتروا منه.

كُل جماعة إسرائيل يصنعواه 47

، وإذا نزل عنك نزيل وصنت فصنا للرب، فليخن منه كل ذكر 48 نم يتقىده ليصنته، فيكون كمولد الأرض. وأما كل أغلف فلا يأكل منه

». تكون شريعة واحدة لمولد الأرض وللنزييل النازل بيئتم 49

فعمل جميعبني إسرائيل كما أمر الرب موسى وهارون. هكذا فعلوا 50

وكان في ذلك اليوم عينه أن الرب أخرجبني إسرائيل من أرض مصر 51 بحسب أجدادهم

Exodus 13:1

وكلام الرب موسى قائلا 1

فَسَّى لِي كُلَّ بَكْرٍ، كُلَّ فَاتِحِ رَحْمٍ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ، مِنَ النَّاسِ وَمِنْ 2
الْبَهَائِمِ، إِنَّهُ لِي

وقال موسى للشعب: «أنكرو هذا اليوم الذي فيه حرجتم من مصر من 3
بيت العبودية، فإنه بيده قوية أحرجكم الرب من هنا. ولا يوكل 4
خمير».

اليوم الثامن خارجون في شهر أبيب 4

ويكون مئى أدخلك الرب أرض الكهانين والحيثين والأمورين 5
والحوبيين والنيوسين التي خلف لابنك أن يعطيك، أرضًا تقضي
لبنا وعلسا، أنك تصنع هذه الخدمة في هذا الشهر

سبعين أيام تأكل فطيرا، وفي اليوم السابع عيد للرب 6

فطير يوكل السبعة أيام، ولا يرى عندك مختمر، ولا يرى عندك 7
خمير في جميع ثوروك

وتحبطة أبناك في ذلك اليوم قائلا: من أجل ما صنت إلى الرب حين 8
آخر جنبي من مصر

ويكون لك علامة على يدك، وتدكارا بين عينيك، لكي تكون شريعة 9
الرب في فمك. لأنه بيده قوية آخر جك الرب من مصر

فتحفظ هذه الفريضة في وقتها من سنة إلى سنة 10

، ويكون مئى أدخلك الرب أرض الكهانين كما خلف لك ولا يرىك 11
، وأعطيك إياها

أنك تعلم للرب كل فاتح رحم، وكل بكر من بنات البهائم التي تكون 12
لك. الذكور للرب

ولكن كل بكر حمار تقدبه بشارة، وإن لم تقدبه فتحسبر عقده. وكل بكر 13
إنسان من أولادك تقدبه

ويكون مئى سألك أبناك عدا قائلا: ما هذا؟ تقول له: بيده قوية آخر جنا 14
الرب من مصر من بيته العظيم

وكان لما تئسى فرعون عن إطلاقنا أن الرب قتل كل بكر في أرض 15
مصر، من بكر الناس إلى بكر البهائم. لذلك أنا أتبخ للرب الذكور من
كل فاتح رحم، وأؤدي كل بكر من أولادي

فيكون علامة على يدك، وعصابة بين عينيك. لأنه بيده قوية آخر جنا 16
الرب من مصر

وكان لما أطلق فرعون الشعب أن الله لم يهدهم في طريق أرض 17
الفلسطينيين مع أنها قريبة، لأن الله قال: «لئلا يندم الشعب إذا رأوا
». حربنا ويرجعوا إلى مصر

فأدبار الله الشعب في طريق بريه بحر سوف. وصعد بتو إسرائيل 18
منجهزين من أرض مصر

وَأَخْذُ مُوسَى عَظَامَ يُوسُفَ مَعَهُ، لِأَنَّهُ كَانَ قَدْ أَسْتَحْلَفَ بَنِي إِسْرَائِيلَ 19
«بِحَلْفٍ قَائِلاً: إِنَّ اللَّهَ سَيَقْتُلُكُمْ فَقَصْدِعُونَ عَظَامِي مِنْ هُنَا مَعْكُمْ».

وَأَرْجَلُوا مِنْ سُكُوتٍ وَنَزَلُوا فِي إِيَّاهُمْ فِي طَرَفِ الْبَرِّيَّةِ 20

وَكَانَ الْرَّبُّ يَسِيرُ أَمَاهُمْ نَهَارًا فِي عَمُودٍ سَحَابٍ لِيَهُوَيْهُمْ فِي 21
الْأَرْبِقِ، وَلَيْلًا فِي عَمُودٍ نَارٍ لِيَضِيءَ لَهُمْ. لَكِنْ يَمْشُوا نَهَارًا وَلَيْلًا

لَمْ يَبْرُخْ عَمُودُ السَّحَابِ نَهَارًا وَعَمُودُ النَّارِ لَيْلًا مِنْ أَمَامِ الشَّغَبِ 22

Exodus 14:1

وَكَلَمُ الْرَّبِّ مُوسَى قَائِلاً 1

كَلْمَ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنْ يَرْجُعُوا وَيَنْزَلُوا أَمَامَ فَمِ الْجَيْرُوْثِ بَيْنَ مَجْدَلٍ 2
وَالْبَحْرِ، أَمَامَ بَعْلَ صَفَوْنَ. مُقَابِلَةَ نَزَلُونَ عِنْدَ الْبَحْرِ.

فَيَقُولُ فَرْعَوْنُ عَنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ: هُمْ مُرْتَبِكُونَ فِي الْأَرْضِ. قَدْ أَسْتَعْلَمُ 3
عَلَيْهِمُ الْفَقْرُ.

وَأَشَدَّ دُلْبُ قَلْبِ فَرْعَوْنَ حَتَّى يَسْعَى وَرَاءَهُمْ، فَأَتَسْجَدُ بِفَرْعَوْنَ وَبِجَمِيعِ 4
جَيْشِهِ، وَيَعْرُفُ الْمِصْرِيُّونَ أَنِّي أَنَا الْرَّبُّ. فَفَعَلُوا هَكَذَا

فَلَمَّا أَخْبَرَ مَلِكُ مِصْرَ أَنَّ الشَّعْبَ قَدْ هَرَبَ، تَغَيَّرَ قَلْبُ فَرْعَوْنَ وَعَبَيْدِهِ 5
عَلَى الشَّعْبِ. فَقَالُوا: «مَاذَا فَعَلْنَا حَتَّى أَطْلَقْنَا إِسْرَائِيلَ مِنْ خَدْمَتِنَا؟

فَشَدَّ مَرْكَبَتَهُ وَأَخْدَ قَوْمَهُ مَعَهُ 6

وَأَخْدَ سِيَّ مَيَّةَ مَرْكَبَةِ مُنْتَخَبَةٍ وَسَائِرَ مَرْكَبَاتِ مِصْرَ وَجُنُودًا مَرْكَبَةَ 7
عَلَى جَمِيعِهَا.

وَشَدَّ الْرَّبُّ قَلْبَ فَرْعَوْنَ مَلِكِ مِصْرَ حَتَّى سَعَى وَرَاءَ بَنِي إِسْرَائِيلَ 8
وَبَئُ إِسْرَائِيلَ خَارِجُونَ بِيَدِ رَفِيعَةِ

سَعَى الْمِصْرِيُّونَ وَرَاءَهُمْ وَأَنْرَكُوهُمْ، جَمِيعُ حَبْلِ مَرْكَبَاتِ فَرْعَوْنَ 9
وَفُرْسَانِهِ وَجَيْشِهِ، وَهُمْ نَازِلُونَ عِنْدَ الْبَحْرِ عِنْدَ فَمِ الْجَيْرُوْثِ، أَمَامَ
بَعْلِ صَفَوْنَ

فَلَمَّا أَقْرَبَ فَرْعَوْنَ رَفْعَ بَئُ إِسْرَائِيلَ عَيْنَهُمْ، وَإِذَا الْمِصْرِيُّونَ 10
رَاجُلُونَ وَرَاءَهُمْ. فَفَزَعُوا جَدًا، وَصَرَخَ بَئُ إِسْرَائِيلَ إِلَى الْرَّبِّ

وَقَالُوا لِمُوسَى: «هَلْ لِأَنَّهُ أَيْسَثَ قُبُورَ فِي مِصْرَ أَخْدَنَا لِمَوْتٍ فِي 11
الْبَرِّيَّةِ؟ مَاذَا صَنَعْتَ بِنَا حَتَّى أَخْرَجْنَا مِنْ مِصْرَ؟

أَيْسَنْ هَذَا هُوَ الْكَلَامُ الَّذِي كَلَمْتَكَ بِهِ فِي مِصْرَ قَائِلِينَ: كُفَّ عَنَّا فَخَذِيمٌ 12
الْمِصْرِيَّينَ؟ لِأَنَّهُ خَيْرٌ لَنَا أَنْ نَخْدِمَ الْمِصْرِيَّينَ مِنْ أَنْ نَمُوتَ فِي
الْبَرِّيَّةِ.

فَقَالَ مُوسَى لِلشَّعْبِ: «لَا تَخَافُوا. قُفُوا وَأَنْظُرُوا خَلَاصَ الْرَّبِّ الَّذِي 13
بَصَنَعَهُ لَكُمُ الْيَوْمَ، فَإِنَّهُ كَمَا رَأَيْتُمُ الْمِصْرِيَّينَ الْيَوْمَ، لَا تَعْوِذُونَ تَرَوْنَهُمْ
أَيْضًا إِلَى الْأَبْدَ.

«الْرَّبُّ يُقَاتِلُ عَنْكُمْ وَأَنْتُمْ تَصْمِمُونَ 14

فَقَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «مَا لَكَ تَصْرِخُ إِلَيَّ؟ قُلْ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ أَنْ 15
يَرْجُلُوا

وَأَرْجِعْ أَنْتَ عَصَاكَ وَمَدِّ يَدِكَ عَلَى الْبَحْرِ وَسَقَهُ، فَيَخْلُ بَئُ إِسْرَائِيلَ 16
فِي وَسْطِ الْبَحْرِ عَلَى الْيَابِسَةِ.

وَهَا أَنَا أُشَدِّدُ قُلُوبَ الْمِصْرِيَّينَ حَتَّى يَنْهُلُوا وَرَاءَهُمْ، فَأَتَمَّجُ بِفَرْعَوْنَ 17
وَكُلَّ جَيْشِهِ، بِمَرْكَبَاتِهِ وَفُرْسَانِهِ

فَيَعْرُفُ الْمِصْرِيُّونَ أَنِّي أَنَا الْرَّبُّ حِينَ أَتَمَّجُ بِفَرْعَوْنَ وَمَرْكَبَاتِهِ 18
وَفُرْسَانِهِ.

فَأَنْتَقَلَ مَلَكُ اللَّهِ الْسَّائِرُ أَمَامَ عَسْكَرِ إِسْرَائِيلَ وَسَارَ وَرَاءَهُمْ، وَأَنْتَقَلَ 19
عَمُودُ السَّحَابِ مِنْ أَمَاهِمْ وَوَقَفَ وَرَاءَهُمْ

فَدَخَلَ بَيْنَ عَسْكَرِ الْمِصْرِيَّينَ وَعَسْكَرِ إِسْرَائِيلَ، وَصَارَ السَّحَابُ 20
وَالْأَطْلَامُ وَأَضَاءَنَ الْلَّيْلِ. فَلَمْ يَقْرَبْ هَذَا إِلَى ذَاكَ كُلَّ الْلَّيْلِ

وَمَدِّ مُوسَى يَدَهُ عَلَى الْبَحْرِ، فَأَجْرَى الْرَّبُّ الْبَحْرَ بِرِيحِ شَرْقِيَّةِ شَدِيدَةِ 21
كُلَّ الْلَّيْلِ، وَجَلَ الْبَحْرَ يَابِسَةً وَأَنْشَقَ الْمَاءُ

فَدَخَلَ بَئُ إِسْرَائِيلَ فِي وَسْطِ الْبَحْرِ عَلَى الْيَابِسَةِ، وَالْمَاءُ سُورٌ لَهُمْ 22
عَنْ يَمِينِهِمْ وَعَنْ يَسَارِهِمْ

وَتَبَعَهُمُ الْمِصْرِيُّونَ وَدَخَلُوا وَرَاءَهُمْ. جَمِيعُ حَبْلِ فَرْعَوْنَ وَمَرْكَبَاتِهِ 23
وَفُرْسَانِهِ إِلَى وَسْطِ الْبَحْرِ

وَكَانَ فِي هَزِيعِ الْصُّبْحِ أَنَّ الْرَّبَّ أَشْرَفَ عَلَى عَسْكَرِ الْمِصْرَيْنَ فِي 24
عَمُودِ النَّارِ وَالسَّحَابَ، وَأَرَجَعَ عَسْكَرَ الْمِصْرَيْنَ

وَخَلَعَ بَكَرَ مِنْ كَبَاتِهِمْ حَتَّى سَاقُوهَا بِقُلْقَلٍ. قَالَ الْمِصْرَيُونَ: «أَنْهَرْبُ مِنْ 25
إِسْرَائِيلَ، لَأَنَّ الْرَّبَّ يَقْاتِلُ الْمِصْرَيْنَ عَنْهُمْ».

قَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «مَدَّ يَدَكَ عَلَى الْبَحْرِ لِيَزْجُعَ الْمَاءُ عَلَى الْمِصْرَيْنَ 26
عَلَى مِرْكَبَتِهِمْ وَفُرْسَانِهِمْ».

فَمَدَّ مُوسَى يَدَهُ عَلَى الْبَحْرِ فَرَجَعَ الْبَحْرُ عِنْدِ إِقْبَالِ الْصُّبْحِ إِلَى حَالِهِ 27
الْدَّائِنَةِ، وَالْمِصْرَيُونَ هَارُونُونَ إِلَى لِقَائِهِ. فَدَفَعَ الْرَّبُّ الْمِصْرَيْنَ فِي
وَسْطِ الْبَحْرِ.

فَرَجَعَ الْمَاءُ وَغَطَى مِرْكَبَاتِ وَفُرْسَانَ جَمِيعِ جَيْشِ فِرْعَوْنَ الَّذِي 28
دَخَلَ وَرَأَهُمْ فِي الْبَحْرِ. لَمْ يَقُلْ مِنْهُمْ وَلَا وَاحِدٌ

وَأَمَا بَنُو إِسْرَائِيلَ فَمَسْتَوَا عَلَى الْأَيْاضَةِ فِي وَسْطِ الْبَحْرِ، وَالْمَاءُ سُورٌ 29
لَهُمْ عَنْ يَمِينِهِمْ وَعَنْ يَسْرَارِهِمْ

فَخَاصَ الْرَّبُّ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ إِسْرَائِيلَ مِنْ يَدِ الْمِصْرَيْنَ. وَنَظَرَ 30
إِسْرَائِيلُ الْمِصْرَيْنَ أَمْوَاتًا عَلَى شَاطِئِ الْبَحْرِ

وَرَأَى إِسْرَائِيلُ الْفَعْلَ الْعَظِيمَ الَّذِي صَنَعَهُ الْرَّبُّ بِالْمِصْرَيْنَ، فَخَافَ 31
الشُّغُبُ الْرَّبِّيُّ وَأَمْثَوا بِالْرَّبِّ وَبِعِبْدِهِ مُوسَى.

Exodus 15:1

جَيَّنَتْ رَمَّ مُوسَى وَبَنُو إِسْرَائِيلَ هَذِهِ الْتَّسْبِيحةَ لِلرَّبِّ وَقَالُوا: «أَرْتُمْ لِلرَّبِّ 1
فَإِنَّهُ قَدْ تَعَظَّمَ الْفَرْسَ وَرَاكِبَهُ طَرَحَهُمَا فِي الْبَحْرِ

الْرَّبُّ قُوَّتِي وَتَشَيَّدِي، وَقَدْ صَارَ خَلَاصِي. هَذَا إِلَهِي فَأَمْجَدُهُ، إِلَهُ أَبِي 2
فَأَرْفَعُهُ.

الْرَّبُّ رَجُلُ الْحَرْبِ. الْرَّبُّ أَسْمُهُ 3
الْمَرْكَبَيْهُ فِي بَحْرِ سُوفَةِ

مِرْكَبَاتِ فِرْعَوْنَ وَجِيَشِهِ الْقَاهُمَا فِي الْبَحْرِ، فَغَرَقَ أَفْضَلُ جُنُودِهِ 4
الْمَرْكَبَيْهُ فِي بَحْرِ سُوفَةِ

تُغَطِّيَهُمُ الْلَّاجِعُ. قَدْ هَطَّوَا فِي الْأَعْمَاقِ كَحَاجِرَ 5

يَمِينِكَ يَا رَبُّ مُعْتَرَّةً بِالْقُدْرَةِ، يَمِينِكَ يَا رَبُّ تُحَطِّمُ الْعَوَاءَ 6

وَبِكُثْرَةِ عَظَمَتِكَ تَهُدُمُ مُقاوِمِكَ. تُرْسِلُ سُخْطَكَ فَيُأْكُلُهُمْ كَأْقَشَ 7

وَبِرِيحِ أَنْفِكَ تَرَأَكُمْتِ الْمَيَاهَ. أَنْتَصَبَتِ الْمَجَارِي كَرَابِيَّةً، تَجَمَّدَتِ الْأَلْجَعُ 8
فِي قَلْبِ الْبَحْرِ.

قَالَ الْعَوَاءُ: أَتَبْغُ، أَدْرَكُ، أَقْسِمُ غَنِيمَةً. تَمَتَّلِي مِنْهُمْ نَفْسِي. أَجَرَدُ سَيْفِي 9
نَفْنِيْهِمْ بِيَدِي.

نَفَخْتَ بِرِيحِكَ فَغَطَّاهُمُ الْبَحْرُ. غَاصُوا كَالْأَصَاصَ فِي مَيَاهِ غَامِرَةٍ 10

مِنْ مِثْلِكَ بَيْنَ الْأَلَهَيْهِ يَا رَبُّ؟ مِنْ مِثْلِكَ مُعْتَرَّاً فِي الْقَدَاسَةِ، مَحْوِيَا
بِالْأَسْبَابِ، صَانِعًا عَجَابَ؟

تَمَدُّ يَمِينِكَ قَبَّلَهُمُ الْأَرْضُ 12

تُرْشِدُ بِرِفْقِكَ الشَّعْبَ الَّذِي قَدِيمَتِهِ. تَهُدِيهِ بِتُورِكَ إِلَى مَسْكِنِ قُدْسِكَ 13

يَسْمِعُ الْشَّعْبُ فَيَرْتَعِدُونَ. تَأْخُذُ الْرَّعَدَةُ سَكَانَ فِلَسْطِينَ 14

جَيَّنَنِدُ يَدْهَشُ أَمْرَاءُ أَدُومَ، أَفْوِيَاءُ مُوَابَ تَأْخُذُهُمُ الْرَّجَفَةُ. يَدُوبُ 15
جِمِيعَ سَكَانَ كَنْعَانَ.

تَقَعُ عَلَيْهِمُ الْأَيْبَيْهُ وَالرُّعَبُ، بِعَظَمَةِ دَرَاعِكَ يَصْمِمُونَ كَالْحَجَرَ حَتَّى 16
يَعْبُرُ شَعْبُكَ يَا رَبُّ. حَتَّى يَعْبُرُ الشَّعْبُ الَّذِي أَقْتَنَتِهِ

تَجِيءُ بِهِمْ وَتَغْرِسُهُمْ فِي جَبَلِ مِيرَاتِكَ، الْمَكَانُ الَّذِي صَنَعْتَهُ يَا رَبُّ 17
لِسْكَنِكَ الْمُقْدِسِ الَّذِي هِيَأَتَهُ يَدُكَ يَا رَبُّ

«الْرَّبُّ يَمْلِكُ إِلَى الدَّهْرِ وَالْأَيَّدِ 18

فَإِنَّ خَيْلَ فِرْعَوْنَ دَخَلَتْ بِمِرْكَبَاتِهِ وَفُرْسَانِهِ إِلَى الْبَحْرِ، وَرَدَ الْرَّبُّ 19
عَلَيْهِمْ مَاءَ الْبَحْرِ. وَأَمَا بَنُو إِسْرَائِيلَ فَمَسْتَوَا عَلَى الْأَيْاضَةِ فِي وَسْطِ الْبَحْرِ

فَلَأَخْذُ مَرْبِيْمَ الْتَّشَيَّهُ أَخْذُ هَارُونَ الْكُفَّ بِيَدِهِ، وَحَرَجَتْ جَمِيعَ 20
الْلِسَانَ وَرَاءَهَا بِدُفُوفِ وَرَقْصِ

وَأَجَابَتْهُمْ مَرْبِيْمُ: «رَأَمُوا لِلرَّبِّ فَإِنَّهُ قَدْ تَعَظَّمَ. الْفَرْسَ وَرَاكِبَهُ طَرَحَهُمَا 21
فِي الْبَحْرِ.

لَمْ أَرْتَلْ مُوسَى بِإِسْرَائِيلَ مِنْ بَفْرُ سُوفَ وَخَرَجُوا إِلَى بَرَيَّةٍ شُورِ²²
فَسَارُوا تَلَاثَةَ أَيَّامٍ فِي الْبَرَيَّةِ وَلَمْ يَجِدُوا مَاءً

فَجَاءُوا إِلَى مَارَةَ، وَلَمْ يَعْدُوا أَنْ يَسْرُبُوا مَاءً مِنْ مَارَةَ لِأَنَّهُ مُرُّ. لِذَلِكَ²³
»دُعَى أَسْمُهَا «مَارَةَ».

«فَنَدَمَرَ السَّبْعُ عَلَى مُوسَى قَائِلِينَ: «مَاذَا نَسْرَبُ؟»

فَصَرَخَ إِلَى الْرَّبِّ، فَأَرَاهُ الْرَّبُّ شَجَرَةً فَطَرَحَهَا فِي الْمَاءِ فَصَارَ الْمَاءُ²⁵
عَذْبًا. هُنَاكَ وَضَعَ لَهُ فِرِيشَةً وَحَكْمًا، وَهُنَاكَ مَنْتَهَى

،فَقَالَ: «إِنْ كُنْتَ تَسْمَعُ لِصَوْتِ الْرَّبِّ إِلَهِكَ، وَتَصْنَعُ الْحُقْقَ في عَيْنِيهِ²⁶
وَتَصْنَعُ إِلَى وَصَائِيَّاهُ وَتَحْفَظُ جَمِيعَ فَرِيشَتِهِ، فَمَرَضَتَا مَا مَمَّا وَضَعْتَهُ
عَلَى الْمِصْرَبَيْنَ لَا أَضْعُ عَلَيْكَ. فَإِنِّي أَنَا الْرَّبُّ شَافِيكَ».

لَمْ جَاءُوا إِلَيْهِمْ وَهُنَاكَ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنَ مَاءٍ وَسَبْعُونَ نَخْلًا. فَنَزَلُوا²⁷
هُنَاكَ عِنْدَ الْمَاءِ.

Exodus 16:1

لَمْ أَرْتَلْوا مِنْ إِلَيْهِمْ، وَأَنَّى كُلُّ جَمَاعَةٍ بَنِي إِسْرَائِيلَ إِلَى بَرَيَّةٍ سِينِ¹
الَّتِي بَيْنَ إِلَيْهِمْ وَسِيَّاهَةِ فِي الْيَوْمِ الْخَامِسِ عَشَرَ مِنَ الْسَّهْرِ الْثَّانِي بَعْدَ
خُرُوجِهِمْ مِنْ أَرْضِ مَصْرُ.

فَنَدَمَرَ كُلُّ جَمَاعَةٍ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى مُوسَى وَهَارُونَ فِي الْبَرَيَّةِ²

وَقَالَ لَهُمَا بَنُو إِسْرَائِيلَ: «لَيْتَنَا مُثَنَا بِيَدِ الْرَّبِّ فِي أَرْضِ مَصْرُ، إِذْ كُنَّا³
جَالِسِينَ عِنْدَ قُدُورِ الْلَّخْمِ تَأْكِلُ خُبْزًا لِلشَّيْعَ. فَإِنَّكُمَا أَخْرَجْتُمَا إِلَى هَذَا
الْقُفْرِ لَكُنِّي ثَبَيَّتَا كُلَّ هَذَا الْجَمْهُورِ بِالْجُوعِ».

وَقَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «هَا أَنَا أَمْطِرُ لَكُمْ خُبْزًا مِنْ الْسَّمَاءِ. فَيَخْرُجُ الْسَّبْعُ⁴
وَيَنْقُطُونَ حَاجَةَ الْيَوْمِ بِيَوْمِهَا. لِكُنِّي أَمْتَحِنُهُمْ، أَيْسُلُكُونَ فِي ثَامِنِي
بِيَلْأَقْطُولَهُ بِيَوْمًا قَيْوَمًا».

وَيَكُونُ فِي الْيَوْمِ السَّادِسِ أَنَّهُمْ يُهَنِّئُونَ مَا يَجِدُونَ بِهِ فَيَكُونُ ضِعْفُ مَا⁵
يُنَاقِطُونَهُ بِيَوْمًا قَيْوَمًا».

وَقَالَ مُوسَى وَهَارُونُ لِجَمِيعِ بَنِي إِسْرَائِيلَ: «فِي الْمَسَاءِ تَعْلَمُونَ أَنَّ الْرَّبَّ⁶
أَخْرَجَكُمْ مِنْ أَرْضِ مَصْرُ.

وَفِي الصَّبَابَاحِ تَرُونَ مَجْدَ الْرَّبِّ لِأَسْتِمَاعِهِ تَنَدَّمَرُكُمْ عَلَى الْرَّبِّ. وَأَمَّا⁷
»أَخْنُ فَمَادَا حَتَّى تَنَدَّمَرُوا عَلَيْهَا؟

وَقَالَ مُوسَى: «دَلِيلُكَ بِإِنَّ الْرَّبَّ يُغْطِيكُمْ فِي الْمَسَاءِ لَحْمًا لِتَأْكِلُوا، وَفِي
الصَّبَابَاحِ خُبْزًا لِتَسْبِعُوا، لِأَسْتِمَاعِ الْرَّبِّ تَنَدَّمَرُكُمْ الَّذِي تَنَدَّمَرُونَ عَلَيْهِ
»وَأَمَّا أَخْنُ فَمَادَا؟ لَيْسَ عَلَيْهَا تَنَدَّمَرُكُمْ بِلْ عَلَى الْرَّبِّ».

وَقَالَ مُوسَى لِهَارُونَ: «فُلْ لِكُلِّ جَمَاعَةِ بَنِي إِسْرَائِيلَ: أَقْتَرِبُوا إِلَى⁹
»أَمَامَ الْرَّبِّ إِلَّا قَدْ سَمِعَ تَنَدَّمَرُكُمْ

فَحَدَثَ إِذْ كَانَ هَارُونُ يُكَلِّمُ كُلَّ جَمَاعَةِ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنَّهُمْ لَقَفَوا نَحْوَ¹⁰
الْبَرَيَّةِ، وَإِذَا مَجْدُ الْرَّبِّ قَدْ ظَهَرَ فِي الْسَّحَابَاتِ

فَكَلَمُ الْرَّبُّ مُوسَى قَائِلًا¹¹:

سَمِعْتُ تَنَدَّمَرَ بَنِي إِسْرَائِيلَ. كَلِمُهُمْ قَائِلًا: فِي الْعَشِيَّةِ تَأْكِلُونَ لَحْمًا»¹²
»وَفِي الصَّبَابَاحِ تَسْبِعُونَ خُبْزًا، وَتَعْلَمُونَ أَنِّي أَنَا الْرَّبُّ إِلَهُكُمْ

فَكَانَ فِي الْمَسَاءِ أَنَّ اسْلُوَيِّ صَعِدَتْ وَعَطَتْ الْمَحَلَّةَ. وَفِي الصَّبَابَاحِ كَانَ¹³
سَقِيطُ الْنَّدَى حَوَالِي الْمَحَلَّةِ

وَلَمَّا أَرْتَقَ سَقِيطُ الْنَّدَى إِذَا عَلَى وَجْهِ الْبَرَيَّةِ شَيْءٌ دَقِيقٌ مِثْلُ فُسُورِ¹⁴
دَقِيقٌ كَالْجَلِيدِ عَلَى الْأَرْضِ.

فَلَمَّا رَأَى بَنُو إِسْرَائِيلَ قَالُوا بَعْضُهُمْ لِيَعْضُضُ: «مَنْ هُو؟» لَأَنَّهُمْ لَمْ¹⁵
يَعْرُفُوا مَا هُو. فَقَالَ لَهُمْ مُوسَى: «هُوَ الْخُبْزُ الَّذِي أَعْطَيْتُكُمْ الْرَّبُّ
لِتَأْكِلُوا».

هَذَا هُوَ الْسَّيِّءُ الَّذِي أَمْرَ بِهِ الْرَّبُّ. لَقَفَوا مِنْهُ كُلُّ وَاجِدٍ عَلَى حَسَبِ¹⁶
أَكْلِهِ. عُمَرًا لِلرَّأْسِ عَلَى عَدَنْ تَفَوَّسُكُمْ تَأْخُدُونَ، كُلُّ وَاجِدٍ لِلَّذِينَ فِي
حَيَّتِهِ».

فَقَعَلَ بَنُو إِسْرَائِيلَ هَكَذَا، وَلَنَقْطُوا بَيْنَ مَكْتَبٍ وَمَقْلَبٍ¹⁷.

وَلَمَّا كَلَوَا بِالْعِيرِ، لَمْ يُفْضِلُ الْمَكْتَبَ وَالْمَقْلَبَ لَمْ يُفْقِصُنْ. كَلَوَا قَدْ لَنَقْطُوا¹⁸
كُلُّ وَاجِدٍ عَلَى حَسَبِ أَكْلِهِ.

»وَقَالَ لَهُمْ مُوسَى: «لَا يُبِقِّ أَحَدٌ مِنْهُ إِلَى الصَّبَابَاحِ¹⁹

لِكَلَّهُمْ لَمْ يَسْمَعُوا لِمُوسَى، بِلْ أَفْقَى مِنْهُ أَنَاسٌ إِلَى الصَّبَابَاحِ، فَتَوَلَّدَ فِيهِ²⁰
بُودٌ وَأَنَّثَنَ، فَسَخَطَ عَلَيْهِمْ مُوسَى.

وَكَانُوا يُلْقِيُونَهُ صَبَاحًا فَصَبَاحًا كُلُّ وَاحِدٍ عَلَى حَسَبِ أَكْلِهِ. وَإِذَا 21
حَمَيَتِ الشَّمْسُ كَانَ يَذُوبُ

ثُمَّ كَانَ فِي الْيَوْمِ السَّادِسِ أَنَّهُمُ التَّقَعُوا خُبْرًا مُضَاعِفًا، غَمْرِينَ لِلواحد 22
فَجَاءَ كُلُّ رُؤْسَاءِ الْجَمَاعَةِ وَأَخْبَرُوا مُوسَى.

فَقَالَ لَهُمْ: «هَذَا مَا قَالَ الرَّبُّ: عَدَا عُطْلَةً، سَبْتُ مُقْسَسٌ لِلرَّبِّ. أَخْبُرُوا 23
مَا تَحْبِبُونَ وَأَطْبُحُوا مَا تَطْبُحُونَ. وَكُلُّ مَا ظُبْلَ ضَنْعُوهُ عِنْدُكُمْ
لِيُحْفَظَ إِلَى الْعَدْلِ».

فَوَضَعُوهُ إِلَى الْغَدَى كَمَا أَمْرَ مُوسَى، فَلَمْ يُبْتَلْ وَلَا صَارَ فِيهِ دُودٌ 24

فَقَالَ مُوسَى: «كُلُّهُ الْيَوْمُ، لَأَنَّ لِلرَّبِّ الْيَوْمَ سَبْتًا. الْيَوْمُ لَا تَجْوَنُهُ فِي 25
الْحَقْلِ».

«سَيِّئَةُ أَيَّامِ تَلْقِيُونَهُ، وَأَمَّا الْيَوْمُ السَّابِعُ فَفِيهِ سَبْتٌ، لَا يُوجَدُ فِيهِ 26

وَحَدَّثَ فِي الْيَوْمِ السَّابِعِ أَنَّ بَعْضَ الْشَّعْبِ حَرَجُوا يُلْقِطُوا فَلَمْ يَجِدُوا 27

فَقَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى: «إِلَى مَتَى تَأْبِيُونَ أَنْ تَحْفَظُوا وَصَابِيَّيْ وَشَرَائِعِيْ؟ 28

أَنْظُرُوهُ إِنَّ الرَّبُّ أَعْطَاهُمُ الْسَّبْتَ. لِذَلِكَ هُوَ يُعْطِيكُمْ فِي الْيَوْمِ السَّادِسِ 29
خُبْرًا يَوْمَنْ. أَجْسِسُوهُ كُلُّ وَاحِدٍ فِي مَكَانِهِ، لَا يَخْرُجُ أَحَدٌ مِنْ مَكَانِهِ
فِي الْيَوْمِ السَّابِعِ».

فَاسْتَرَاحَ الْشَّعْبُ فِي الْيَوْمِ السَّابِعِ 30

وَدَعَا بَيْتُ إِسْرَائِيلَ أَسْمَهُ «مَنًا». وَهُوَ كَبِيرُ الْكُرْبَرَةِ، أَبْيَضُ، وَطَعْمُهُ 31
كَرْقَافٍ بَعْسَلٍ.

وَقَالَ مُوسَى: «هَذَا هُوَ الشَّيْءُ الَّذِي أَمْرَ بِهِ الرَّبُّ. مِنْهُ الْغَمْرُ مِنْهُ 32
يَكُونُ لِلْحَفْظِ فِي أَجْيَالِكُمْ لِكَيْ يَرَوْا الْخَبْرَ الَّذِي أَطْعَمْتُكُمْ فِي الْبَرِّيَّةِ
»، حِينَ أَخْرَجْنَاهُمْ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ.

وَقَالَ مُوسَى لِهَارُونَ: «خُذْ قُسْطًا وَاحِدًا وَاجْعَلْ فِيهِ مِنْهُ الْغَمْرِ 33
مَنًا، وَضَعْهُ أَمَامَ الرَّبِّ لِلْحَفْظِ فِي أَجْيَالِكُمْ

كَمَا أَمْرَ الرَّبُّ مُوسَى وَضَعْهُ هَارُونُ أَمَامَ الشَّهَادَةِ لِلْحَفْظِ 34

وَأَكْلَ بَئْرُ إِسْرَائِيلَ الْمَنَّ أَرْبَعِينَ سَنَةً حَتَّى جَاءُوا إِلَى أَرْضِ 35
عَامِرَةٍ، أَكْلُوا الْمَنَّ حَتَّى جَاءُوا إِلَى طَرْنَبِ أَرْضِ كَنْعَانَ

وَأَمَّا الْغَمْرُ فَهُوَ عَشْرُ أَلْبَقَةٍ 36

Exodus 17:1

ثُمَّ أَرْتَحَلَ كُلُّ جَمَاعَةِ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ بَرِّيَّةِ سِينِ بِحَسَبِ مَرَاجِلِهِ 1
عَلَى مُوجَبِ أَمْرِ الرَّبِّ، وَنَزَلُوا فِي رَفِيدِيمْ. وَلَمْ يَكُنْ مَاءً لِيُشَرِّبَ الْشَّعْبُ

فَخَاصَمَ الْشَّعْبُ مُوسَى وَقَالُوا: «أَعْطُونَا مَاءً لِلشَّرَبَ». فَقَالَ لَهُمْ مُوسَى 2
«لِمَذَا تُخَاصِمُونِي؟ لِمَذَا تُجْرِبُونَ الرَّبَّ؟»

بَوَعَطْشَنْ هُنَاكَ الْشَّعْبُ إِلَى الْمَاءِ، وَتَدَمَّرَ الْشَّعْبُ عَلَى مُوسَى وَقَالُوا 3
«لِمَذَا أَصْعَدْنَا مِنْ مَصْرَ لِمَيَّنَا وَأَلَدَنَا وَمَوَاسِيَنَا بِالْعَطْشِ؟»

فَصَرَخَ مُوسَى إِلَى الرَّبِّ قَائِلًا: «مَاذَا أَفْعَلْ بِهَذَا الْشَّعْبِ؟ بَعْدَ قَلِيلٍ 4
بِيَرْ جُمُونِي».

فَقَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «مَرَ قَدَّامَ الْشَّعْبِ، وَخُذْ مَعَكَ مِنْ شَيْوَخِ إِسْرَائِيلِ 5
وَعَصَاكَ الَّتِي ضَرَبَتِ بِهَا الْنَّهَرَ خُدَهَا فِي يَدِكَ وَأَدْهَبَ

هَا أَنَا أَقْفَ أَمَامَكَ هُنَاكَ عَلَى الصَّخْرَةِ فِي حُورِيبَ، فَتَضْرِبُ الصَّخْرَةَ 6
فَيَخْرُجُ مِنْهَا مَاءً لِيُشَرِّبَ الْشَّعْبِ». فَفَعَلَ مُوسَى هَكَدًا أَمَامَ عُيُونَ
شَيْوَخِ إِسْرَائِيلَ.

وَدَعَا أَسْمَ الْمَوْرِضِي «مَسَّةً وَمَرِيَّةً» مِنْ أَجْلِ مُخَاصِمَةِ بَنِي إِسْرَائِيلِ 7
«وَمِنْ أَجْلِ تَجْرِيَتِهِمْ لِلرَّبِّ قَانِيلِينَ: «أَفَيْ وَسَطَنَا الْرَّبُّ أَمْ لَا؟

وَأَتَى عَمَالِيقَ وَحَارَبَ إِسْرَائِيلَ فِي رَفِيدِيمْ 8

فَقَالَ مُوسَى لِيُشَوَّعَ: «أَتَخْبِئُ لَنَا رَجَالًا وَأَخْرُجُ حَارِبَ عَمَالِيقَ. وَغَدَا 9
أَقِفَ أَنَا عَلَى رَأْسِ اللَّهِ وَعَصَنَا اللَّهَ فِي يَدِي

فَفَعَلَ يُشَوَّعَ كَمَا قَالَ لَهُ مُوسَى لِيُخَارِبَ عَمَالِيقَ. وَأَمَّا مُوسَى 10
وَهَارُونُ وَحُورُ قَصَعُونَا عَلَى رَأْسِ اللَّهِ

وَكَانَ إِذَا رَفَعَ مُوسَى يَدَهُ أَنَّ إِسْرَائِيلَ يَغْلِبُ، وَإِذَا حَفَضَ يَدَهُ أَنَّ 11
عَمَالِيقَ يَقْلُبُ.

فَلَمَّا صَارَتِ يَدَا مُوسَى تَقْيَلَتِينِ، أَخْدَى حَجَرًا وَرُضَاعَةً تَحْتَهُ فَجَلَسَ عَلَيْهِ 12
وَدَعَمَ هَارُونَ وَحُورُ يَتِيمَةً، الْوَاحِدُ مِنْ هُنَّا وَالْأَخْرُ مِنْ هُنَّا. فَكَانَتِ يَدَا
تَلَيَّتِينِ إِلَى غُرُوبِ الشَّمْسِ

فَهَرَمَ يَشْوَعُ عَمَالِيقَ وَقُوَّمَهُ بَحْدَ السَّيْفِ 13.

فَقَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «أَكْتُبْ هَذَا تَذْكَارًا فِي الْكِتَابِ، وَضَنْعَةٌ فِي
«مَسْتَامِعٍ يَشْوَعُ. فَإِنِّي سَوْفَ أَمْهُو يُذْكُرْ عَمَالِيقَ مِنْ تَحْتِ السَّمَاءِ 14.

«فَبَئَنِي مُوسَى مَذْبَحًا وَدَعَا أَسْمَهُ «يَهُوَةَ نَبِيِّ 15.

وَقَالَ: «إِنَّ الْيَدَى عَلَى كُرْسِيِّ الْرَّبِّ. لِلرَّبِّ حَزْبٌ مَعَ عَمَالِيقَ مِنْ دَوْرِ
إِلَى دَوْرِ 16.

Exodus 18:1

فَسَيَعْ يَثْرُونُ كَاهْنَ مَدْيَانَ، حَمُو مُوسَى، كُلَّ مَا صَنَعَ اللَّهُ إِلَى مُوسَى 1
وَإِلَى إِسْرَائِيلَ شَهْرَيْهِ: أَنَّ الْرَّبَّ أَخْرَجَ إِسْرَائِيلَ مِنْ مَصْرَ

فَأَخْدَى يَثْرُونُ حَمُو مُوسَى صِفُورَةً أَمْرَأَةً مُوسَى بَعْدَ صَرْفَهَا 2.

وَأَبْنِيَهَا، الَّذِينَ أَسْمَ أَحْدِهِمَا جَرْشُومُ، لَأَنَّهُ قَالَ: «كُنْتُ تَرِيَالًا فِي 3
أَرْضِ غَرْبِيَّةٍ».

وَأَسْمَ الْأَخْرَ أَلِيغَازْرُ، لَأَنَّهُ قَالَ: «إِلَهُ أَبِي كَانَ عَوْنَى وَأَنْقَذَنِي مِنْ سَيْفِ 4
فَرْعَوْنَ».

وَأَتَى يَثْرُونُ حَمُو مُوسَى وَأَبْنَاهُ وَأَمْرَأَهُ إِلَى مُوسَى إِلَى الْبَرِّيَّةِ حِينُ 5
كَانَ نَازِلًا عِنْدَ جَبَلِ اللَّهِ

فَقَالَ لِمُوسَى: «أَنَا حَمُوكَ يَثْرُونُ، أَتِ إِلَيْكَ وَأَمْرَأَكَ وَأَبْنَاهَا مَعَهَا 6.

فَخَرَجَ مُوسَى لِاسْتَفْتَالِ حَمِيَّهِ وَسَجَدَ وَقَالَهُ. وَسَأَلَ كُلُّ وَاحِدٍ صَاحِبَهُ 7
عَنْ سَلَامِتِهِ، ثُمَّ دَخَلَ إِلَى الْخِيَمَةِ

فَقَصَّ مُوسَى عَلَى حَمِيَّهِ كُلَّ مَا صَنَعَ الْرَّبُّ يَهُرُونَ وَالْمَصْرِيَّيْنَ مِنْ 8
أَجْلِ إِسْرَائِيلَ، وَكُلَّ الْمُشَفَّعَةِ الَّتِي أَصَابَهُمْ فِي الْطَّرِيقِ فَخَاصَّهُمْ
الْرَّبُّ.

فَفَرَحَ يَثْرُونُ بِجَمِيعِ الْخَيْرِ الَّذِي صَنَعَهُ إِلَى إِسْرَائِيلَ الْرَّبُّ، الَّذِي أَنْقَدَهُ 9
بِنِ اِيُودِي الْمَصْرِيَّيْنَ

وَقَالَ يَثْرُونُ: «مُبَارَكٌ الْرَّبُّ الَّذِي أَنْقَدْتُمْ مِنْ اِيُودِي الْمَصْرِيَّيْنَ وَمِنْ 10
يَدِ فَرْعَوْنَ. الَّذِي أَنْقَدَ النَّاسَعَ مِنْ تَحْتِ اِيُودِي الْمَصْرِيَّيْنَ

الآن عَلِمْتُ أَنَّ الْرَّبَّ أَعْظَمُ مِنْ جَمِيعِ الْأَلَهَةِ، لَأَنَّهُ فِي الْشَّيْءِ الَّذِي بَعُوا 11
بِهِ كَانَ عَلَيْهِمْ

فَلَخَدَ يَثْرُونُ حَمُو مُوسَى مُحْرَقَةً وَدَبَابِخَ اللَّهِ. وَجَاءَ هَارُونَ وَجَمِيعُ 12
شَيْوخِ إِسْرَائِيلَ لِيَأْكُلُوا طَعَامًا مَعَ حَمِيَّهِ مُوسَى أَمَمَ اللَّهِ

وَحَدَّثَ فِي الْغَدَرِ أَنَّ مُوسَى جَلَسَ لِيَقْضِي لِلنَّاسِ. فَوَقَفَ النَّاسُعُ عِنْدَ 13
مُوسَى مِنَ الْصَّبَاحِ إِلَى الْمَسَاءِ

فَلَمَّا رَأَى حَمُو مُوسَى كُلَّ مَا هُوَ صَانِعٌ لِلنَّاسِ، قَالَ: «مَا هَذَا الْأَمْرُ 14
الَّذِي أَنْتَ صَانِعٌ لِلنَّاسِ؟ مَا بِالْكَ جَالِسًا وَحْدَكَ وَجَمِيعُ النَّاسِ
وَوَاقِفٌ عِنْدَكَ مِنَ الْصَّبَاحِ إِلَى الْمَسَاءِ؟»

فَقَالَ مُوسَى لِحَمِيَّهِ: «إِنَّ النَّاسُعَ يَأْتِي إِلَيَّ لِيَسْأَلَ اللَّهَ 15

إِذَا كَانَ لَهُمْ دَعْوَى يَأْتُونَ إِلَيَّ فَأَقْضِي بَيْنَ الْرَّجُلِ وَصَاحِبِهِ، وَأَعْرَفُهُمْ 16
«فَرَأَيْضَ اللَّهُ وَشَرَائِعَهُ».

فَقَالَ حَمُو مُوسَى لَهُ: «لَيْسَ جِيدًا الْأَمْرُ الَّذِي أَنْتَ صَانِعٌ 17

إِنَّكَ تَكُلُّ أَنْتَ وَهَذَا النَّاسُعُ الَّذِي مَعَكَ جَمِيعًا، لَأَنَّ الْأَمْرَ أَعْظَمُ مِنْكَ 18
لَا تَسْتَطِعُ أَنْ تَصْنَعَهُ وَحْدَكَ

الآن أَسْمَعْ لِصَوْتِي فَالصَّاحَكَ. فَلَيَكُنْ اللَّهُ مَعَكَ. كُنْ أَنْتَ لِلنَّاسِعِ أَمَامَ 19
الَّهِ، وَقَدَمْ أَنْتَ الْدَّعَاوِي إِلَى اللَّهِ

وَعَلِمْهُمُ الْفَرَائِضَ وَالشَّرَائِعَ، وَعَرَفْهُمُ الْطَّرِيقَ الَّذِي يَسْلُكُونَهُ، وَالْعَمَلَ 20
الَّذِي يَعْمَلُونَهُ

وَأَنْتَ تَنْتَرِطُ مِنْ جَمِيعِ النَّاسِعِ دَوِيْ قُدْرَةِ خَلِيفَنَ اللَّهِ، أَمَّاءَ مُبَغْضِينَ 21
الرَّشْوَةِ، وَتَقْبِيْهُمْ عَلَيْهِمْ رُؤْسَاءَ الْوَفِيِّ، وَرُؤْسَاءَ مِنَّاتِ، وَرُؤْسَاءَ
خَمَاسِينَ، وَرُؤْسَاءَ عَشَرَاتِ

فَيَقْضُوْنَ لِلنَّاسِعِ كُلَّ حِينٍ. وَيَكُونُ أَنَّ كُلَّ الدَّعَاوِيْ الْكَبِيرَةَ يَجْبِلُونَ بِهَا 22
إِلَيْكَ، وَكُلَّ الدَّعَاوِيْ الْصَّغِيرَةَ يَقْضُوْنَ هُمْ فِيهَا. وَحَقَّ عَنْ
نَفْسِكَ، فَهُمْ يَحْمِلُونَ مَعَكَ

إِنْ فَعَلْتَ هَذَا الْأَمْرَ وَأُوصَاكَ اللَّهُ سَنَتَطْبِعُ الْقِيَامَ، وَكُلُّ هَذَا الشَّغْبِ أَيْضًا 23
يَبْأُي إِلَى مَكَانِهِ بِالسَّلَامِ

فَسَمِعَ مُوسَى لِصَوْتِ حَمِيمٍ وَفَعَلَ كُلَّ مَا قَالَ 24

وَأَخْتَارَ مُوسَى دُويٌّ قُدْرَةً مِنْ جَمِيعِ إِسْرَائِيلَ وَجَعَلَهُمْ رُؤُوسًا عَلَى 25
الشَّغْبِ، رُؤُسَاءُ الْوَفِيفِ، وَرُؤُسَاءُ مَكَانِي، وَرُؤُسَاءُ خَمَاسِينِ، وَرُؤُسَاءُ
عَشَرَاتِ

فَكَانُوا يَقْضُونَ لِلشَّغْبِ كُلَّ حِينٍ. الْدَّاعِوِي الْأَعْسِرَةُ يَجِيئُونَ بِهَا إِلَى 26
مُوسَى، وَكُلُّ الدَّاعِوِي الصَّغِيرَةِ يَقْضُونَ هُمْ فِيهَا

لَمْ صَرَفْ مُوسَى حَمَاهُ فَمَضَى إِلَى أَرْضِهِ 27

Exodus 19:1

فِي الْشَّهْرِ الْثَّالِثِ بَعْدَ خُرُوجِ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ أَرْضِ مَصْرُ، فِي ذَلِكَ 1
الْيَوْمِ جَاءُوا إِلَى بَرِّيَّةِ سِينَاءِ

أَرْتَحَلُوا مِنْ رَفِيدِيمْ وَجَاءُوا إِلَى بَرِّيَّةِ سِينَاءَ فَنَزَلُوا فِي الْبَرِّيَّةِ. هُنَّاكَ نَزَلَ 2
إِسْرَائِيلُ مَقَابِلَ الْجَبَلِ

وَأَمَّا مُوسَى فَصَادَ إِلَى اللَّهِ. فَنَادَاهُ الْرَّبُّ مِنْ الْجَبَلِ قَائِلًا: «هَكَذا تَقُولُ 3
بِلِيَّتِ يَعْقُوبَ، وَتُخْبِرُ بَنِي إِسْرَائِيلَ

أَنَّمُّ رَأَيْتُمْ مَا صَنَعْتُ بِالْمَصْرِيِّينَ. وَأَنَا حَمِلْتُكُمْ عَلَى أَجْنَاحِ الْأَسْوَرِ 4
وَجُلْتُ بِكُمْ إِلَيْ

فَلَآنَ إِنْ سَعَثْمُ لِصَوْتِي، وَخَفِطْمُ عَدِيٍّ تَكُونُونَ لِي خَاصَّةً مِنْ بَيْنِ 5
جَمِيعِ الشَّعُوبِ. فَإِنْ لَيْ كُلُّ الْأَرْضِ

وَأَنْتُمْ تَكُونُونَ لِي مَمْلَكَةً كَهْنَةً وَأَمَّةً مَقَدَّسَةً. هَذِهِ هِيَ الْكَلِمَاتُ الَّتِي تَكَلَّمُ 6
بِهَا بَنِي إِسْرَائِيلَ.

فَجَاءَ مُوسَى وَدَعَا شِيُوخَ الشَّغْبِ وَوَضَعَ قُدَّامَهُمْ كُلَّ هَذِهِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي 7
أُوصَاهُ بِهَا الْرَّبُّ

فَأَجَابَ جَمِيعُ الشَّغْبِ مَعًا وَقَالُوا: «كُلُّ مَا تَكَلَّمُ بِهِ الْرَّبُّ نَفْعِلُ». فَرَدَ 8
مُوسَى كَلَامَ الشَّغْبِ إِلَى الْرَّبِّ

فَقَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «هَا أَنَا آتِ إِلَيْكَ فِي ظَلَامِ السَّحَابِ لَكِي يَسْمَعُ 9
الشَّغْبُ حِينَما تَكَلَّمُ مَعَكَ، يُؤْمِنُوا بِكَ أَيْضًا إِلَى الْأَبِ». وَأَخْبَرَ مُوسَى
الْرَّبُّ بِكَلَامِ الشَّغْبِ

فَقَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «أَدْهَبْ إِلَى الشَّغْبِ وَقَدْسُهُمُ الْيَوْمَ وَغَدَاءً، وَلَيُسْلِو 10
ثِيَابَهُمْ

وَيَكُونُوا مُسْتَعِدِينَ لِلْيَوْمِ الْذَّالِثِ، لَأَنَّهُ فِي الْيَوْمِ الْثَالِثِ يَنْزُلُ الْرَّبُّ 11
أَمَّا عَيْنُونَ جَمِيعَ الشَّغْبِ عَلَى جَبَلِ سِينَاءِ

وَتُقْيِمُ لِلشَّغْبِ حُدُودًا مِنْ كُلِّ نَاحِيَةٍ، قَائِلًا: أَخْرِزُوا مِنْ أَنْ تَصْنَعُوا 12
إِلَى الْجَبَلِ أَوْ تَمْسُوا طَرْفَهُ، كُلُّ مَنْ يَمْسُ الْجَبَلَ يُقْتَلُ قَتْلًا

لَا تَمْسُهُ بَدْ بَلْ يُرْجِمُ رَجْمًا أَوْ يُرْمَى رَمِيًّا. بَهِيمَةً كَانَ أَمْ إِنْسَانًا لَا 13
يَعْيَشُ. أَمَّا عَدْ صَوْتُ الْبَوْقِ فَهُمْ يَصْعُدُونَ إِلَى الْجَبَلِ

فَأَنْخَرَ مُوسَى مِنَ الْجَبَلِ إِلَى الشَّغْبِ، وَقَدَسَ الشَّغْبَ وَغَسَلَ ثِيَابَهُمْ 14

«وَقَالَ لِلشَّغْبِ: «كُوُنُوا مُسْتَعِدِينَ لِلْيَوْمِ الْذَّالِثِ، لَا تَقْرُبُوا أَمْرًا 15

وَحَدَثَ فِي الْيَوْمِ الْثَالِثِ لَمَّا كَانَ الْصَّبَاحُ أَنَّهُ صَارَتْ رُعُودٌ وَبُرُوقٌ 16
وَسَحَابٌ ثَقِيلٌ عَلَى الْجَبَلِ، وَصَوْتُ بُوقٍ شَدِيدٌ جَدًا. فَأَرْتَعَدَ كُلُّ
الشَّغْبِ الَّذِي فِي الْمَحَلَّةِ

وَأَخْرَجَ مُوسَى الشَّغْبَ مِنَ الْمَحَلَّةِ لِمَلَاقَةِ اللَّهِ، فَوَقَفُوا فِي أَسْفَلِ الْجَبَلِ 17

وَكَانَ جَبَلُ سِينَاءَ كُلُّهُ يُدْجِنُ مِنْ أَجْلِ أَنَّ الرَّبَّ يَنْزَلَ عَلَيْهِ بِالثَّارِ، وَصَعِدَ 18
دُخَانَهُ كُدْخَانَ الْأَلْوَنِ، وَأَرْتَجَفَ كُلُّ الْجَبَلَ جَدًا

فَكَانَ صَوْتُ الْبَوْقِ يَرْدَادُ أَشْتِدَادًا جَدًا، وَمُوسَى يَتَكَلَّمُ وَاللَّهُ يُجِيئُهُ 19
بِصَوْتِ

وَنَزَلَ الْرَّبُّ عَلَى جَبَلِ سِينَاءِ، إِلَى رَأْسِ الْجَبَلِ، وَدَعَا اللَّهُ مُوسَى إِلَى 20
رَأْسِ الْجَبَلِ، فَصَعِدَ مُوسَى

فَقَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «أَنْخَرْ حَيْرَ الشَّغْبِ لَنَّلَا يَقْتَحِمُوا إِلَى الْرَّبِّ 21
لِيَنْظِرُوهُ، فَيَسْقُطُ مِنْهُمْ كَثِيرُونَ

وَلِيَنْدَسَ أَيْضًا الْكَهْنَةَ الْأَذِينَ يُقْتَرُبُونَ إِلَى الْرَّبِّ لَنَّلَا يَنْطَشِنُ بِهِمْ 22
الْرَّبُّ

فَقَالَ مُوسَى لِلرَّبِّ: «لَا يَقْبِرُ النَّسْعَبُ أَنْ يَصْنَعَ إِلَيْهِ حَبْلٌ سِينَاء، لِأَنَّكَ 23
أَنْتَ حَدَّرْتَنَا قَائِلاً: أَقْمُ حُدُودًا لِلْجَلْ وَقَبْسَةً».

لَا تُقْتَلُنَ 13.

فَقَالَ لَهُ الرَّبُّ: «اذْهَبْ أَخْدِرْ تُمْ أَصْنَعْ أَنْتَ وَهَارُونُ مَعَكَ، وَأَمَّا 24
الْكَهْنَةُ وَالنَّسْعَبُ فَلَا يَقْبِرُهُمَا لِيَصْنَعُو إِلَيْهِ الرَّبِّ لِلْجَلْ لِلْجَلْ وَقَبْسَةً بِهِمْ».

لَا تَزْرُنَ 14.

فَأَخْدَرَ مُوسَى إِلَى النَّسْعَبِ وَقَالَ لَهُمْ 25

لَا تَشْهَدُ عَلَى قَرِيبِكَ شَهَادَةً رُورَ 16.

Exodus 20:1

ثُمَّ تَكَلَّمُ اللَّهُ بِجَمِيعِ هَذِهِ الْكَلْمَاتِ قَائِلاً 1

أَنَا الرَّبُّ إِلَهُكَ الَّذِي أَخْرَجَكَ مِنْ أَرْضِ مَصْرَ مِنْ بَيْتِ الْغُبُودِيَّةِ» 2

لَا يَكُنْ أَكَ الْهَمَةُ أُخْرَى أَمَامِي 3

لَا تَصْنَعْ لَكَ يَمْنَالًا مَنْحُوتًا، وَلَا صُورَةً مَا مِمَّا فِي السَّمَاءِ مِنْ فَوْقَ 4
وَمَا فِي الْأَرْضِ مِنْ تَحْتُ، وَمَا فِي الْمَاءِ مِنْ تَحْتِ الْأَرْضِ

لَا تَسْجُدْ لَهُنَّ وَلَا تَعْبُدُهُنَّ، لِأَنَّي أَنَا الرَّبُّ إِلَهُكَ إِلَهُ غَيْرُ، أَفَقَدُ 5
ذُنُوبَ الْأَبَاءِ فِي الْأَبْنَاءِ فِي الْجِيلِ الْثَّالِثِ وَالْأَرَابِعِ مِنْ مُبْعِضِي

وَأَصْنَعْ إِحْسَانًا إِلَى الْوَفِ مِنْ مُحِبِّي وَحَافِظِي وَصَابِيَّيِ 6

لَا تَنْطِقْ بِاسْمِ الرَّبِّ إِلَهِكَ بَاطِلًا، لِأَنَّ الرَّبَّ لَا يُبْرِئُ مِنْ نَطْقِ بِاسْمِهِ 7
بَاطِلًا

أُذْكُرْ يَوْمَ السَّبْتَ لِتُقْدِسَهُ 8

سِيَّئَةً أَيَّامَ تَعْمَلُ وَتَصْنَعُ جَمِيعَ عَمَلِكَ 9

وَأَنَا الْيَوْمُ السَّابِعُ فَبِهِ سَبْتُ لِلرَّبِّ إِلَهِكَ، لَا تَصْنَعْ عَمَلًا مَا أَنْتَ وَأَبْنَاكَ 10
وَأَبْنَاتِكَ وَعَبْدُكَ وَأَمْكَ وَبَوْيَمْكَ وَنَزِيلُكَ الَّذِي دَاهِلْ أَبْوَاكَ

لَا نَ في سِيَّةِ أَيَّامَ صَنَعَ الْرَّبُّ السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَالْبَرَ وَكُلَّ مَا فِيهَا 11
وَأَسْتَرَاحَ فِي الْيَوْمِ السَّابِعِ. لِذَلِكَ بَارَكَ الرَّبُّ يَوْمَ السَّبْتَ وَقَدْسَهُ

أَكْرَمْ أَبَاكَ وَأَمَّكَ لِكِي تَطْوِلْ أَيَّامَكَ عَلَى الْأَرْضِ الَّتِي يُعْطِيكَ الرَّبُّ 12
إِلَهَكَ.

لَا تَشْهَدُ بَيْتَ قَرِيبِكَ، لَا تَشْهَدُ أَمْرَأَةً قَرِيبِكَ، وَلَا عَبْدَهُ، وَلَا أَمْتَهُ، وَلَا 17
نُورَهُ، وَلَا جَمَارَهُ، وَلَا سِيَّامًا مِمَّا لِقَرِيبِكَ

وَكَانَ جَمِيعُ النَّسْعَبِ يَرْوَنُ الْرُّعُودَ وَالْأَبْرُوقَ وَصَنُوتَ الْبُوقَ، وَالْأَجْلَنَ 18
يَنْدَخِنُ. وَلَمَّا رَأَى النَّسْعَبَ أَرْتَعَدُوا وَوَقَفُوا مِنْ بَعِيدٍ

وَقَالُوا لِمُوسَى: «تَكَلَّمْ أَنْتَ مَعَنَا فَنَسْمَعْ. وَلَا يَتَكَلَّمْ مَعَنَا اللَّهُ لِلَّأَ 19
نَمُوتَ». 20

فَقَالَ مُوسَى لِلنَّسْعَبِ: «لَا تَخَافُوا، لِأَنَّ اللَّهَ إِنَّمَا جَاءَ لِكُنْيَتِكُمْ، وَلَكِي

وَقَوْقَتُ النَّسْعَبُ مِنْ بَعِيدٍ، وَأَمَّا مُوسَى فَاقْتَرَبَ إِلَى الصَّبَابِ حَيْثُ كَانَ 21
اللَّهُ.

فَقَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى: «هَكَدَا تَقُولُ لِي إِسْرَائِيلَ: أَنْتُ رَأَيْتُمْ أَنَّنِي مِنَ 22
السَّمَاءِ تَكَلَّمُ مَعَكُمْ

لَا تَصْنَعُوا مَعِي الْهَمَةَ فَصَدَّ، وَلَا تَصْنَعُوا الْكُمَ الْهَمَ ذَهَبِ 23

مَدْبِحًا مِنْ تُرَابِ تَصْنَعُ لِي وَتَنْبِحُ عَلَيْهِ مُحْرَقَاتِكَ وَذَبَابَ سَلَامِتِكَ 24
عَمَلَكَ وَبَقِيرَكَ. فِي كُلِّ الْأَماَكِنِ الَّتِي فِيهَا أَصْنَعْ لِأَسْمِي ذَكْرًا أَنِي
إِلَيْكَ وَأَبْارَكَ

وَإِنْ صَنَعْتَ لِي مَدْبِحًا مِنْ جَحَارَةٍ فَلَا تَبْنِهِ مُنْهَا مَنْحُوتَهُ، إِذَا رَفَعْتَ 25
عَلَيْهَا إِرْمِيلَكَ ذَنِسَهَا

وَلَا تَصْنَعْ بَدْرَجٍ إِلَى مَدْبِحِي كَيْلَا تَنْكِشِيفَ عَوْرَتِكَ عَلَيْهِ 26

Exodus 21:1

وَهَذِهِ هِيَ الْأَحْكَامُ الَّتِي تَضَعُ أَمَامَهُمْ» 1

إِذَا أَسْتَرَيْتُ عِبْدًا عَبْرَ ابْنَيَا، فَسِتُّ سِنِينَ يَحْدِمُ، وَفِي لَسَائِعَةٍ يَخْرُجُ حُرًّا 2
مَجَانًا.

إِنْ دَخَلَ وَحْدَهُ قَوْمُهُ يَخْرُجُ. إِنْ كَانَ بَعْلُ أَمْرَأً، تَخْرُجُ أَمْرَأَهُ مَعَهُ 3

إِنْ أَعْطَاهُ سَيْدًا أَمْرَأَهُ وَوَلَدَتْ لَهُ بَنِينَ أَوْ بَنَاتٍ، فَالْمُرْأَةُ وَأُولَادُهَا 4
يُكَوِّنُونَ لِسَيِّدِهِ، وَهُوَ يَخْرُجُ وَحْدَهُ

وَلَكِنْ إِنْ قَالَ الْعَبْدُ: أَجِبُ سَيِّدِي وَأَمْرَأَيِّي وَأُولَادِي، لَا أَخْرُجُ حُرًّا 5

يُعَذَّمُهُ سَيْدًا إِلَى اللَّهِ، وَيُغَرِّبُهُ إِلَى الْبَابِ أَوْ إِلَى الْقَائِمَةِ، وَيَنْقُبُ سَيْدًا أَدْنَاهُ 6
بِالْمِنْقَبِ، فَيُخْدِمُهُ إِلَى الْأَبَدِ

وَإِذَا بَاعَ رَجُلٌ ابْنَتَهُ أُمَّهَ، لَا تَخْرُجُ كَمَا يَخْرُجُ الْعَبْدُ 7

إِنْ قَبَحَتْ فِي عَيْنِي سَيِّدُهَا الَّذِي خَطَبَهَا لِنَفْسِهِ، يَدْعُهَا نَفَثَّ. وَلَيْسَ لَهُ 8
سُلْطَانٌ أَنْ يَبِيعَهَا قَوْمٌ أَجَابَتْ لِغَدْرِهِ بِهَا

وَإِنْ خَطَبَهَا لِأَبْنِيهِ فِي حَسَبٍ حَقَ الْبَنَاتِ يَفْعَلُ أَهْنَا 9

إِنْ أَخْذَ لِنَفْسِهِ أَخْرَى، لَا يَنْعِصُ طَعَامَهَا وَكِسْوَتَهَا وَمَعَاشِرَتَهَا 10

وَإِنْ لَمْ يَفْعَلْ لَهَا هَذِهُ الْأَنْلَاثَ تَخْرُجُ مَجَانًا بِلَا تَمْنَى 11

مِنْ ضَرَبِ إِنْسَانًا فَمَاتَ يُقْتَلُ قَتْلًا» 12

وَلَكِنْ الَّذِي لَمْ يَتَعَمَّدْ، بَلْ أُوقَعَ اللَّهُ فِي يَدِهِ، فَلَمَّا أَجْعَلَ لَكَ مَكَانًا يَهُرُبُ 13
إِلَيْهِ.

وَإِذَا بَغَى إِنْسَانٌ عَلَى صَاحِبِهِ لِيُقْتَلَهُ بِغَدْرٍ فَمِنْ عِدْ مَدْبِيجِي تَأْخِذُهُ الْمَوْتُ 14

وَمِنْ ضَرَبِ أَبَاهُ أَوْ أَمْهُ يُقْتَلُ قَتْلًا 15

وَمِنْ سَرَقَ إِنْسَانًا وَبَاعَهُ، أَوْ وُجَدَ فِي يَدِهِ، يُقْتَلُ قَتْلًا 16

وَمِنْ شَتَّمَ أَبَاهُ أَوْ أَمْهُ يُقْتَلُ قَتْلًا 17

وَإِذَا تَخَاصَّمْ رَجُلَانِ فَضَرَبَ أَحَدُهُمَا الْآخَرَ بِحَجَرٍ أَوْ بِلَكْمَةٍ وَلَمْ 18
يُقْتَلْ بِلِ سَعْطَ فِي الْقَرَاشِ

فَإِنْ قَامَ وَتَمَشَّى خَارِجًا عَلَى عَكَازِهِ يَكُونُ الصَّارَبُ بِرِيشًا. إِلَّا أَنَّهُ 19
يُعَوَّضُ عُطْلَهُ، وَيُقْنَعُ عَلَى شَفَافِهِ

وَإِذَا ضَرَبَ إِنْسَانٌ عَبْدَهُ أَوْ أَمْتَهُ بِالْعَصَنَاتِ ثَخَنَتْ يَدِهِ يُنْتَقَمُ مِنْهُ 20

لَكِنْ إِنْ بَقَى يَوْمًا أَوْ يَوْمَيْنَ لَا يُنْتَقَمُ مِنْهُ لِأَنَّهُ مَالُهُ 21

وَإِذَا تَخَاصَّمْ رَجُلٌ وَصَدَمَهُ أَمْرَأَهُ حَتَّى فَسَطَ وَلَهَا وَلَمْ تَحْصُلْ أَيْمَهُ 22
يُعَزَّزُ كَمَا يَضَعُ عَلَيْهِ رُوحُ الْمَرْأَةِ، وَيَنْقُعُ عَنْ يَدِ الْعَصَنَاتِ

وَإِنْ حَصَلَتْ أَيْمَهُ تُعْطِي نَفْسًا بِنَفْسٍ 23

وَعَيْنًا بِعَيْنٍ، وَسِنًا بِسِنٍ، وَبَدًا بِبَدٍ، وَرَجْلًا بِرَجْلٍ 24

وَكُلًا بِكُلِّي، وَجْرًا بِجَرْحٍ، وَرَضًا بِرَضٍ 25

وَإِذَا ضَرَبَ إِنْسَانٌ عَيْنَ عَبْدَهُ، أَوْ عَيْنَ أَمْتَهُ فَلَثَقَهَا، يُطْلَقُهُ حُرًّا 26
عَوْضًا عَنْ عَيْنِهِ.

وَإِنْ أَسْقَطَ سِنَ عَبْدَهُ أَوْ سِنَ أَمْتَهِ يُطْلَقُهُ حُرًّا عَوْضًا عَنْ سِنِهِ 27

وَإِذَا نَطَحَ ثُورٌ رَجُلًا أَوْ أَمْرَأَهُ فَمَاتَ، يُرْجَمُ الْثُورُ وَلَا يُؤْكَلُ لَحْمُهُ 28
وَأَمَّا صَاجِبُ الْثُورِ فَيُكَوِّنُ بَرِيشًا

وَلَكِنْ إِنْ كَانَ ثُورًا نَطَحاً مِنْ قَبْلِهِ، وَقَدْ أَشْهَدَ عَلَى صَاجِبِهِ وَلَمْ 29
يَعْنِطْهُ، فَقُتلَ رَجُلًا أَوْ أَمْرَأَهُ، فَلَلَّثُورُ يُرْجَمُ رَصَاجِبُهُ أَيْضًا يُقْتَلُ

إِنْ وَضَعَتْ عَلَيْهِ فِدْيَيْهِ، يَدْفَعُ فِدَاءَ نَفْسِهِ كُلُّ مَا يُوضَعُ عَلَيْهِ 30

أَوْ إِذَا نَطَحَ أَبَاهُ أَوْ نَطَحَ ابْنَهُ فِي حَسَبٍ هَذَا الْحُكْمُ يَفْعَلُ بِهِ 31

إِنْ نَطَحَ الْثُورُ عَبْدًا أَوْ أَمَّهَ، يُعْطِي سَيِّدَهُ تَلَاثِينَ شَاقِلَ فَضَيَّهِ، وَالْثُورُ 32
يُرْجَمُ.

وَإِذَا فَتَحَ إِنْسَانٌ بَنْرًا، أَوْ حَفَرَ إِنْسَانٌ بَنْرًا وَلَمْ يُعْطِهِ، فَوْقَعَ فِيهِ ثُورٌ أَوْ 33
جَمَارٌ

فَصَاحِبُ الْتُّورِ يُعَوَضُ وَيَرُدُّ فِضَّةً لِصَاحِبِهِ، وَالْمُبْتَدِئُونَ لَهُ³⁴

وَإِذَا نَطَحَ تُورُ إِنْسَانٍ تُورٌ صَاحِبِهِ فَمَا تَبَعَّا إِلَيْهِ الْتُورُ الْحَيُّ³⁵
وَيَقْسِمُهُ مَنْ تَمَّةَهُ، وَالْمُبْتَدِئُ أَيْضًا يَقْسِمُهُ

لَكُنْ إِذَا عَلِمَ أَنَّهُ تُورٌ نَطَحَ مِنْ قَبْلٍ وَلَمْ يَضْطِطْ صَاحِبُهُ، يُعَوَضُ³⁶
عَنِ الْتُورِ بِتُورٍ، وَالْمُبْتَدِئُونَ لَهُ

Exodus 22:1

إِذَا سَرَقَ إِنْسَانٌ تُورًا أَوْ شَاءَ فَدَبَّحَهُ أَوْ بَاعَهُ، يُعَوَضُ عَنِ الْتُورِ»¹
بِخَمْسَةِ ثَرَانٍ، وَعِنْ الشَّاءَ بِأَرْبَعَةِ مِنَ الْعَنْدُونِ

إِنْ وُجَدَ السَّارِقُ وَهُوَ يَنْتَفِعُ، فَصَنْرَبَ وَمَاتَ، فَلَيْسَ لَهُ دَمٌ²

وَلَكُنْ إِنْ أَشْرَقَتْ عَلَيْهِ الْشَّمْسُ، فَلَمْ دَمٌ، إِنَّهُ يُعَوَضُ. إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ بَعْضٌ³
بِسَرْقَتِهِ

إِنْ وُجَدَتِ الْسَّرِقَةُ فِي يَدِهِ حَيَّةً، تُورًا كَانَتْ أَمْ جَمَارًا أَمْ شَاءَ، يُعَوَضُ⁴
بِأَثْنَيْنِ

إِذَا رَعَى إِنْسَانٌ حَظْلًا أَوْ كُرْمًا وَسَرَّاجَ مَوَاشِيهِ فَرَعَثَ فِي حَقْلٍ⁵
غَيْرِهِ، فَمِنْ أَجْوَدِ حَظْلٍ، وَأَجْوَدِ كُرْمٍ يُعَوَضُ

إِذَا حَرَجَثَ نَارٌ وَأَصَابَتْ شُوْكًا فَأَحْتَرَقَتْ أَكْدَاسٌ أَوْ زَرْعٌ أَوْ حَقْلٍ⁶
فَالَّذِي أَوْقَدَ الْأَوْقِيدَ يُعَوَضُ

إِذَا أَعْطَى إِنْسَانٌ صَاحِبَهُ فِضَّةً أَوْ أَنْتَعَةً لِلْحَفْظِ، فَسُرَقَتْ مِنْ بَيْتِ⁷
الْإِنْسَانِ، فَإِنْ وُجَدَ السَّارِقُ، يُعَوَضُ بِأَثْنَيْنِ

وَإِنْ لَمْ يُوجَدْ السَّارِقُ يُقْدَمُ صَاحِبُ الْبَيْتِ إِلَى اللَّهِ لِيُنْكِمُ هُنْ لَمْ يَمْدَأْ يَدَهُ⁸
إِلَى مَلْكِ صَاحِبِهِ

فِي كُلِّ دُعْوَى جَنَاحِيَّةِ، مِنْ جَهَةِ تُورٍ أَوْ جَمَارٍ أَوْ شَاءَ أَوْ تُوبٍ أَوْ مَقْفُودٍ⁹
مَا، يُقَالُ: إِنَّ هَذَا هُوَ، ثَقَدَمْ إِلَى اللَّهِ دَعْوَاهُمَا، فَالَّذِي يَحْكُمُ اللَّهُ بِذَنْبِهِ
يُعَوَضُ صَاحِبَهُ بِأَثْنَيْنِ

إِذَا أَخْطَى إِنْسَانٌ صَاحِبَهُ جَمَارًا أَوْ تُورًا أَوْ شَاءَ أَوْ بَهِيمَةً مَا لِلْحَفْظِ¹⁰
فَمَاتَتْ أَوْ أَنْكَسَرَ أَوْ نُهِبَ وَلَيْسَ نَاظِرٌ

فَيَمِينُ الرَّبِّ تَكُونُ بَيْنَهُمَا، هُنْ لَمْ يَمْدَأْ يَدَهُ إِلَى مَلْكِ صَاحِبِهِ، فَيَقْبَلُ¹¹
صَاحِبُهُ، فَلَا يُعَوَضُ

وَإِنْ سُرَقَ مِنْ عِنْدِهِ يُعَوَضُ صَاحِبَهُ¹²

إِنْ أَفْتَرَسْ يُخْضِرُ شَهَادَةً، لَا يُعَوَضُ عَنِ الْمُفْتَرَسِ¹³

وَإِذَا أَسْتَعَارَ إِسْنَانٌ مِنْ صَاحِبِهِ شَيْئًا فَأَنْكَسَرَ أَوْ مَاتَ، وَصَاحِبُهُ لَيْسَ¹⁴
مَعْهُ، يُعَوَضُ

وَإِنْ كَانَ صَاحِبُهُ مَعْهُ لَا يُعَوَضُ، إِنْ كَانَ مُسْتَأْجِرًا أَثْنَيْهِ بِأَجْرِهِ¹⁵

وَإِذَا رَأَوْدَ رَجُلٌ عَذْرَاءِ لَمْ تُخْطَبْ، فَأَضْطَجَعَ مَعَهَا بِمَهْرِهِ لِنَفْسِهِ¹⁶
رَوْجَةً

إِنْ أَبَى أَبُوهَا أَنْ يُعْطِيَهَا، يَزِنُ لَهُ فِضَّةً كَمَهْرِ الْعَذَارِي¹⁷

لَا تَدْعُ سَاجِرَةً تَعِيشُ¹⁸

كُلُّ مَنْ أَضْطَجَعَ مَعَ بَهِيمَةٍ يُقْتَلُ قَتْلًا¹⁹

مَنْ دَبَحَ لِلَّهِ غَيْرَ الرَّبِّ وَحْدَهُ، يُهَلَّكَ²⁰

وَلَا تَضْطَهِدْ الْغَرِيبَ وَلَا تُضْنِافِهِ، لَا تَكُنُمْ غُربَاءِ فِي أَرْضٍ²¹
مِصْرَ

لَا تُسْبِي إِلَى أَرْمَلَةِ مَا وَلَا يَتِيمَ²²

إِنْ أَسْأَلَتِ إِلَيْهِ فَإِلَيْيِ إِنْ صَرَخَ إِلَيَّ أَسْمَعَ صُرَاخَهُ²³

فَيَهُمْ خَضْبَى وَأَقْلَمُمْ بِالسَّيْفِ، فَصَبِيرُ نِسَارُمْ أَرَامِلَ، وَأَوْلَادُكُمْ²⁴
بِيَتَنَمِي

إِنْ أَفْرَضْتَ فِضَّةً لِشَنْبِي الْفَقِيرِ الَّذِي عَذَكَ فَلَا تَكُنْ لَهُ كَالْمَرَابِي، لَا
تَضَعُوا عَلَيْهِ رِبًا²⁵

إِنْ أَرْتَهَتْ تُوبَ صَاحِبِكَ فَإِلَى غُرُوبِ الْسَّمْسَسِ تَرْدُهُ لَهُ²⁶

لِأَنَّهُ وَحْدَهُ غَطَّاؤهُ، هُوَ تَوْبَةُ لِجَلْدِهِ، فِي مَاذَا يَئِمُّ؟ فَيَكُونُ إِذَا صَرَخَ²⁷
إِلَيَّ أَيْتَ أَسْمَعَ، لِأَيْتَ رَوْفَ.

لَا تَسْبِّ أَللَّهَ، وَلَا تَلْعَنْ رَبِّيْسَا فِي شَغِيْفِكَ»²⁸

لَا تُؤْجِرْ مِلْءَ بَيْنَرَكَ، وَقَطْرُ مَعْصَرَتِكَ، وَأَبْكَارَ بَنِيكَ تُعْطِيْنِي²⁹

كَذَّالِكَ تَقْعُلْ بِبَقَرَكَ وَعَمَكَ، سَبْعَةَ أَيَّامٍ يَكُونُ مَعَ أَمِّهِ، وَفِي الْيَوْمِ³⁰
الثَّانِيَنْ تُعْطِيْنِي إِيَّاهُ.

وَتَكُونُونَ لِي أَنَاسًا مُفَسِّيْنِ، وَلَحْمَ فَرِيْسَةٍ فِي الصَّحْرَاءِ لَا تَأْكُلُوا³¹
بِالْكِلَابِ تَطْرُوْنَهُ.

Exodus 23:1

لَا تَقْبِلْ حَبَّرَا كَاذِبَا، وَلَا تَضْعِنْ يَدَكَ مَعَ الْمُنَافِقِ لِتَكُونَ شَاهِدَ ظُلْمِ»¹

لَا تَتَبَعُ الْكَثِيرِينَ إِلَى فَعْلِ الشَّرِّ، وَلَا تُجْبِ في دَعْوَى مَائِلًا وَرَاءَ²
الْكَثِيرِينَ لِلْخَرِيفِ.

وَلَا تُخَابِ مَعَ الْمِسْكِينِ فِي دَعْوَاهُ³

إِذَا صَادَقْتَ تَوْرَ عَدُوكَ أَوْ جَمَارَهُ شَارِدًا، تَرْدُهُ إِلَيْهِ⁴

إِذَا رَأَيْتَ جَمَارَ مُبْغِضِكَ وَاقِعًا تَحْتَ جَمْلِهِ وَعَدْلَتْ عَنْ حَلَّهِ، فَلَا بدَّ⁵
أَنْ تَحْلُ مَعَهُ.

لَا تُحَرِّفْ حَقَّ قَفِيرَكَ فِي دَعْوَاهُ⁶

لَا تَبْعَدْ عَنْ كَلَامِ الْكَذِيبِ، وَلَا تَقْتَلِ الْبَرِيَّةَ وَالْبَارَ، لِأَنَّهُ لَا أَبْرَزِ الْمَذْنِبِ⁷

وَلَا تَأْخُذْ رَسْوَهُ، لِأَنَّ الرَّشْوَةَ تُعْمِي الْمُنْصَرِيْنَ، وَتُعَوِّجْ كَلَامَ الْأَبْرَارِ⁸

وَلَا تُضَالِّقِ الْغَرِيْبَ فَإِنَّكُمْ عَارِفُونَ نَفْسَ الْغَرِيْبِ، لِأَنَّكُمْ كُلُّمُ عَرَبَاءَ فِي⁹
أَرْضِ مَصْرُ.

وَسَيِّدُ سَبِيلِنَ تَرْرَعْ أَرْضَكَ وَتَحْمُمُ غَلَّهَا»¹⁰

وَأَمَّا فِي السَّابِعَةِ فَتُرِيْخُهَا وَتَتَرَكُهَا لِيَأْكُلْ فَقْرَاءَ شَغِيْفِكَ، وَفَصَلَّهُمْ تَأْكِلُهَا¹¹
وُحُوشُ الْبَرِيَّةِ. كَذَلِكَ تَقْعُلْ بِكَرْمَكَ وَرَيْوِنِكَ.

سَيِّدَةَ أَيَّامٍ تَعْمَلْ عَمَلَكَ، وَأَمَّا الْيَوْمُ السَّابِعُ فَيَهُ سَنَرِيْخُ، لَكِنْ يَسْتَرِيْخُ¹²
تُورُكَ وَجَمَارَكَ، وَيَتَنَقَّسُ أَبْنَ أَمِّكَ وَالْغَرِيْبِ.

وَكُلُّ مَا قُلْتَ لَكُمْ أَخْتَفِطُوا بِهِ، وَلَا تَذَكَّرُوا أَسْمَ إِلَهَيْهِ أُخْرَى، وَلَا يُسْمِعُ¹³
مِنْ فِيكَ.

تَلَاثَ مَرَاتٍ تُعِيدُ لِي فِي السَّيِّدَةِ»¹⁴

تَحْفَظُ عَيْدَ الْفَطِيرِ. تَأْكُلْ قَطِيرًا سَيِّدَةَ أَيَّامٍ كَمَا أَمْرَتُكَ فِي وَفْتَ شَهْرِ¹⁵
أَبِيبَ، لِأَنَّهُ فِيهِ خَرْجَتْ مِنْ مِصْرَ. وَلَا يَظْهَرُوا أَمَامِي فَارِغِينَ

وَعِيدَ الْحَصَادِ أَبْكَارَ غَلَابِكَ الَّتِي تَنْرَعُ فِي الْحَفَلِ. وَعِيدَ الْجَمْعِ فِي¹⁶
بِهَايَةَ السَّيِّدَةِ عِنْدَمَا تَجْمَعُ غَلَابِكَ مِنَ الْحَفَلِ

تَلَاثَ مَرَاتٍ فِي السَّيِّدَةِ يَطْهُرُ جَمِيعَ دُكُورِكَ أَمَامَ السَّيِّدَ الْأَرْبَيِّ¹⁷

لَا تَنْبِيْحُ عَلَى خَمِيرِ دَهْ نَبِيْختِي، وَلَا يَبْيَثُ سَحْمُ عَيْدِي إِلَى الْغَنِيِّ¹⁸

أَوْ أَبْكَارَ أَرْضِكَ تُحْضِرُهُ إِلَى بَيْتِ الْأَرْبَيِّ إِلَهِكَ. لَا تَنْبِيْحُ جَدْنِيَ بَلْنِ¹⁹
أَمِّهِ.

هَا أَنَا مُرْسِلٌ مَلَاكًا أَمَامَ وَجْهِكَ لِيُحَفَّظَكَ فِي الْطَّرِيقِ، وَلِيَجِيءَ²⁰
بِكَ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي أَعْدَنَّهُ

اَخْتَرِزْ مِنْهُ وَأَسْمِعْ لِصَوْتِهِ وَلَا تَنْمَرَدْ عَلَيْهِ، لِأَنَّهُ لَا يَصْفُحْ عَنْ دُنْوِكُمْ²¹
لَأَنَّ أَسْمِي فِيهِ.

وَلَكِنْ إِنْ سَمِعْتَ لِصَوْتِهِ وَفَعَلْتَ كُلَّ مَا أَنْكَلْمُ بِهِ، أَعَادِي أَعْدَاءَكَ²²
وَأَصْنَابِيِّكَ مُضَابِقِيَّكَ

فَإِنْ مَلَاكِيَ بَسِيرُ أَمَامَكَ وَبِجِيِّهِ بِكَ إِلَى الْأَمْوَارِبِينَ وَالْحَجَّيِّينَ²³
وَالْفَرِزَبِينَ وَالْكَعَانِيَّيِّينَ وَالْجَوَيِّينَ وَالْيَوْسِيَّيِّينَ، فَلَبِيْدُهُمْ

لَا تَسْجُدْ لِالْهَتَّهِمْ، وَلَا تَعْدِلَهَا، وَلَا تَعْمَلْ كَأَعْمَالِهِمْ، بِلْ ثَبِيْدُهُمْ وَتَكْبِيرُ²⁴
أَنْصَابِهِمْ

وَتَعْبُدُونَ الَّرَبَّ إِلَهَكُمْ، فَيُبَارِكُ خُبْزَكُ وَمَاءَكُ، وَأَزِيلُ الْمَرْضَنِ مِنْ
25 بَيْتِكُ.

لَا تَكُونُ مُسْقَطَةً وَلَا عَاقِرٌ فِي أَرْضِكُ، وَكُلُّ عَدَدِ أَيَامِكُ
26

أَرْسَلْ هَبَّيْتِي أَمَامَكُ، وَأَرْجِعْ جَمِيعَ الْشَّعُوبَ الَّذِينَ تَأْتَى عَلَيْهِمْ
27 فَأَغْطِيَكَ جَمِيعَ أَعْذَابِكَ مُذْبِرِينَ.

وَأَرْسَلْ أَمَامَكَ الَّرَبَّنَابِرَ، فَقَطَرُدُ الْحَوَّبِينَ وَالْكَعَانِبِينَ وَالْحَتَّبِينَ مِنْ
28 أَمَامَكُ.

لَا أَطْرُدُهُمْ مِنْ أَمَامَكُ فِي سَنَةٍ وَاحِدَةٍ، لِلَّا تَصِيرَ الْأَرْضُ خَرَبَةً
29 فَتَكُلُّ عَلَيْكَ وُخُوشُ الْبَرَّيَّةِ.

قَلِيلًا قَلِيلًا أَطْرُدُهُمْ مِنْ أَمَامَكِ إِلَى أَنْ شَتَّرَ وَتَمِيلَ الْأَرْضَ
30

وَأَجْعَلَ شُخْوَاتِكَ مِنْ بَحْرِ سُوفَ إِلَى بَحْرِ فِلَسْطِينَ، وَمِنْ الْبَرَّيَّةِ إِلَى
31 الْلَّهَرِ. فَإِنِي أَدْفَعُ إِلَى أَيْدِيْكُمْ سُكَّانَ الْأَرْضِ، فَتَطَرُّدُهُمْ مِنْ أَمَامَكُ.

لَا تَقْطَعُ مَعْهُمْ وَلَا مَعَ الْهَتِّهِمْ عَهْدًا
32

لَا يَنْكُثُوا فِي أَرْضِكِ لِلَّا يَجْعَلُوكَ تُخْطِي إِلَيَّ، إِذَا عَنَدْتَ الْهَنَّمَ فَإِنَّهُ
33 يَكُونُ لَكَ فَحًا.

Exodus 24:1
وَقَالَ لِمُوسَى: «أَصْنَعْ إِلَى الَّرَبِّ أَنْتَ وَهَارُونُ وَنَادَابُ وَأَبِيهُو
1 وَسَبِّعُونَ مِنْ شُيوخِ إِسْرَائِيلَ، وَاسْجُدُوا مِنْ بَعْدِهِ». وَسَبِّعُونَ مِنْ شُيوخِ إِسْرَائِيلَ

وَيَقْتَرُبُ مُوسَى وَحْدَهُ إِلَى الَّرَبِّ، وَهُمْ لَا يَقْتَرُبُونَ. وَأَمَّا الْشَّعْبُ فَلَا
2 يَصْنَعُ مَعْهُ.

فَجَاءَ مُوسَى وَحَدَّثَ الْشَّعْبَ بِجَمِيعِ أَفْوَالِ الَّرَبِّ وَجَمِيعِ الْأَحْكَامِ، فَأَجَابَ
3 جَمِيعَ الْشَّعْبِ بِصَوْتٍ وَاحِدٍ وَقَالُوا: «كُلُّ الْأَقْوَالِ الَّتِي تَكَلَّمُ بِهَا الَّرَبُّ
تَنْفَعُ». وَكَتَبَ مُوسَى جَمِيعَ أَفْوَالِ الَّرَبِّ. وَبَكَرَ فِي الْصَّبَاحِ وَبَئَرَ مُذْبَحًا فِي أَسْقَلِ
الْجَبَلِ، وَأَثْنَيْ عَشَرَ عَمُودًا لِاسْبَاطِ إِسْرَائِيلَ الْأَثْنَيْ عَشَرَ
4

وَأَرْسَلَ فَتْيَانَ بَنِي إِسْرَائِيلَ، فَأَصْنَعُوا مُحرَّقَاتٍ، وَدَبَّحُوا دَبَّابَحَ سَلَامَةٍ
5 لِلَّرَبِّ مِنْ الْبَرَّانِ.

فَأَخْدَ مُوسَى نِصْفَ الدَّمَ وَوَضَعَهُ فِي الْطَّسُّوْسِ، وَنِصْفَ الدَّمَ رَشَّهُ عَلَى
الْمَدْبُحِ.

وَأَخْدَ كِتَابَ الْعَهْدِ وَقَرَأَ فِي مَسَامِعِ الْشَّعْبِ، فَقَالُوا: «كُلُّ مَا تَكَلَّمُ بِهِ
7 «الَّرَبُّ نَفْعُلُ وَنَسْمَعُ لَهُ».

وَأَخْدَ مُوسَى الدَّمَ وَرَشَّهُ عَلَى الْشَّعْبِ وَقَالَ: «هُوَدَا دَمُ الْعَهْدِ الَّذِي قَطَعَهُ
8 «الَّرَبُّ مَعَكُمْ عَلَى جَمِيعِ هَذِهِ الْأَقْوَالِ».

لَمْ صَعَدْ مُوسَى وَهَارُونُ وَنَادَابُ وَأَبِيهُو وَسَبِّعُونَ مِنْ شُيوخِ إِسْرَائِيلِ
9

وَرَأَوَا إِلَهَ إِسْرَائِيلَ، وَتَحْتَ رِجْلِهِ شَبَّهُ صَنْعَةٍ مِنْ الْعَقِيقِ الْأَرْزَقِ
10 الْشَّفَافِ، وَكَذَّاتُ الْسَّمَاءِ فِي الْنَّفَّاؤَةِ.

وَلَكِنَّهُ لَمْ يَمْدَدَ يَدَهُ إِلَى أَشْرَافِ بَنِي إِسْرَائِيلَ. فَرَأَوَا اللَّهَ وَأَكْلَوْا وَشَرَبُوا
11

وَقَالَ الَّرَبُّ لِمُوسَى: «أَصْنَعْ إِلَيَّ إِلَى الْجَبَلِ، وَكُنْ هُنَّاكَ، فَأَعْطِيَكَ
12 «لُؤْحَى الْحِجَارَةِ وَالشَّرِيعَةِ وَالْوَصِيَّةِ الَّتِي كَتَبْنَا لِتَعْلِيمِهِمْ».

فَقَامَ مُوسَى وَبَسْطَ حَادِمُهُ. وَصَنَعَ مُوسَى إِلَى جَبَلِ اللَّهِ
13

وَأَمَّا الشَّيْوُخُ فَقَالَ لَهُ: «أَجْلِسُوا لَنَا هُنَّا حَتَّى تَرْجِعَ إِلَيْنَا. وَهُوَدَا
14 «هَارُونُ وَحُورُ مَعَكُمْ. فَمَنْ كَانَ صَاحِبَ دَعْوَى فَلَيَقْتَلُهُ إِلَيْهِمَا».

فَصَنَعَ مُوسَى إِلَى الْجَبَلِ، فَغَطَّى السَّحَابَ الْجَبَلِ
15

وَحَلَّ مَجْدُ الَّرَبِّ عَلَى جَبَلِ سِيَّنَاءِ، وَعَطَاهُ السَّحَابُ سَيَّةَ أَيَّامٍ. وَفِي الْيَوْمِ
16 السَّابِعِ دُعِيَ مُوسَى مِنْ وَسْطِ السَّحَابِ

وَكَانَ مَنْظَرُ مَجْدِ الَّرَبِّ كَنَارٍ أَكْلَهَ عَلَى رَأْسِ الْجَبَلِ أَمَامَ عَيْنَ بَنِي
17 إِسْرَائِيلَ.

وَدَخَلَ مُوسَى فِي وَسْطِ السَّحَابِ وَصَنَعَ إِلَى الْجَبَلِ. وَكَانَ مُوسَى
18 فِي الْجَبَلِ أَرْبَعِينَ نَهَارًا وَأَرْبَعِينَ لَيْلَةً

Exodus 25:1

وَكَلَمَ الَّرَبُّ مُوسَى قَائِلًا
1:

كَلْمَ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَن يَأْخُذُوا إِلِي تَقْدِيمَةً. مِنْ كُلِّ مَنْ يَجْتَهُ قَلْبُهُ تَأْخُذُونَ»²

تَقْدِيمِي.

وَهَذِهِ هِيَ التَّقْدِيمَةُ الَّتِي تَأْخُذُونَهَا مِنْهُمْ: دَهْبٌ وَفَضَّةٌ وَنَحْاسٌ³

وَأَسْمَانُجُونِيٍّ وَأَرْجُونَ وَقَرْمَزٌ وَبُوْصٌ وَشَعْرٌ مَعْرَى⁴

وَجَلُودٌ كِبَاشٌ مُحَمَّرٌ وَجَلُودٌ ثُخِنٌ وَخَشْبٌ سَنْطٌ⁵

وَرَيْنٌ لِلنَّارَةِ وَأَطْيَابٌ لِدُهْنِ الْمَسْحَةِ وَالْبُخُورِ الْعَطْرِ⁶

وَجَاهَرَةٌ جَزْعٌ وَجَاهَرَةٌ تَرْصِيبٌ لِلرَّذَاءِ وَالصُّدْرَةِ⁷

فَيَصْنَعُونَ لِي مَقْدِسًا لِإِسْكُنَ فِي وَسَطِهِ⁸

يَحْسَبُ جَمِيعَ مَا أَنَا أُرِيكُ مِنْ مَنَالِ الْمَسْكِنِ، وَمَثَلٌ جَمِيعٌ أَبِيتِهِ هَكَذَا⁹

فَيَصْنَعُونَ ثَابُوتًا مِنْ خَشْبِ السَّلْطِ طُولُهُ ذِرَاعَانِ وَنِصْفٌ»¹⁰

وَعَرْضُهُ ذِرَاعٌ وَنِصْفٌ، وَأَرْتَقَاعُهُ ذِرَاعٌ وَنِصْفٌ

وَتُغْشِيهِ بِدَهْبٍ نَقِيٍّ. مِنْ دَاخِلٍ وَمِنْ خَارِجٍ تُغْشِيهِ، وَتَصْنَعُ عَلَيْهِ

إِكْلِيلًا مِنْ دَهْبٍ حَوَالِيَّهُ¹¹

وَشَبِيكُ لَهُ أَرْبَعَ حَلَقَاتٍ مِنْ دَهْبٍ، وَتَجْعَلُهَا عَلَى قَوَافِيهِ أَلْأَرْبَعِ. عَلَى

جَانِيَهُ الْوَاحِدِ حَلْقَاتَانِ، وَعَلَى جَانِيَهُ الْثَّانِي حَلْقَاتَانِ

وَتَصْنَعُ عَصَوَيْنِ مِنْ خَشْبِ السَّلْطِ وَتُغْشِيهِمَا بِدَهْبٍ¹³

وَتُدْخِلُ الْعَصَوَيْنِ فِي الْحَلَقَاتِ عَلَى جَانِيَيِ الْثَّابُوتِ لِيُحْمَلَ الْثَّابُوتُ بِهِمَا¹⁴

تَبَقَّى الْعَصَوَانِ فِي حَلَقَاتِ الْثَّابُوتِ لَا تُنْزَعَ عَانِيَهَا مِنْهَا¹⁵

وَتَصْنَعُ فِي الْثَّابُوتِ الشَّهَادَةَ الَّتِي أَغْطِيكَ¹⁶

وَتَصْنَعُ عَطَاءً مِنْ دَهْبٍ نَقِيٍّ طُولُهُ ذِرَاعَانِ وَنِصْفٌ، وَعَرْضُهُ ذِرَاعٌ وَنِصْفٌ

وَتَصْنَعُ كَرُوبِينَ مِنْ دَهْبٍ. صَنْعَةُ خِزَاطَةٍ تَصْنَعُهُمَا عَلَى طَرْفِيِ¹⁸
الْغَطَاءِ.

فَاصْنَعْ كَرُوبَا وَاجِدًا عَلَى الْطَّرْفِ مِنْ هُنَا، وَكَرُوبَا آخَرَ عَلَى
الْطَّرْفِ مِنْ هُنَاكَ. مِنْ الْغَطَاءِ تَصْنَعُونَ الْكَرُوبِينَ عَلَى طَرْفِيهِ

وَيَكُونُ الْكَرُوبَانَ بِإِسْرَائِيلَ أَجْبَحَهُمَا إِلَى فَوْقٍ، مُظَلَّلِينَ بِأَجْبَحَهُمَا
عَلَى الْغَطَاءِ، وَوَجْهَهُمَا كُلُّ وَاجِدٍ إِلَى الْآخَرِ، تَحْوِي الْغَطَاءَ يَكُونُ وَجْهًا
الْكَرُوبِينَ.

وَتَجْعَلُ الْغَطَاءَ عَلَى الْثَّابُوتِ مِنْ فَوْقٍ، وَفِي الْثَّابُوتِ تَصْنَعُ الشَّهَادَةَ²¹
الَّتِي أَعْطَيْكَ.

وَأَنَا أَجْتَمِعُ بِكَ هُنَاكَ وَأَكْلِمُ مَعَكَ، مِنْ عَلَى الْغَطَاءِ مِنْ بَيْنِ الْكَرُوبِينَ²²
الَّذِينَ عَلَى ثَابُوتِ الشَّهَادَةِ، بِكُلِّ مَا أُوصِيكَ بِهِ إِلَى تَبَيِّنِ إِسْرَائِيلَ

وَتَصْنَعُ مَائِدَةً مِنْ خَشْبِ السَّلْطِ طُولُهَا ذِرَاعَانِ، وَعَرْضُهَا ذِرَاعٌ»²³

وَأَرْتَقَاعُهَا ذِرَاعٌ وَنِصْفٌ

وَتُغْشِيَهَا بِدَهْبٍ نَقِيٍّ، وَتَصْنَعُ لَهَا إِكْلِيلًا مِنْ دَهْبٍ حَوَالِيَّهَا²⁴

وَتَصْنَعُ لَهَا حَاجِيًّا عَلَى شِبَرٍ حَوَالِيَّهَا، وَتَصْنَعُ لِحَاجِيَهَا إِكْلِيلًا مِنْ دَهْبٍ²⁵
حَوَالِيَّهَا.

وَتَصْنَعُ لَهَا أَرْبَعَ حَلَقَاتٍ مِنْ دَهْبٍ، وَتَجْعَلُ الْحَلَقَاتِ عَلَى الْرَّوَايَا الْأَرْبَعِ²⁶
الَّتِي لَقَوَانِيهَا الْأَرْبَعِ

عِنْدَ الْحَاجِبِ تَكُونُ الْحَلَقَاتِ بِيُوْنًا لِعَصَوَيْنِ لِحَمْلِ الْمَائِدَةِ²⁷

وَتَصْنَعُ الْعَصَوَيْنِ مِنْ خَشْبِ السَّلْطِ وَتُغْشِيَهُمَا بِدَهْبٍ، فَتُحْمَلُ بِهِمَا²⁸
الْمَائِدَةُ.

وَتَصْنَعُ صَحَافَهَا وَصُحُونَهَا وَكَاسَاتَهَا وَجَامِاتَهَا الَّتِي يُسْكُبُ بِهَا²⁹
مِنْ دَهْبٍ نَقِيٍّ تَصْنَعُهَا

وَتَجْعَلُ عَلَى الْمَائِدَةِ خُبْزَ الْلُّؤْجُوهِ أَمَامِي دَائِمًا³⁰

وَتَصْنَعُ مَنَازَةً مِنْ دَهْبٍ نَقِيٍّ. عَمَلَ الْأَخْرَاطَةُ تَصْنَعُ الْمَنَازَةَ، قَاعِدَتِهَا³¹
وَسَاقِهَا. تَكُونُ كَاسَاتُهَا وَغَجَرُهَا وَأُزْهَارُهَا مِنْهَا

وَسِتُّ شُعْبٍ خَارِجَةٌ مِنْ جَانِبِهَا. مِنْ جَانِبِهَا أَلْوَاحٌ تَلَاثُ شُعْبٍ مَنَارَةٌ³²
وَمِنْ جَانِبِهَا الثَّانِي تَلَاثُ شُعْبٍ مَنَارَةٌ

فِي الشُّعْبَيْنِ الْوَاحِدَةِ تَلَاثُ كَاسَاتٍ لُؤْزِيَّةٍ بُعْجَرَةٍ وَرَهْرَ، وَفِي الشُّعْبَيْنِ³³
الثَّانِيَّتَيْنِ تَلَاثُ كَاسَاتٍ لُؤْزِيَّةٍ بُعْجَرَةٍ وَرَهْرَ، وَهَكَذَا إِلَى السِّتِّ شُعْبٍ
الْخَارِجَةِ مِنَ الْمَنَارَةِ.

وَفِي الْمَنَارَةِ أَرْبَعَ كَاسَاتٍ لُؤْزِيَّةٍ بُعْجَرَهَا وَأَرْبَعَهَا³⁴

وَتَحْتَ الشُّعْبَيْنِ مِنْهَا عُجْرَةٌ، وَتَحْتَ الشُّعْبَيْنِ مِنْهَا عُجْرَةٌ، وَتَحْتَ³⁵
الشُّعْبَيْنِ مِنْهَا غُرْبَةٌ إِلَى السِّتِّ شُعْبٍ الْخَارِجَةِ مِنَ الْمَنَارَةِ

تَكُونُ عُجْرَهَا وَشَعْبَهَا مِنْهَا. جَمِيعُهَا خَرَاطَةٌ وَاحِدَةٌ مِنْ ذَهَبٍ نَقِيٍّ³⁶

وَتَصْنَعُ سُرْجَهَا سَبْعَةٌ، فَتَصْنَعُ سُرْجَهَا لِلْتِضِيءِ إِلَى مُقَابِلِهَا³⁷

وَمَلَاقِطُهَا وَمَنَافِضُهَا مِنْ ذَهَبٍ نَقِيٍّ³⁸

بَيْنَ وَرْزِنَةِ ذَهَبٍ نَقِيٍّ تَصْنَعُ مَعَ جَمِيعِ هَذِهِ الْأَوْانِي³⁹

وَأَطْرُزُ فَاصْنَعُهَا عَلَى مُتَابِهَا الَّذِي أَظْهَرَ لَكَ فِي الْجَبَلِ⁴⁰

Exodus 26:1

وَأَيْمَانُ الْمَسْكُنِ فَاصْنَعُهُ مِنْ عَشَرَ شُقُقٍ بُوْصِينِ مَبْرُومٍ وَأَسْمَانِجُونِي¹
وَأَرْجُونِ وَقَرْمِنِ. بِكُرُوبِيمِ صَنْعَةٌ حَائِكٌ حَادِيقٌ تَصْنَعُهَا

طُولُ الشُّقَّةِ الْوَاحِدَةِ ثَمَانٌ وَعِشْرُونَ ذِرَاعًا، وَعَرْضُ الشُّقَّةِ الْوَاحِدَةِ²
أَرْبَعُ أَرْبَعٍ. قِيَاسًا وَاحِدًا لِجَمِيعِ الشُّقُوقِ

تَكُونُ حَمْسٌ مِنَ الشُّقُوقِ بَعْضُهَا مُوْصُولٌ بِبَعْضٍ، وَحَمْسٌ شُقُوقٌ بَعْضُهَا³
مُوْصُولٌ بِبَعْضٍ.

وَتَصْنَعُ عَرِيًّا مِنْ أَسْمَانِجُونِي عَلَى حَاشِيَةِ الشُّقَّةِ الْوَاحِدَةِ فِي الْطَّرْفِ⁴
مِنَ الْمُوْصَلِ الْوَاحِدِ. وَكَذَلِكَ تَصْنَعُ فِي حَاشِيَةِ الشُّقَّةِ الْطَّرْفِيَّةِ مِنْ
الْمُوْصَلِ الثَّانِي

حَمْسِينٌ عُرُوَّةٌ تَصْنَعُ فِي الشُّقَّةِ الْوَاحِدَةِ، وَحَمْسِينٌ عُرُوَّةٌ تَصْنَعُ فِي⁵
طَرْفِ الشُّقَّةِ الَّذِي فِي الْمُوْصَلِ الثَّانِي. تَكُونُ الْعُرِيًّا بَعْضُهَا مُقَابِلٌ
بَعْضٍ

وَتَصْنَعُ حَمْسِينٌ شَطَاطِيًّا مِنْ ذَهَبٍ، وَتَصْلِي لِلشُّقُوقِينِ بَعْضُهُمَا بِبَعْضٍ⁶
بِالْأَشْيَاءِ، فَيَصِيرُ الْمَسْكُنُ وَاحِدًا

وَتَصْنَعُ شُقَّةً مِنْ شَغْرِ مَغْزَى خَيْمَةٍ عَلَى الْمَسْكُنِ. إِذْنَى عَشْرَةِ شُقَّةٍ⁷
تَصْنَعُهَا

طُولُ الشُّقَّةِ الْوَاحِدَةِ تَلَاثُونَ ذِرَاعًا، وَعَرْضُ الشُّقَّةِ الْوَاحِدَةِ أَرْبَعُ أَرْبَعٍ⁸
قِيَاسًا وَاحِدًا لِلإِذْنِي عَشْرَةِ شُقَّةٍ

وَتَصْنَعُ حَمْسًا مِنَ الشُّقُوقِ وَحْدَهَا، وَسِتًا مِنَ الشُّقُوقِ وَحْدَهَا. وَتَتْبِي⁹
الشُّقَّةَ السَّادِسَةَ فِي وَجْهِ الْخَيْمَةِ

وَتَصْنَعُ حَمْسِينٌ عُرُوَّةٌ عَلَى حَاشِيَةِ الشُّقَّةِ الْوَاحِدَةِ الْطَّرْفِيَّةِ مِنْ
الْمُوْصَلِ الْوَاحِدِ، وَخَمْسِينٌ عُرُوَّةٌ عَلَى حَاشِيَةِ الشُّقَّةِ مِنَ الْمُوْصَلِ
الثَّانِي.

وَتَصْنَعُ حَمْسِينٌ شَطَاطِيًّا مِنْ تُحَاسِ، وَتَدْخُلُ الْأَشْيَاءَ فِي الْغَرَى¹¹
وَتَصِيلُ الْخَيْمَةَ فَتَسِيرُ وَاحِدَةً

وَأَمَّا الْمُدَلِّيُّ الْفَاضِلُ مِنْ شُقُوقِ الْخَيْمَةِ، نِصْفُ الشُّقَّةِ الْمُوْصَلَةِ الْفَاضِلِ¹²
فَيَنْتَدِي عَلَى مُؤَخِّرِ الْمَسْكُنِ

وَاللَّدَرَاعُ مِنْ هُنَا وَاللَّدَرَاعُ مِنْ هُنَاكَ، مِنَ الْفَاضِلِ فِي طُولِ شُقُوقِ الْخَيْمَةِ¹³
تَكُونَانِ مُدَلَّانِيْنَ عَلَى جَانِبِيِ الْمَسْكُنِ مِنْ هُنَا وَمِنْ هُنَاكَ يَنْغُطِيَّتِهِ

وَتَصْنَعُ عَطَاءً لِلْخَيْمَةِ مِنْ جُلُودِ كَبَشِ مَحَمَّرٍ، وَعَطَاءً مِنْ جُلُودِ¹⁴
تُخَسِّينِ مِنْ فَوْقِ

وَتَصْنَعُ الْأَلْوَاحَ لِلْمَسْكُنِ مِنْ حَشَبِ السَّلْسَلِ قَائِمَةً¹⁵

طُولُ الْأَلْوَاحِ عَشْرُ أَرْبَعٍ، وَعَرْضُ الْأَلْوَاحِ الْوَاحِدِ ذِرَاعٍ وَنِصْفٌ¹⁶

وَلِلْأَلْوَاحِ الْوَاحِدِ رِجْلَانِ مَقْرُونَةٍ إِخْدَافُهَا بِالْأُخْرَى. هَكَذَا تَصْنَعُ¹⁷
لِجَمِيعِ الْأَلْوَاحِ الْمَسْكُنِ

وَتَصْنَعُ الْأَلْوَاحَ لِلْمَسْكُنِ عِشْرِينَ لَوْحًا إِلَى جِهَةِ الْجَنُوبِ تَحْوِي الْتَّيَمِينَ¹⁸

وَتَصْنَعُ أَرْبَعِينَ قَاعِدَةً مِنْ فَضَّةٍ تَحْتَ الْعِشْرِينَ لَوْحًا. تَحْتَ الْأَلْوَاحِ¹⁹
الْوَاحِدِ قَاعِدَتَانِ لِرِجْلَيْهِ، وَتَحْتَ الْأَلْوَاحِ الْوَاحِدِ قَاعِدَتَانِ لِرِجْلَيْهِ

وَلِجَانِبِ الْمُسْكَنِ الْثَّانِي إِلَى جِهَةِ الشَّمَالِ عَشْرِينَ لُؤْحًا 20

وَأَرْبَعِينَ قَاعِدَةً لَهَا مِنْ فِضَّةٍ. تَحْتَ الْلَّوْحِ الْوَاحِدِ قَاعِدَتِنَانِ، وَتَحْتَ اللَّوْحِ الْوَاحِدِ قَاعِدَتِنَانِ 21

وَلِمُؤْخِرِ الْمُسْكَنِ تَحْوُ الْغَرْبَ تَصْنَعُ سِتَّةَ لُؤْحٍ 22

وَتَصْنَعُ لُؤْحَيْنِ لِزَاوِيَّيِّ الْمُسْكَنِ فِي الْمُؤْخِرِ 23

وَيُكَوِّنَانِ مُزْدَوْجِيْنِ مِنْ أَسْفَلِهِ، وَعَلَى سَرَاءِ يُكَوِّنَانِ مُزْدَوْجِيْنِ إِلَى رَأْسِهِ إِلَى الْخَلْفَةِ الْوَاحِدَةِ، هَكَذَا يَكُونُ لِكُلِّيهِمَا، يُكَوِّنَانِ لِلزَّاوِيَّيْنِ 24

فَتَكُونُ ثَمَانِيَّةُ الْلُّوْحَاتِ، وَقَوَاعِدُهَا مِنْ فِضَّةٍ سِتَّ عَشْرَةَ قَاعِدَةً. تَحْتَ اللَّوْحِ الْوَاحِدِ قَاعِدَتِنَانِ، وَتَحْتَ اللَّوْحِ الْوَاحِدِ قَاعِدَتِنَانِ 25

وَتَصْنَعُ عَوَارِضَنِ مِنْ خَسْبِ السَّنْطِ، خَمْسًا لِلْلُّوْحِ جَانِبِ الْمُسْكَنِ» 26

وَخَمْسَ عَوَارِضَنِ لِلْلُّوْحِ جَانِبِ الْمُسْكَنِ الْثَّانِي، وَخَمْسَ عَوَارِضَنِ لِلْلُّوْحِ جَانِبِ الْمُسْكَنِ فِي الْمُؤْخِرِ تَحْوُ الْغَرْبِ 27

وَالْعَارِضَةُ الْأُوْسْطُرِيَّةُ فِي وَسْطِ الْلُّوْحَاتِ تَنْقُدُ مِنَ الظَّرْفِ إِلَى الظَّرْفِ 28

وَتَعْشِيَ الْأُلُوْحَ بِذَهَبٍ، وَتَصْنَعُ حَلَقَاتِهَا مِنْ ذَهَبٍ بُيُوتًا لِلْعَوَارِضِ 29

وَتَقْبِيْمُ الْمُسْكَنِ كَرْسِمَهُ الَّذِي أَظْهَرَ لَكَ فِي الْجَبَلِ 30

وَتَصْنَعُ حِجَابًا مِنْ أَسْمَانِجُونِيِّ وَأَرْجُوَانِ وَقَرْمِزٍ وَبُوْصِ مِبْرُومٍ» 31

صَنْعَةُ حَالِكٍ حَادِقٍ يَصْنَعُهُ بِكَرْوِيمٍ عَلَى أَرْبَعَ قَوَاعِدٍ مِنْ فِضَّةٍ 32

وَتَجْعَلُ الْجِنَابَ تَحْتَ الْأَيْمَنَةِ، وَتَدْخُلُ إِلَى هُنَاكَ دَاخِلَ الْجِنَابِ 33

ثَابِوتَ الشَّهَادَةِ، فَيُحِصِّلُ لَكُمُ الْجِنَابَ بَيْنَ الْكُنُسِ وَقُدُسِ الْأَقْدَامِ 34

وَتَصْنَعُ الْمَائِدَةَ خَارِجَ الْجِنَابِ، وَالْمَئَارَةَ مُقَابِلَ الْمَائِدَةِ عَلَى جَانِبِ 35
الْمُسْكَنِ تَحْوُ الْبَيْمَانِ، وَتَجْعَلُ الْمَائِدَةَ عَلَى جَانِبِ الْبَيْمَالِ

وَتَصْنَعُ سَبْعًا لِمُدْخَلِ الْخَيْمَةِ مِنْ أَسْمَانِجُونِيِّ وَأَرْجُوَانِ وَقَرْمِزٍ» 36
وَبُوْصِ مِبْرُومٍ صَنْعَةُ الظَّرَازِ

وَتَصْنَعُ لِلسَّنْجَفِ خَمْسَةَ أَعْمَدَةٍ مِنْ سَنْطٍ وَتُعْشِيَهَا بِذَهَبٍ. رُزْرُهَا مِنْ 37
ذَهَبٍ، وَتُسْبِكُ لَهَا حَمْسَ قَوَاعِدٍ مِنْ نُحَاسٍ

Exodus 27:1

وَتَصْنَعُ الْمَذْبُحَ مِنْ خَسْبِ السَّنْطِ، طُولُهُ خَمْسُ أَذْرُعٍ، وَعَرْضُهُ 1
خَمْسُ أَذْرُعٍ. مَرْبَعاً يَكُونُ الْمَذْبُحُ. وَأَرْتَاقَاهُ ثَلَاثُ أَذْرُعٍ

وَتَصْنَعُ قُرْوَنَهُ عَلَى زَوَایَةِ الْأَرْبَعِ. مِنْهُ تَكُونُ قُرْوَنُهُ، وَتُعْشِيَهُ بِنُحَاسٍ 2

وَتَصْنَعُ قُورَهُ لِرَفْعِ رَمَادِهِ، وَرُؤْوَسُهُ وَمَرَاكِهُ وَمَنَاسِلُهُ وَمَجَامِرُهُ. جَمِيعٌ 3
أَنْتَهِيَ تَصْنَعُهَا مِنْ نُحَاسٍ

وَتَصْنَعُ لَهُ شَبَاكَةً صَنْعَةُ الشَّبَاكَةِ مِنْ نُحَاسٍ، وَتَصْنَعُ عَلَى الشَّبَاكَةِ أَرْبَعَ 4
حَلَقاتٍ مِنْ نُحَاسٍ عَلَى أَرْبَعَةِ أَطْرَافِهِ

وَتَجْعَلُهَا تَحْتَ حَاجِبِ الْمَذْبُحِ مِنْ أَسْفَلِهِ، وَتَكُونُ الشَّبَاكَةُ إِلَى نَصْفِ 5
الْمَذْبُحِ

وَتَصْنَعُ عَصَوْبَيْنِ لِلْمَذْبُحِ، عَصَوْبَيْنِ مِنْ خَسْبِ السَّنْطِ وَتُعْشِيَهُمَا بِنُحَاسٍ 6

وَتَدْخُلُ عَصَوَاهُ فِي الْحَلَقاتِ، فَتَكُونُ الْحَصَوانُ عَلَى جَانِبِيِ الْمَذْبُحِ 7
جِيَّمًا يُحْمَلُ

مُجَوْفًا تَصْنَعُهُ مِنْ الْلَّوْحِ، كَمَا أَظْهَرَ لَكَ فِي الْجَبَلِ هَكَذَا يَصْنَعُونَهُ 8

وَتَصْنَعُ دَارَ الْمُسْكَنِ، إِلَى جِهَةِ الْحَيْبَوبِ تَحْوُ الْبَيْمَانَ لِلْدَّارِ أَسْتَارٌ مِنْ 9
بُوْصِ مِبْرُومٍ مِنَهُ ذَرَاعٌ طَوِيلٌ إِلَى الْجِهَةِ الْوَاحِدَةِ

وَأَعْمَدُهُمَا عِشْرُونَ، وَقَوَاعِدُهَا عِشْرُونَ مِنْ نُحَاسٍ. رُزْرُ الْأَعْمَدَةِ 10
وَقُبْنَائِهَا مِنْ فِضَّةٍ

وَكَذَلِكَ إِلَى جِهَةِ الْبَيْمَالِ فِي الْطَّوْلِ أَسْتَارٌ مِنَهُ ذَرَاعٌ طَوِيلٌ. وَأَعْمَدُهُمَا 11
عِشْرُونَ، وَقَوَاعِدُهَا عِشْرُونَ مِنْ نُحَاسٍ. رُزْرُ الْأَعْمَدَةِ وَقُبْنَائِهَا مِنْ
فِضَّةٍ

وَفِي عَرْضِ الدَّارِ إِلَى جِهَةِ الْغَرْبِ أَسْتَارٌ خَمْسُونَ ذِرَاعًا. أَعْمَدَتْهَا 12
عَشْرُّهُ، وَقَوَاعِدُهَا عَشْرٌ

وَعَرْضُ الدَّارِ إِلَى جِهَةِ الشَّرْقِ تَحْوِلُ الْشَّرْقَ وَقِيمَتُهُ خَمْسُونَ ذِرَاعًا 13

وَخَمْسَ عَشْرَهُ ذِرَاعًا مِنَ الْأَسْتَارِ لِلْجَانِبِ الْوَاحِدِ. أَعْمَدَتْهَا ثَلَاثَةُ 14
وَقَوَاعِدُهَا ثَلَاثَ

وَلِلْجَانِبِ الْثَّالِثِ خَمْسَ عَشْرَهُ ذِرَاعًا مِنَ الْأَسْتَارِ. أَعْمَدَتْهَا ثَلَاثَةُ 15
وَقَوَاعِدُهَا ثَلَاثَ

وَلِبَابِ الدَّارِ سَبْعَ عِشْرُونَ ذِرَاعًا مِنْ أَسْمَانِجُونِيٍّ وَأَرْجُوَنِيٍّ وَقِرْمِزٍ 16
وَبُوْصٍ مَبْرُومٍ صَنْعَةَ الْطَّرَازِ. أَعْمَدَتْهَا أَرْبَعَةُ، وَقَوَاعِدُهَا أَرْبَعَةُ

لِكُلِّ أَعْمَدَةِ الدَّارِ حَوَالِيْهَا قُضْبَانٌ مِنْ فِضَّةٍ. رُزْرُهَا مِنْ فِضَّةٍ 17
وَقَوَاعِدُهَا مِنْ نَحَاسٍ

طُولُ الدَّارِ مِنْهُ ذِرَاعٌ، وَعَرْضُهَا خَمْسُونَ فَخْسُونَ، وَأَرْتِفَاعُهَا خَمْسُونَ 18
أَدْرُعٍ مِنْ بُوْصٍ مَبْرُومٍ، وَقَوَاعِدُهَا مِنْ نَحَاسٍ

جَمِيعُ أَوَانِي الْمُسْكَنِ فِي كُلِّ خَدْمَتِهِ وَجَمِيعُ أَوْتَادِهِ وَجَمِيعُ أَوْتَادِ الدَّارِ 19
مِنْ نَحَاسٍ

وَأَنْتَ تَأْمُرُنِي إِسْرَائِيلَ أَنْ يُقَدِّمُوا إِلَيْكَ رَبِيعَ زَيْوَنَ مَرْضُوضٍ *نَقِيًّا* 20
لِلضَّوءِ لِاصْنَاعَ الْسُّرْجِ دَائِمًا

فِي خِيمَةِ الْأَجْتِمَاعِ، خَارِجَ الْحَجَابِ الَّذِي أَمَامَ الشَّهَادَةِ، يُرْتَبِّهَا هَارُونُ 21
وَبَنِيهُ مِنَ الْمَسَاءِ إِلَى الصَّبَاحِ أَمَامَ الرَّبِّ. فَرِيقَةً دَهْرِيَّةً فِي
أَجِيلِ الْلَّهِمِ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلِ

Exodus 28:1

وَقَرْبُ إِلَيْكَ هَارُونَ أَخَافُ وَبَنِيهِ مَعْهُ مِنْ بَيْنِ بَنِي إِسْرَائِيلَ لِيَكْهَنَ 1
لِي. هَارُونَ نَادَابٌ وَأَبِيْهُ أَبِيْهُ الْعَازَارِ وَإِيْثَامَارَ بَنِي هَارُونَ

وَأَصْنَعْ ثَيَابًا مُدَسَّةً لَهَارُونَ أَخِيكَ لِلْمَجْدِ وَالْبَهَاءِ 2

وَثَلَّمَ جَمِيعَ حُكَمَاءِ الْقُلُوبِ الَّذِينَ مَلَأْتُهُمْ رُوحَ حَمْمَةٍ، أَنْ يَصْنَعُوا 3
لِبَابَ هَارُونَ لِتَقْبِيسِهِ لِيَكْهَنَ لِي

وَهَذِهِ هِيَ الْتَّيَابَ الَّذِي يَصْنَعُونَهَا: صُدْرَةٌ وَرَدَاءٌ وَجَبَّةٌ وَقَمِيصٌ مُخَرَّمٌ 4
وَعَمَامَةٌ وَمِنْطَقَةٌ. فَيَصْنَعُونَ ثَيَابًا مُدَسَّةً لَهَارُونَ أَخِيكَ وَلِبَنِيهِ
لِيَكْهَنَ لِي

وَهُمْ يَأْخُونَ الْذَّهَبَ وَالْأَسْمَانِجُونِيَّ وَالْأَرْجُوَنَ وَالْقِرْمَزَ وَالْبُوْصَ 5

فَيَصْنَعُونَ الْرَّدَاءَ مِنْ ذَهَبٍ وَأَسْمَانِجُونِيَّ وَأَرْجُوَنَ وَقِرْمَزٍ وَبُوْصٍ 6
مَبْرُومٍ صَنْعَةَ حَائِلٍ خَادِقٍ

يَكُونُ لَهُ كَيْفَانٌ مَوْصُولَانِ فِي طَرْفَيِهِ لِيَتَّصلُ 7

وَرَتَّارٌ شَدَّهُ الَّذِي عَلَيْهِ يَكُونُ مِنْهُ كَسْتَعْتِهِ، مِنْ ذَهَبٍ وَأَسْمَانِجُونِيَّ 8
وَقِرْمَزٍ وَبُوْصٍ مَبْرُومٍ.

وَتَأْخُذُ حَجَرٌ جَرْعٌ وَتَقْشِّشُ عَلَيْهَا أَسْمَاءَ بَنِي إِسْرَائِيلَ 9

صَنْعَةَ مِنْ أَسْمَائِهِمْ عَلَى الْحَجَرِ الْوَاحِدِ، وَأَسْمَاءَ الْبَيْتَةِ الْبَاقِيَنَ عَلَى 10
الْحَجَرِ الْثَّالِثِ حَسَبَ مَوَالِيَهِمْ

صَنْعَةَ نَعَاشَ الْحِجَارَةِ نَقْشُ الْخَاتِمِ نَتَّصِّلُ الْحَجَرِيَنَ عَلَى حَسَبِ أَسْمَاءِ 11
بَنِي إِسْرَائِيلِ. مُحَاطِيْنَ بِطُوقَيْنَ مِنْ ذَهَبٍ تَصْنَعُهُمَا

وَتَصْنَعُ الْحَجَرِيَنَ عَلَى كَيْفَيِهِ الْرَّدَاءَ حَجَرٌ تَذَكَّرُ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ 12
فَيَحْمِلُ هَارُونَ أَسْمَاءَ هُمْ أَمَامَ الْرَّبِّ عَلَى كَيْفَيِهِ لِلْتَّذَكَّرِ

وَتَصْنَعُ طُوقَيْنَ مِنْ ذَهَبٍ 13

وَسِلْسِلَيْنَ مِنْ ذَهَبٍ تَقِيَّ. مَجْوُلَيْنَ تَصْنَعُهُمَا صَنْعَةَ الْضَّفَرِ 14
وَتَجْعَلُ سِلْسِلَيَ الْضَّفَارِ فِي الطُّوقَيْنِ

وَتَصْنَعُ صُدْرَةً قَضَاءِ. صَنْعَةَ حَائِلٍ خَادِقٍ كَصَنْعَةَ الْرَّدَاءِ تَصْنَعُهَا 15
مِنْ ذَهَبٍ وَأَسْمَانِجُونِيَّ وَأَرْجُوَنَ وَقِرْمَزٍ وَبُوْصٍ مَبْرُومٍ تَصْنَعُهَا

يَكُونُ مَرْبَعَةً مَثْنَيَةً، طُولُهَا سِبْرٌ وَعَرْضُهَا سِبْرٌ 16

وَتَرْصَعُ فِيهَا تَرْصِيعَ حَجَرٍ أَرْبَعَةَ صُفُوفٍ حَجَارَةٍ، صَفٌّ: عَقِيقٌ أَحْمَرٌ 17
وَيَأْقُوتٌ أَصْنَفٌ وَرُمْدٌ، الْصَّفُّ الْأَوَّلُ

وَالْصَّفُّ الْثَّالِثِ: بَهْرَمَانُ وَيَأْقُوتُ أَزْرَقُ وَعَقِيقٌ أَبْيَضٌ 18

وَتَصْنَعُ عَلَى أَذِيلَاهَا رُمَانَاتٍ مِنْ أَسْمَانْجُونِي وَأَرْجُونَ وَقِزْمِزٍ، عَلَى 19

وَالصَّفَّ الْرَّابِعُ: رَبْرَجْدٌ وَجَرْغُ وَيَشْبٌ. تَكُونُ مُطْوَقَةً بِدَهْبٍ فِي 20
بَرْ صَبِيعَهَا

وَتَكُونُ الْحَجَارَةُ عَلَى أَسْمَاءِ بَنِي إِسْرَائِيلَ، الَّتِي عَشَرَ عَلَى أَسْمَائِهِمْ 21
كَفْشُ الْخَاتِمِ كُلُّ وَاحِدٍ عَلَى أَسْمَهِ تَكُونُ لِلْأُثْنَيْ عَشَرَ سِبْطًا

وَتَصْنَعُ عَلَى الْصُّدُرَةِ سَلَاسِلَ مَدْعُولَةً صَنْعَةً الْضَّفَرِ مِنْ دَهْبٍ نَقِيٍّ» 22

وَتَصْنَعُ عَلَى الْصُّدُرَةِ حَلْقَيْنِ مِنْ دَهْبٍ، وَتَجْعَلُ الْحَلْقَيْنِ عَلَى طَرْفَيِ 23
الْصُّدُرَةِ.

وَتَجْعَلُ ضَبَيرَتِي الْدَّهْبِ فِي الْحَلْقَيْنِ عَلَى طَرْفَيِ الْصُّدُرَةِ 24

وَتَجْعَلُ طَرْفَيِ الْضَّبَيرَتَيْنِ الْأُخْرَيْنِ فِي الْطَّوْقَيْنِ، وَتَجْعَلُهُمَا عَلَى كَنْفِي 25
الْرَّدَاءِ إِلَى قَدَامِهِ

وَتَصْنَعُ حَلْقَيْنِ مِنْ دَهْبٍ وَتَضْنَعُهُمَا عَلَى طَرْفَيِ الْصُّدُرَةِ عَلَى 26
حَاشِيَتِي الَّتِي إِلَى جَهَةِ الرَّدَاءِ مِنْ دَاخِلِ

وَتَصْنَعُ حَلْقَيْنِ مِنْ دَهْبٍ، وَتَجْعَلُهُمَا عَلَى كَنْفِي الرَّدَاءِ مِنْ أَسْفلِ مِنْ 27
قَدَامِهِ عَدْ وَصِلِهِ مِنْ قُوْقِ زَنَارِ الرَّدَاءِ

وَيَرْبُطُونَ الْصُّدُرَةَ بِحَلْقَيْهَا إِلَى حَلْقَيِ الرَّدَاءِ بِخَيْطٍ مِنْ أَسْمَانْجُونِي 28
لِتَكُونَ عَلَى زَنَارِ الرَّدَاءِ، وَلَا تَنْزَعَ الْصُّدُرَةُ عَنْ الرَّدَاءِ

فَيَحْمِلُ هَارُونُ أَسْمَاءَ بَنِي إِسْرَائِيلَ فِي صُدُرَةِ الْعَصَاءِ عَلَى قَلْبِهِ عَدْ 29
دُخُولِهِ إِلَى الْقُدْسِ لِلذِّكْرِ أَمَّا الرَّبُّ ذَلِيلًا

وَتَجْعَلُ فِي صُدُرَةِ الْعَصَاءِ الْأُورِيمِ وَالْأَتْقَمِ لِتَكُونَ عَلَى قَلْبِ هَارُونَ 30
عَدْ دُخُولِهِ أَمَّا الرَّبُّ. فَيَحْمِلُ هَارُونُ قَصَاءَ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى قَلْبِهِ
أَمَّا الرَّبُّ ذَلِيلًا

وَتَصْنَعُ جَبَّةَ الرَّدَاءِ كُلُّهَا مِنْ أَسْمَانْجُونِي» 31

وَتَكُونُ فَتْحَةُ رَأْسِهَا فِي وَسْطِهَا، وَتَكُونُ لِفَتْحَتِهَا حَاشِيَةً حَوَالِيَها 32
صَنْعَةً الْحَلَانِكِ. كَفَّحَةُ الرَّزْعِ يَكُونُ لَهَا. لَا شَتْقٌ

وَتَصْنَعُ عَلَى أَذِيلَاهَا رُمَانَاتٍ مِنْ أَسْمَانْجُونِي وَأَرْجُونَ وَقِزْمِزٍ، عَلَى 33
أَذِيلَاهَا حَوَالِيَها، وَجَلَاجِلَ مِنْ دَهْبٍ يَبْيَهَا حَوَالِيَها

جَلْخَلَ دَهْبٍ وَرُمَانَةً، جَلْخَلَ دَهْبٍ وَرُمَانَةً، عَلَى أَذِيلَ الْجَبَّةِ حَوَالِيَها

فَتَكُونُ عَلَى هَارُونَ لِلْخَدْمَةِ لِيُسْمَعَ صَوْتُهَا عَدْ دُخُولِهِ إِلَى الْقُدْسِ 35
أَمَّا الرَّبُّ، وَعَدْ خُرُوجِهِ، لِنَلَّا يَمُوتَ

وَتَصْنَعُ صَفَحةً مِنْ دَهْبٍ نَقِيٍّ، وَتَقْسِمُ عَلَيْهَا نَقْشَ حَاتِم: «قُدْسٌ» 36
«لِلرَّبِّ».

وَتَضَعُهَا عَلَى خَيْطِ أَسْمَانْجُونِي لِتَكُونَ عَلَى الْعِمَامَةِ إِلَى قَدَامِ الْعِمَامَةِ 37
لِتَكُونُ

فَتَكُونُ عَلَى جَبَّةِ هَارُونَ، فَيَحْمِلُ هَارُونَ إِلَمِ الْأَقْدَاسِ الَّتِي يُقَدِّسُهَا بَعْدَ 38
إِسْرَائِيلَ، جَمِيعِ عَطَابِيَا اقْدَاسِهِمْ. وَتَكُونُ عَلَى جَبَّهَتِهِ ذَلِيلًا لِلرَّضَا عَهْدُمْ
أَمَّا الرَّبُّ.

وَتَخْرُمُ الْقَبِيصَ مِنْ بُوْصِ، وَتَصْنَعُ الْعِمَامَةَ مِنْ بُوْصِ، وَالْمِنْطَقَةِ 39
بَصَنْعَهَا صَنْعَةَ الْطَّرَازِ

وَلِلَّبَنِي هَارُونَ تَصْنَعُ أَقْصَاهُ، وَتَصْنَعُ لَهُمْ مَنَاطِقَ، وَتَصْنَعُ لَهُمْ 40
فَلَانِسَ لِلْمَنْدَ وَالْبَهَاءِ

وَتَلْبِسُ هَارُونَ أَحَادِيكَ إِبَاهَا وَبَنِيهِ مَعَهُ، وَتَمْسَحُهُمْ، وَتَمْلَأُ أَيَادِيهِمْ 41
وَتَقْدِسُهُمْ لِيَكْهُوا إِلَيْ

وَتَصْنَعُ لَهُمْ سَرَاوِيلَ مِنْ كَثَانِ لِسْتَرِ الْعَوْرَةِ. مِنْ الْحَقْوَيْنِ إِلَى الْفَخْدَيْنِ 42
لِتَكُونُ

فَتَكُونُ عَلَى هَارُونَ وَبَنِيهِ عَدْ دُخُولِهِ إِلَى خَيْمَةِ الْأَجْتِمَاعِ، أَوْ عَدْ 43
أَقْرَابِهِ إِلَى الْمَدْبُحِ لِلْخَدْمَةِ فِي الْقُدْسِ، لِنَلَّا يَحْمِلُوا إِنْمَا وَيَمُوْنُوا. فَرِيشَةٌ
أَبْدِيَّةُ لَهُ وَلِشَلِيلِهِ مِنْ بَعْدِهِ

Exodus 29:1

وَهَذَا مَا تَصْنَعُهُ لَهُمْ لِتَقْبِيسِهِمْ لِيَكْهُوا لِي: حُذْئُورًا وَاحِدًا أَبْنَ بَقَرِ» 1
وَكَبِشِينْ صَحِيحَيْنِ

وَحُبْرُ فَطِيرِ، وَأَفْرَاصَنْ فَطِيرِ مَلْوَثَةَ بَرْبِتِ، وَرُفَاقَ فَطِيرِ مَدْهُونَةَ 2
بَرْبِتِ. مِنْ دَقِيقِ جَنْطَةِ تَصْنَعُهَا

وَتَجْعَلُهَا فِي سَلَّةٍ وَاحِدَةٍ، وَتُقْبِمُهَا فِي السَّلَّةِ مَعَ الْثُورِ وَالْكَبْشِينِ³

وَتُقْبِمُ هَارُونَ وَبَنِيهِ إِلَى بَابِ حِيمَةِ الْأَجْتِمَاعِ وَتَغْسِلُهُمْ بِمَاءٍ»⁴

وَتَأْخُذُ الْكِلَابَ وَلِيُسْ هَارُونَ الْقَمِيصَ وَجُبَّةَ الْرِّدَاءِ وَالرِّدَاءِ وَالصُّدْرَةِ⁵
وَتَشَدُّدُ بِرُتَّارَ الْرِّدَاءِ

وَتَصْنَعُ الْعِمَامَةَ عَلَى رَأْسِهِ، وَتَجْعَلُ الْإِكْلِيلَ الْمُقَدَّسَ عَلَى الْعِمَامَةِ⁶

وَتَأْخُذُ دُهْنَ الْمَسْحَةِ وَسَكْبَهُ عَلَى رَأْسِهِ وَتَمْسَحُهُ⁷

وَتُقْبِمُ بَنِيهِ وَلِيُسْهُمْ أَقْمِصَةً⁸

وَتَنْطَفِقُهُمْ بِمَنَاطِقَ، هَارُونَ وَبَنِيهِ، وَتَشَدُّدُ لَهُمْ قَلَانِسَ. فَيَكُونُ لَهُمْ⁹
كَهْوَتُ قَرِيبَةً أَبْيَةً. وَتَمَلَّأُ بَدَءَ هَارُونَ وَأَبْيَهُ بَنِيهِ

وَتُقْبِمُ الْثُورَ إِلَى قُدَّامِ حِيمَةِ الْأَجْتِمَاعِ، فَيَضْعَ هَارُونَ وَبَنُوَهُ أَبْيَهُمْ¹⁰
عَلَى رَأْسِ الْثُورِ

فَتَدْبِعُ الْثُورَ أَمَامَ الْرَّبِّ عِنْدَ بَابِ حِيمَةِ الْأَجْتِمَاعِ¹¹

وَتَأْخُذُ مِنْ دَمِ الْثُورِ وَتَجْعَلُهُ عَلَى قُرُونِ الْمَدْبِعِ يُاصِبُّهُ، وَسَائِرَ الدَّمِ¹²
يُصْبِبُهُ إِلَى أَسْفَلِ الْمَدْبِعِ

وَتَأْخُذُ كُلَّ الْسَّحْمِ الَّذِي يُعْتَشِي الْجَوْفَ، وَزِيادةَ الْكِيدِ وَالْكُلَّيْنِ وَالسَّحْمِ¹³
الَّذِي عَلَيْهِمَا، وَتُوَقِّدُهَا عَلَى الْمَدْبِعِ

وَأَمَّا لَحْمُ الْثُورِ وَجَلْدُهُ وَفَرْنُهُ فَتَحْرُقُهَا بِنَارٍ خَارِجَ الْمَحَاطَةِ. هُوَ ذِيَّحَةُ¹⁴
حَلِيلَةٌ

وَتَأْخُذُ الْكَبْشَ الْوَاحِدَ، فَيَضْعَ هَارُونَ وَبَنُوَهُ أَبْيَهُمْ عَلَى رَأْسِ الْكَبْشِ¹⁵

فَتَدْبِعُ الْكَبْشَ وَتَأْخُذُ دَمَهُ وَتَرْشِهُ عَلَى الْمَدْبِعِ مِنْ كُلِّ نَاحِيَةٍ¹⁶

وَتَنْطَعُ الْكَبْشَ إِلَى قَطْعِهِ، وَتَعْسِلُ حَوْفَهُ وَأَكَارِعَهُ وَتَجْعَلُهَا عَلَى قَطْعِهِ¹⁷
وَعَلَى رَأْسِهِ

وَتُوَقِّدُ كُلَّ الْكَبْشَ عَلَى الْمَدْبِعِ. هُوَ مُحْرَفَةٌ لِلرَّبِّ. رَاهِنَةُ سَرُورٍ، وَفُودٌ¹⁸
هُوَ لِلرَّبِّ

وَتَأْخُذُ الْكَبْشَ الثَّانِي، فَيَضْعَ هَارُونَ وَبَنُوَهُ أَبْيَهُمْ عَلَى رَأْسِ الْكَبْشِ»¹⁹

فَتَدْبِعُ الْكَبْشَ وَتَأْخُذُ مِنْ دَمِهِ وَتَجْعَلُ عَلَى شَحْمَةِ اذْنِ هَارُونَ، وَعَلَى²⁰
شَحْمَ اذْنِ بَنِيهِ الْيَمْنَى، وَعَلَى أَبَاهِمِ أَبْيَهِمِ الْيَمْنَى، وَعَلَى أَبَاهِمِ
أَرْجُلِهِمِ الْيَمْنَى. وَتَرْشِ الْدَّمَ عَلَى الْمَدْبِعِ مِنْ كُلِّ نَاحِيَةٍ

وَتَأْخُذُ مِنْ الْدَّمِ الَّذِي عَلَى الْمَدْبِعِ وَمِنْ دُهْنِ الْمَسْحَةِ، وَتَنْضَحُ عَلَى²¹
هَارُونَ وَبَنِيهِ، وَعَلَى بَنِيهِ وَبَنِيهِ بَنِيهِ مَعَهُ، فَيَقْدِسُ هُوَ وَبَنِيهِ
وَبَنُوَهُ وَبَنِيهِ بَنِيهِ مَعَهُ

ثُمَّ تَأْخُذُ مِنْ الْكَبْشِ: الْسَّحْمُ وَالْأَلْيَةُ وَالسَّحْمُ الَّذِي يُعْتَشِي الْجَوْفَ، وَزِيادةَ²²
الْكِيدِ وَالْكُلَّيْنِ، وَالسَّحْمُ الَّذِي عَلَيْهِمَا، وَالسَّاقُ الْيَمْنَى. فَإِنَّ كَبْشَ مِلِءٍ

وَرَغِيْبًا وَاجِدًا مِنَ الْكُبْرَى، وَقُرْصًا وَاجِدًا مِنَ الْكُبْرَى بِرُبْتِهِ، وَرُفَاقَةً²³
وَاجِدَةً مِنْ سَلَةِ الْفَطِيرِ الَّتِي أَمَامَ الْرَّبِّ

وَتَنْضَحُ الْجَمِيعَ فِي يَدِيْ هَارُونَ وَفِي أَيْدِيْ بَنِيهِ، وَتَرْدِدُهَا تَرْدِيْداً أَمَامَ²⁴
الْرَّبِّ

ثُمَّ تَأْخُذُهَا مِنْ أَبْيَهُمْ وَتُوَقِّدُهَا عَلَى الْمَدْبِعِ فَوْقَ الْمُحْرَفَةِ رَاهِنَةَ سَرُورٍ²⁵
أَمَامَ الْرَّبِّ. وَفُودٌ هُوَ لِلرَّبِّ

ثُمَّ تَأْخُذُ الْقَصْنَ مِنْ كَبْشِ الْمُلْءِ الَّذِي لِهَارُونَ، وَتَرْدِدُهُ تَرْدِيْداً أَمَامَ²⁶
الْرَّبِّ، فَيَكُونُ لَكَ تَصْبِيَا

وَتُنْقِسُ قَصْنَ الْتَّرْدِيدِ وَسَاقَ الرَّفِيعَةِ الَّذِي رَيْدَ وَالَّذِي رُفِعَ مِنْ كَبْشَ²⁷
الْمُلْءِ مَا لِهَارُونَ وَلِبَنِيهِ

فَيَكُونَانِ لِهَارُونَ وَبَنِيهِ قَرِيبَةً أَبْيَةً مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ لِأَنَّهُمَا رَفِيعَةٌ²⁸
وَيَكُونَانِ رَفِيعَةً مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ ذَبَابَ سَلَامَتِهِمْ، رَفِيعَهُمُ الْرَّبِّ

وَالْبَنِيَّاتِ الْمُقَدَّسَةِ الَّتِي لِهَارُونَ تَكُونُ لِبَنِيهِ بَعْدَهُ، لِيُمْسِحُوا فِيهَا»²⁹
وَلَنْقَلَأُ فِيهَا أَبْيَهُمْ

سِنْعَةً أَيَّامٍ يَلْبِسُهَا الْكَاهِنُ الَّذِي هُوَ عَوْضُ عَنْهُ مِنْ بَنِيهِ، الَّذِي يَدْخُلُ³⁰
خِيمَةَ الْأَجْتِمَاعِ لِيُخْدِمَ فِي الْقَدِيسِ

وَأَمَّا كَبْشُ الْمُلْءِ تَأْخُذُهُ وَتَطْبِعُ لَحْمَهُ فِي مَكَانٍ مُقَدَّسٍ»³¹

فَيُكْلِلُ هَارُونَ وَبَنُوهُ لَحْمَ الْكَبْشِ وَالْحُبْزَ الَّذِي فِي السَّلَّةِ عَنْدَ بَابِ خِيمَةِ الْأَجْيَمِعِ³²

يَأْكُلُهَا الَّذِينَ كَفَرُوا بِهَا عَنْهُمْ لِمَلِءِ أَيْدِيهِمْ لِتَقْدِيسِهِمْ. وَأَمَّا الْأَجْنَبُ فَلَا يُأْكُلُ لِأَنَّهَا مُقَدَّسَةٌ³³

وَإِنْ بَقَى شَيْءٌ مِّنْ لَحْمِ الْمُلْءِ أَوْ مِنْ الْحُبْزِ إِلَى الصَّبَاحِ، ثُرُقَ الْبَاقِي بِالثَّارِ. لَا يُؤْكَلُ لِأَنَّهُ مُقَدَّسٌ³⁴

وَتَصْنَعُ لِهَارُونَ وَبَنَيِهِ هَكَّا بِحَسْبِ كُلِّ مَا أَمْرَنَاهُ سَبْعَةَ أَيَّامٍ تَمَلِّأُ أَيْدِيهِمْ³⁵

وَتُقْعِدُمْ تَوْرَ حَطِينَةً كُلَّ يَوْمٍ لِأَجْلِ الْكُفَّارِ، وَتُطْفَرُ الْمَدْبُحُ بِتَهْفِيرِكَ عَلَيْهِ³⁶
وَتَمْسَحُهُ بِتَقْدِيسِهِ

سَبْعَةَ أَيَّامٍ تُقْرُبُ عَلَى الْمَدْبُحِ وَتُقْدِسُهُ، فَيَكُونُ الْمَدْبُحُ فُسْنَ أَفْدَاسٍ. كُلُّ³⁷
مَا مَسَ الْمَدْبُحُ يَكُونُ مُقَدَّسًا

وَهَذَا مَا تُقْدِمُ عَلَى الْمَدْبُحِ: حَرْوَفَانِ حَوْلَيَانِ كُلَّ يَوْمٍ ذَائِمًا»³⁸

الْحَرْوُفُ الْوَاحِدُ تُقْدِمُ صَبَاحًا، وَالْحَرْوُفُ الْثَّانِي تُقْدِمُ فِي الْعُشِيشَةِ³⁹

وَعُشْرُ مِنْ دَقِيقِ مَلْثُوتٍ يُرْبَعُ الْهَبِينَ مِنْ زَيْتِ الْرَّضَنَ، وَسَكِيبٌ رُبْعٌ⁴⁰
الْهَبِينَ مِنْ الْخَمْرِ لِلْحَرْوُفِ الْوَاحِدِ

وَالْحَرْوُفُ الْثَّانِي تُقْدِمُ فِي الْعُشِيشَةِ، مِثْلُ تُقْدِمَةِ الْصَّبَاحِ وَسَكِيبِهِ⁴¹
تُصْنَعُ لَهُ رَايَةٌ سُرُورٌ، وَفُودٌ لِلرَّبِّ

مُحرَّفَةٌ ذَائِمَةٌ فِي أَجِيلَكُمْ عَنْدَ بَابِ خِيمَةِ الْأَجْيَمِعِ أَمَامَ الْرَّبِّ، حَيْثُ⁴²
أَجْمَعُ يُكْمُ لِأَكْلَمَكَ هَذَاكَ

وَأَجْمَعَ هَذَاكَ بَنَيِ إِسْرَائِيلَ فَيُقَدَّسُ بِمَجْدِي⁴³

وَأَقْدِسْ خِيمَةَ الْأَجْيَمِعِ وَالْمَدْبُحِ، وَهَارُونُ وَبَنُوهُ أَقْدِسُهُمْ لِكَيْ يَكْهُوا⁴⁴
لِي.

وَأَسْكُنُ فِي وَسْطِ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَأَكْوُنُ لَهُمْ إِلَهًا⁴⁵

فَيَطْلُمُونَ أَنَّى أَنَا الْرَّبُّ إِلَهُمْ الَّذِي أَخْرَجَهُمْ مِنْ أَرْضِ مَصْرَ لِأَسْنَنَ⁴⁶
فِي وَسْطِهِمْ. أَنَا الْرَّبُّ إِلَهُمْ

Exodus 30:1

وَتَصْنَعُ مَذْبَحًا لِيَقْادُ الْبَخُورَ. مِنْ خَسْبِ الْسَّلْطَنِ تَصْنَعُهُ»¹

طُولُهُ ذِرَاعٌ وَعَرْضُهُ ذِرَاعٌ. مُرَبَّعاً يَكُونُ. وَأَرْتِفَاغَهُ ذِرَاعَانِ. مِنْ²
تَكُونُ فَرْوَنَهُ

وَتَعْتَبِيهِ بِدَهْبِ نَقِيِّ: سَطْحَهُ وَحِيطَانَهُ حَوْلَيْهِ وَفُروْنَهُ. وَتَصْنَعُ لَهُ إِكْلِيلًا³
مِنْ ذَهَبِ حَوَالَيْهِ

وَتَصْنَعُ لَهُ حَلْقَيْنِ مِنْ ذَهَبٍ تَحْتَ إِكْلِيلِهِ عَلَى جَانِبَيْهِ، عَلَى الْجَانِبَيْنِ⁴
تَصْلِعُهُمَا، لِتَكُونَا بَيْنَيْنِ لِعَصَوْيَيْنِ لِحَمْلِهِ بِمَا

وَتَصْنَعُ الْعَصَوْيَيْنِ مِنْ خَسْبِ الْسَّلْطَنِ وَتُعْتَبِيهِمَا بِدَهْبٍ⁵

وَتَجْعَلُهُ قَدَامَ الْحَجَابِ الَّذِي أَمَامَ ثَانِيَتَ الْشَّهَادَةِ. ثَدَامَ الْغَطَاءِ الَّذِي عَلَى⁶
الْشَّهَادَةِ حَيْثُ أَجْنَمَ بِكَ

فَيُوقَدُ عَلَيْهِ هَارُونُ بَخُورًا عَطِيرًا كُلَّ صَبَاحٍ، حِينَ يُصْلِحُ الْسُّرُجَ يُوقَدُهُ⁷

وَحِينَ يُصْعِدُ هَارُونُ الْسُّرُجَ فِي الْعُشِيشَةِ يُوقَدُهُ، بَخُورًا دَائِمًا أَمَامَ الْرَّبِّ⁸
فِي أَجِيلَالِكُمْ

لَا تُصْنِعُوا عَلَيْهِ بَخُورًا غَرِيبًا وَلَا مُخْرَقَةً أَوْ تَقْدِيمَةً، وَلَا تَسْكُبُوا عَلَيْهِ⁹
سَكِيبًا

وَيُصْنِعُ هَارُونُ كَفَارَةً عَلَى فَرْوَنَهُ مَرَّةً فِي السَّنَةِ، مِنْ ذَمِيْخَةِ الْخَطِيَّةِ¹⁰
الَّتِي لِلْكُفَّارِ مَرَّةً فِي السَّنَةِ يُصْنِعُ كَفَارَةً عَلَيْهِ فِي أَجِيلَكُمْ. ثُدُسُ أَفْدَاسٍ
هُوَ لِلرَّبِّ

وَكَلْمُ الْرَّبِّ مُوسَى قَائِلًا¹¹

إِذَا أَخْدَتْ كَمِيَّةً بَنِي إِسْرَائِيلَ بِحَسْبِ الْمَعْدُودِيْنَ مِنْهُمْ، يُعْطُونَ كُلُّ¹²
وَاجِدٍ فَيْتَهُ تَقْسِيْهُ لِلرَّبِّ عَدَمًا تَعْدُمُهُ، لِنَلَا يَصِيرَ فِيهِمْ وَبَأْ عَدَمًا
تَعْدُهُمْ

هَذَا مَا يُعْطِيهِ كُلُّ مَنْ أَجْئَازَ إِلَى الْمَغْدُودِيْنِ: نِصْفُ الشَّاقِلِ بِشَاقِل¹³
الْفُسْسِ. الشَّاقِلُ هُوَ عَشْرُونَ جِيرَةً، نِصْفُ الشَّاقِلِ تَقْيِمةً لِلرَّبِّ

كُلُّ مَنْ أَجْتَازَ إِلَى الْمَعْدُودِينَ مِنْ أَنْبَنِ عِشْرِينَ سَنَةً فَصَاعِدًا يُغْطِي¹⁴
تَقْدِيمَةً لِلَّرَبِّ.

الْغَنِيُّ لَا يُكَثِّرُ وَالْفَقِيرُ لَا يُقَلِّ عَنْ نِصْفِ الشَّاقِلِ حِينَ تُعْطَوْنَ تَقْدِيمَةً¹⁵
الَّرَبِّ لِلْكُفَّارِ عَنْ فُوسِكُمْ

وَتَأْخُذُ فَصَةً الْكُفَّارَةَ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ، وَتَجْعَلُهَا لِخَدْمَةِ خَيْمَةٍ¹⁶
الْأَجْمَاعِ، فَتَكُونُ لَبْنَى إِسْرَائِيلَ تَذَكَّارًا أَمَامَ الَّرَبِّ لِلْكُفَّارِ عَنْ
فُوسِكُمْ

وَكَلْمَ الَّرَبِّ مُوسَى قَائِلًا¹⁷

وَتَصْنَعُ مِنْ حَضَنَةٍ مِنْ تُحَاسِ، وَفَاعِدَتْهَا مِنْ تُحَاسِ، لِلْأَغْتِسَالِ¹⁸
وَتَجْعَلُهَا بَيْنَ خَيْمَةِ الْأَجْمَاعِ وَالْمَذْبُحِ، وَتَجْعَلُ فِيهَا مَاءً

فَيُغْسِلُ هَارُونَ وَبَنُوَهُ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجَاهُمْ مِنْهَا¹⁹

عَنْ دُخُولِهِ إِلَى خَيْمَةِ الْأَجْمَاعِ يَعْسِلُونَ بَمَاءً لَلَّا يَمُوْثُوا، أَوْ عَنْ²⁰
أَقْرَبِهِمْ إِلَى الْمَذْبُحِ لِلْخَدْمَةِ لِيُوقَدُوا وَقُوْدًا لِلَّرَبِّ

يَعْسِلُونَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجَاهُمْ لَلَّا يَمُوْثُوا. وَيَكُونُ لَهُمْ فَرِيضَةً أَبِيدَيَّةً لَهُ²¹
وَلِسَلْسِلَةِ فِي أَجِيلِهِمْ

وَكَلْمَ الَّرَبِّ مُوسَى قَائِلًا²²

وَأَنْتَ تَأْخُذُ أَكْ أَفْخَرَ الْأَطْيَابِ: مُرًا قَاطِرًا خَمْسَ مِنَةٍ شَاقِلٍ، وَقِرْفَهُ²³
عَطِرَةً نِصْفَ ذَلِكَ: مِنْتَنِ وَخَمْسِينَ، وَقَصْبَ الْدَّرِيرَةِ مِنْتَنِ وَخَمْسِينَ

وَسَلِيْخَةً خَمْسَ مِنَةٍ بِشَاقِلِ الْقُدْسِ، وَمِنْ زَيْنَتِ الْزَّيْتُونِ هِنَّا²⁴

وَتَصْنَعُهُ دُهْنًا مُقَدَّسًا لِلْمَسْنَحَةِ، عَطْرَ عِطَارَةً صَنْعَةَ الْعَطَارِ. دُهْنًا²⁵
مُقَدَّسًا لِلْمَسْنَحَةِ يَكُونُ

وَتَمْسَحُ بِهِ خَيْمَةَ الْأَجْمَاعِ، وَتَأْبُوتَ الْشَّهَادَةَ²⁶

وَالْمَايَدَةَ وَكُلَّ أَنْتَهَا، وَالْمَئَارَةَ وَأَنْتَهَا، وَمَذْبُحَ الْبَحْرِ²⁷

وَمَذْبُحَ الْمُخْرَقَةِ وَكُلَّ أَنْتَهَا، وَالْمِرْحَنَةَ وَقَاعِدَتْهَا²⁸

وَتُقَدِّسُهَا فَتَكُونُ قُدْسَ أَقْدَاسِ، كُلُّ مَا مَسَّهَا يَكُونُ مُقَدَّسًا²⁹

وَتَمْسَحُ هَارُونَ وَبَنِيهِ وَتُقَدِّسُهُمْ لِيُكَهُوا لِي³⁰

وَتَكُلُّ بَنِي إِسْرَائِيلَ قَائِلًا: يَكُونُ هَذَا لِي دُهْنًا مُقَدَّسًا لِلْمَسْنَحَةِ فِي³¹
أَجِيلِ الْكُلُّ

عَلَى جَسَدِ إِنْسَانٍ لَا يُسْكِنُ، وَعَلَى مَقَابِرِهِ لَا تَصْنَعُوا مِثْلَهُ، مُقَدَّسٌ³²
هُوَ، وَيَكُونُ مُقَدَّسًا عِنْدَكُمْ

«كُلُّ مَنْ رَكَبَ مِثْلَهُ وَمَنْ جَعَلَ مِنْهُ عَلَى أَجْنَبِي يُقْطَعُ مِنْ شَعِيهِ³³

وَقَالَ الَّرَبُّ لِمُوسَى: «حُذْ لَكَ أَغْطَارًا: مِنْعَةً وَأَطْقَارًا وَقَلَّةً عَطِرَةً³⁴
وَأَلْبَانًا نَقْوَى. تَكُونُ أَجْرَاءً مُهَسَّلَوْيَةً،

فَصَنَعَهَا بَخْرُورًا عَطِرًا صَنْعَةَ الْعَطَارِ، مُمَحَا نَقْيَا مُقَدَّسًا³⁵

وَتَسْحَقُ مِنْهُ نَاعِمًا، وَتَجْعَلُ مِنْهُ قَدَامَ الْشَّهَادَةِ فِي خَيْمَةِ الْأَجْمَاعِ³⁶
خَيْثُ أَجْمَعُ بِكُوك. قُدْسَ أَقْدَاسِ يَكُونُ عِنْدَكُمْ

وَالْبَخْرُورُ الَّذِي تَصْنَعُهُ عَلَى مَقَابِرِهِ لَا تَصْنَعُوا لِأَنْفِسِكُمْ، يَكُونُ عِنْدَكُمْ³⁷
مُقَدَّسًا لِلَّرَبِّ

«كُلُّ مَنْ صَنَعَ مِثْلَهُ لِيُشَمَّهُ يُقْطَعُ مِنْ شَعِيهِ³⁸

Exodus 31:1

وَكَلْمَ الَّرَبِّ مُوسَى قَائِلًا¹

أَنْظُرْ. قَدْ دَعَوْتُ بَصَلَلِيَّ بْنَ أُورِي بْنَ حُورَ مِنْ سِبْطِ يَهُوَدَا بِإِسْمِهِ²

وَمَلَأْتُهُ مِنْ رُوحِ اللَّهِ بِالْحِكْمَةِ وَالْقُوَّمِ وَالْمَعْرِفَةِ وَكُلِّ صَنْعَةٍ³

لِأَخْتِرَاعِ مُخْرَعَاتِ لِيُعْمَلُ فِي الْدَّهْبِ وَالْفِضَّةِ وَالْلَّحَاسِ⁴

وَقَفْشَ حَجَارَةً لِلْنَّرْصِبِ، وَنِجَارَةً لِلْخَسِبِ، لِيُعْمَلُ فِي كُلِّ صَنْعَةٍ⁵

وَهَا أَنَا قَدْ جَعَلْتُ مَعَهُ أَهُولِيَّا بْنَ أَخِيَّسَامَاكَ مِنْ سِبْطِ دَانَ. وَفِي قَلْبِ⁶
كُلِّ حَكِيمِ الْقَلْبِ جَعَلْتُ حِكْمَةً، لِيُصَنَّعُوا كُلُّ مَا أَمْرَنَّكُ

خِيَمَةُ الْأَجْمَاعِ، وَتَابُوتُ الشَّهَادَةِ، وَالْغِطَاءُ الَّذِي عَلَيْهِ، وَكُلُّ آنِيَةٍ⁷
الْخَيْمَةِ،

وَالْمَايَدَةُ وَآنِيَتَهَا، وَالْمَذَارَةُ الْطَّاهِرَةُ وَكُلُّ آنِيَتَهَا، وَمَذْبَحُ الْبَخْورِ⁸

وَمَذْبَحُ الْمُخْرَقَةِ وَكُلُّ آنِيَتَهَا، وَالْمِرْخَضَةُ وَقَاعِدَتَهَا⁹

وَالْتِيَابُ الْمُسْتُوْجَةُ، وَالْتِيَابُ الْمُقَدَّسَةُ لِهَارُونَ الْكَاهِنِ وَتِيَابُ بَنِيهِ¹⁰
لِلْكَاهِنِ

وَدُهْنُ الْمَسْنَحَةِ وَالْبَخْورُ الْعَطْرُ لِلْفُؤْسِ. حَسَبَ كُلُّ مَا أَمْرَنَكُ بِهِ¹¹
«يَصْنَعُونَ».

وَكَلْمَ الْرَّبُّ مُوسَى قَائِلاً¹²

وَأَثْتَ كُلْمَ بَنِي إِسْرَائِيلَ قَائِلاً: سُوتِي تَحْفَظُونَهَا، لِأَنَّهُ عَلَمَهُ¹³
بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ فِي أَجِيلِكُمْ لِتَعْلَمُوا أَيُّ أَنَّ الْرَّبُّ الَّذِي يُقْدِسُكُمْ

فَحَفَظُونَ السَّبَتَ لِأَنَّهُ مُقَدَّسٌ لَّكُمْ، مِنْ دَسَّهُ يُقْتَلُ قَتْلًا. إِنَّ كُلَّ مِنْ صَنْعِ¹⁴
فِيهِ عَمَلًا لَّمْ تُقْطِعْ تِلْكَ النُّفُسُ مِنْ بَيْنِ شَعْبِهَا

سَيِّئَةُ أَيَّامٍ يُصْنَعُ عَمَلٌ، وَأَمَّا الْيَوْمُ السَّابِعُ فَيُبَيِّهُ سَبَتُ عُطْلَهُ مُقَدَّسٌ لِلْرَّبِّ¹⁵
كُلُّ مِنْ صَنْعِ عَمَلًا فِي يَوْمِ السَّبَتِ يُقْتَلُ قَتْلًا

فَيَخْفَظُ بَنُو إِسْرَائِيلَ السَّبَتَ لِيَصْنَعُوا السَّبَتَ فِي أَجِيلِهِمْ عَهْدًا أَبْدِيًّا¹⁶

هُوَ بَيْنِي وَبَيْنِ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَمَهُ إِلَى الْأَبْدِ. لِأَنَّهُ فِي سَيِّئَةِ أَيَّامٍ صَنَعَ¹⁷
الْرَّبُّ السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ، وَفِي الْيَوْمِ السَّابِعِ أَسْتَرَاحَ وَتَنَفَّسَ

ثُمَّ أَعْطَى مُوسَى عِنْدَ فَرَاغِهِ مِنَ الْكَلَامِ مَعَهُ فِي جَبَلِ سِينَاءِ لَوْحَيِ¹⁸
الشَّهَادَةِ: لَوْحَيْ خَبْرٌ مَّكْتُوبَيْنِ يَاصْبِعُ الْهُ

Exodus 32:1

وَلَمَّا رَأَى الشَّعْبُ أَنَّ مُوسَى أُطْلَأَ فِي الْتَّوْلِيَةِ مِنَ الْجَبَلِ، أَجْمَعَ الشَّعْبُ¹
عَلَى هَارُونَ وَقَالُوا لَهُ: «فُمْ أَصْنَعُ لَنَا إِلَهًا تَسْبِيرُ أَمَانَةً، لِأَنَّهُ هَذَا
مُوسَى الرَّجُلُ الَّذِي أَصْعَدَنَا مِنْ أَرْضِ مَصْرُ، لَا نَعْلَمُ مَادَا أَصَابَهُ».

فَقَالَ لَهُمْ هَارُونُ: «أَنْزَعُوا أَقْرَاطَ الْدَّهْبِ الَّذِي فِي آذَانِ نِسَائِكُمْ وَبَنِيهِمْ²
وَبَنَائِكُمْ وَأَتُوْنِي بِهَا».

فَأَنْزَعَ كُلُّ الشَّعْبِ أَقْرَاطَ الدَّهْبِ الَّذِي فِي آذَانِهِمْ وَأَتَوْا بِهَا إِلَى هَارُونَ³

فَأَخَذَ ذَلِكَ مِنْ أَيْدِيهِمْ وَصَوَرَهُ بِالْإِرْمِيلِ، وَصَنَعَهُ عِجْلًا مَسْبُوكًا⁴
«قَالُوا: هَذِهِ إِلَهَكُنَا يَا إِسْرَائِيلُ الَّذِي أَصْعَدَنَا مِنْ أَرْضِ مَصْرُ

فَلَمَّا نَظَرَ هَارُونُ بَنِي مَذْبَحًا أَمَامَهُ، وَنَادَى هَارُونُ وَقَالَ: «غَدًا عِيدٌ⁵
لِلرَّبِّ».

فَبَكَرُوا فِي الْغَدَرِ وَأَصْنَعُوا مُحْرَقَاتٍ وَقَدَّمُوا ذَبَابَخَ سَلَامَةٍ. وَجَلَسَ⁶
الشَّعْبُ لِلأَكْلِ وَالشَّرْبِ ثُمَّ قَامُوا لِلْعِبَ

فَقَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «أَدْهَبْ أَنْزَلْ. لِأَنَّهُ قَدْ قَسَدَ شَعْبَكَ الَّذِي أَصْنَعْتَهُ⁷
مِنْ أَرْضِ مَصْرُ

رَاغُوا سَرِيعًا عَنِ الْطَّرِيقِ الَّذِي أَوْصَيْتُهُمْ بِهِ، صَنَعُوا لَهُمْ عِجْلًا⁸
مَسْبُوكًا، وَسَجَّلُوا لَهُ وَذَبَّحُوا لَهُ وَقَالُوا: هَذِهِ إِلَهَكُنَا يَا إِسْرَائِيلُ الَّذِي
أَصْعَدَنَا مِنْ أَرْضِ مَصْرُ

وَقَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «رَأَيْتُ هَذَا الشَّعْبَ وَإِذَا هُوَ شَعْبٌ صَلْبُ الْرَّقْبَةِ⁹

فَأَلَّا أَنْزُكُنِي لِيَحْمِي عَصَبِي عَلَيْهِمْ وَأَفْتَنِهِمْ، فَأَصْبِرْكَ شَعْبًا عَظِيمًا¹⁰

فَتَضَرَّعَ مُوسَى أَمَامَ الْرَّبِّ إِلَهِهِ، وَقَالَ: «لِمَادِي يَا رَبُّ يَحْمِي عَصَبَكَ¹¹
عَلَى شَعْبِكَ الَّذِي أَخْرَجْتَهُ مِنْ أَرْضِ مَصْرُ بُفُوَّةَ عَظِيمَةٍ وَبِدَ شَدِيدَةٍ؟

لِمَادِي يَتَكَلَّمُ الْمَصْرِيُونَ قَالُلَيْنِ: أَخْرَجْهُمْ بِحُبُّهِ لِيَقْتَلُهُمْ فِي الْجَبَلِ¹²
وَيُقْتَلُهُمْ عَنْ وَجْهِ الْأَرْضِ؟ ارْجِعْ عَنْ حُمُورِ عَصَبِكَ، وَأَنْذِمْ عَلَى
الشَّرِّ بِشَعْبِكَ

أَذْكُرْ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَإِسْرَائِيلَ عِبَادَكَ الْيَنِينَ حَلَفْتَ لَهُمْ بِنَفْسِكَ وَثَلَثَ¹³
لَهُمْ: أَكْثُرْ شَنَلُمْ كُلُجُومِ السَّمَاءِ، وَأَعْطَيْ شَنَلُمْ كُلَّ هَذِهِ الْأَرْضِ الَّذِي
تَكَلَّمَتْ عَنْهَا فَيَمْكُلُوهَا إِلَى الْأَبْدِ.

فَقَدِيمَ الْرَّبُّ عَلَى الْسَّرِّ الَّذِي قَالَ إِنَّهُ يَقْعُلُهُ بِشَعْبِهِ¹⁴

فَأَنْصَرَفَ مُوسَى وَنَزَلَ مِنَ الْجَبَلِ وَلَوْحَا الشَّهَادَةِ فِي يَدِهِ: لَوْحَانِ¹⁵
مَكْتُوبَانِ عَلَى جَانِبِيْهِمَا، مِنْ هُنَا وَمِنْ هُنَا كَانَا مَكْتُوبَيْنِ

وَاللَّوْحَانِ هُمَا صَنَعَهُ اللَّهُ، وَالْكِتَابَةُ كِتَابَهُ اللَّهِ مَنْفَوْشَةٌ عَلَى الْلَّوْحَيْنِ¹⁶

وَسَمِعَ يَشُوعَ صَوْتَ الشَّعْبِ فِي هَنَافِهِ فَقَالَ لِمُوسَى: «صَوْتٌ قَاتِلٌ¹⁷ فِي الْمَحَلَّ».

فَقَالَ: «لَيْسَ صَوْتَ صِيَاحِ الْكُسْرَةِ وَلَا صَوْتَ صِيَاحِ الْكُسْرَةِ، بلْ¹⁸ صَوْتٌ غِنَاءً أَنَا سَامِعٌ».

وَكَانَ عِنْدَمَا أَقْرَبَ إِلَى الْمَحَلَّةَ أَنَّهُ أَبْصَرَ الْعِجْلَ وَالرَّفْصَنَ، فَخَمِيَ¹⁹ عَضَبٌ مُوسَى، وَطَرَحَ الْلَّوْحَيْنِ مِنْ يَدِيهِ وَكَسَرَهُمَا فِي أَسْفَلِ الْجَبَلِ.

ثُمَّ أَخْدَ الْعِجْلَ الَّذِي صَنَعُوا وَأَخْرَقَهُ بِالنَّارِ، وَطَحَنَهُ حَتَّى صَارَ²⁰ نَاعِمًا، وَذَرَاهُ عَلَى وَجْهِ الْمَاءِ، وَسَقَى بَنِي إِسْرَائِيلَ.

وَقَالَ مُوسَى لَهَارُونَ: «مَاًذَا صَنَعْتَ بِكَ هَذَا الشَّعْبُ حَتَّى جَنَبَتَ عَلَيْهِ²¹ خَطِيئَةً عَظِيمَةً؟»

فَقَالَ هَارُونُ: «لَا يَحْمُمْ عَصَبَتْ سَيِّدي. أَنْتَ تَعْرِفُ الشَّعْبَ أَنَّهُ فِي شَرِّ²²

فَقَالُوا لَيْ: أَصْنَعْ لَنَا الَّهُ شَيْءٌ أَمَانًا، لَأَنَّ هَذَا مُوسَى الْرَّجُلُ الَّذِي²³ أَصْنَعْنَا مِنْ أَرْضِ مِصْرَ، لَا نَعْلَمُ مَاذَا أَصْنَابَهُ.

فَقُلْتُ لَهُمْ: مَنْ لَهُ ذَهَبٌ فَلَيُنْزِلْ عَهُ وَيُعْطِنِي. فَطَرَحْتُهُ فِي النَّارِ فَخَرَجَ هَذَا²⁴ الْعِجْلُ.

وَلَمَّا رَأَى مُوسَى الشَّعْبَ أَنَّهُ مُعَرَّى لَأَنَّ هَارُونَ كَانَ قَدْ عَرَاهُ لِلْهُوَءِ²⁵، بَيْنَ مُقاوِمِيهِ.

وَقَتَ مُوسَى فِي بَابِ الْمَحَلَّةِ، وَقَالَ: «مَنْ لِرَبِّ فَإِلَيْهِ». فَاجْتَمَعَ إِلَيْهِ²⁶ جَمِيعُ بَنِي لَوْيِ.

فَقَالَ لَهُمْ: «هَكَذَا قَالَ الرَّبُّ إِلَيْهِ إِسْرَائِيلُ: ضَعُوا كُلُّ وَاحِدَ سَيْفَةً عَلَى²⁷ فَخْدِهِ وَمَرُوا وَأَرْجَعُوا مِنْ بَابِ إِلَيْ بَابِ فِي الْمَحَلَّةِ، وَأَقْلُوا كُلُّ وَاحِدَ أَخَاهُ وَكُلُّ وَاحِدَ صَنَاجِهِ وَكُلُّ وَاحِدَ قَرَبِيَهُ».

فَقَعَ بَئُو لَوْيِ بِحَسْبِ قَوْلِ مُوسَى. وَوَقَعَ مِنْ الشَّعْبِ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ²⁸ بَخْرُ ثَلَاثَةِ الْأَفِي رِجْلٍ.

وَقَالَ مُوسَى: «أَمْلَأُوا أَيْدِيْكُمُ الْيَوْمَ لِلَّرَبِّ، حَتَّى كُلُّ وَاحِدٍ بِأَيْنِهِ وَبِأَخِيهِ²⁹ قَيْعُطِيْكُمُ الْيَوْمَ بِرَكَةً».

وَكَانَ فِي الْغَدِيرْ أَنَّ مُوسَى قَالَ لِلشَّعْبِ: «أَنْتُمْ قَدْ أَخْطَلْتُمْ خَطِيئَةً عَظِيمَةً³⁰ فَأَصْعِدُ الْآنَ إِلَى الرَّبِّ لِعَلِيَّ أَكْفَرَ خَطِيئَتِكُمْ».

فَرَجَعَ مُوسَى إِلَى الرَّبِّ، وَقَالَ: «آهُ، قَدْ أَخْطَلَ هَذَا الشَّعْبَ خَطِيئَةً³¹ عَظِيمَةً وَصَنَعُوا لِأَنْفُسِهِمُ الَّهُمَّ مِنْ دَهْبِ

وَأَلْآنَ إِنْ غَفَرْتَ خَطِيئَتِهِمْ، وَإِلَّا فَأَمْخَنِي مِنْ كِتَابِكَ الَّذِي كَتَبْتَ³².

فَقَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى: «مَنْ أَخْطَلَ إِلَيَّ أَمْحُوْهُ مِنْ كِتَابِي³³

وَالآنَ آذَهَبْ أَهْدِ الشَّعْبِ إِلَى حَيْثُ كَلَّمَكَ. هُوَدَا مَلَكِي بَسِيرَ أَمَامَكَ³⁴ وَلَكِنْ فِي يَوْمِ أَفْيَادِي أَفْيَدُ فِيهِمْ خَطِيئَتِهِمْ

فَصَرَبَ الرَّبُّ الشَّعْبَ، لِأَنَّهُمْ صَنَعُوا الْعِجْلَ الَّذِي صَنَعَهُ هَارُونُ³⁵.

Exodus 33:1

وَقَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى: «آذَهَبْ أَصْعِدْ مِنْ هُنَا أَنْتَ وَالشَّعْبُ الَّذِي أَصْعَدْتَهُ مِنْ أَرْضِ مَصْرُ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي خَلَقَتْ لِإِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَعَوْقُوبَ قَابِلًا: لِتَسْلِكَ أَعْطِيَهَا

وَأَنَا أَرْسِلُ أَمَامَكَ مَلَكًا، وَأَطْرُدُ الْكُنْغَانِيَّنَ وَالْأَمْرَيَّنَ وَالْحَتَّيَّنَ² وَالْفَرَّيَّيَّنَ وَالْحَوَّيَّنَ وَالْبَيُّوْسَيَّنَ

إِلَى أَرْضِي تَقِيسْنُ لَنَا وَغَسْلًا. فَإِنِّي لَا أَصْعِدُ فِي وَسْطِكَ لِأَنَّكَ شَعْبٌ³ «صُلْبُ الرَّقِبةِ، لِلَّهُ أَفْنِيَكَ فِي الْطَّرِيقِ».

فَلَمَّا سَمِعَ الشَّعْبُ هَذَا الْكَلَامَ أَسْوَءَ نَاخُوا وَلَمْ يَضْعِفْ أَحَدٌ زَيَّنَهُ عَلَيْهِ⁴

وَكَانَ الرَّبُّ قَدْ قَالَ لِمُوسَى: «فُلْ لَيْنِي إِسْرَائِيلُ: أَنْتُمْ شَعْبُ صُلْبٍ⁵ الْرَّقِبةِ، إِنْ صَنَدَثْ لَخَطَةً وَاحِدَةً فِي وَسْطِكَ أَفْنِيَتُكُمْ. وَلَكِنْ الْآنَ أَخْلَغَ زَيَّنَتُكَ عَنِّكَ قَاعِمًا مَادَا أَصْنَعْتَ بِكَ

فَزَرَعَ بَئُو إِسْرَائِيلَ زَيَّنَتُهُمْ مِنْ جَبَلِ حُورِبِ⁶

وَأَخَذَ مُوسَى الْخِيمَةَ وَنَصَبَهَا لَهُ خَارِجَ الْمَحَلَّةَ، بَعِيدًا عَنِ الْمَحَلَّةِ⁷ وَدَعَاهَا «خِيمَةً الْأَجْمَنَاعِ». فَكَانَ كُلُّ مَنْ يَطْلُبُ الرَّبَّ يَخْرُجُ إِلَى خِيمَةِ الْأَجْمَنَاعِ الَّتِي خَارَجَ الْمَحَلَّةَ.

وَكَانَ جَمِيعُ الشَّعْبِ إِذَا خَرَجَ مُوسَى إِلَى الْخِيمَةِ يَقُولُونَ وَيَقُولُونَ كُلُّ⁸ وَاحِدٍ فِي بَابِ خِيمَتِهِ وَيَنْتَرُونَ وَرَاءَ مُوسَى حَتَّى يَدْخُلَ الْخِيمَةَ

وَكَانَ عَمُودُ السَّخَابِ إِذَا دَخَلَ مُوسَى الْخِيمَةَ، يَنْزُلُ وَيَقْفَعُ عِنْدَ بَابِ 9
الْخِيمَةِ، وَيَكْلُمُ الْرَّبَّ مَعَ مُوسَى

فَبَرَى جَمِيعَ الْشَّعْبِ عَمُودَ السَّخَابِ، وَاقْفَأَ عِنْدَ بَابِ الْخِيمَةِ، وَيَقْوُمُ كُلُّ 10
الْشَّعْبِ وَيَسْجُدُونَ كُلُّ وَاحِدٍ فِي بَابِ خِيمَتِهِ.

وَيَكْلُمُ الْرَّبُّ مُوسَى وَجْهًا لَوْجْهٍ، كَمَا يَكْلُمُ الْرَّجُلَ صَاحِبَهُ، وَإِذَا رَجَعَ 11
مُوسَى إِلَى الْمَحَلَّةِ كَانَ حَادِمُهُ يَشُوَّغُ بْنَ ثُونَ الْعَلَامِ، لَا يَبْرُخُ مِنْ
دَاخِلِ الْخِيمَةِ

وَقَالَ مُوسَى لِلرَّبِّ: «أَنْظُرْ. أَنْتَ قَائِلٌ لِي: أَصْبَعْ هَذَا الْشَّعْبَ، وَأَنْتَ 12
لَمْ تُعْرِفْنِي مِنْ تُرْسِلُ مَعِي. وَأَنْتَ قَدْ قُلْتَ: عَرَفْتُكَ بِاسْمِكَ، وَوَجَدْتَ
أَيْضًا نِعْمَةً فِي عَيْنِي».

فَلَأَنَّ إِنْ كُنْتَ قَدْ وَجَدْتَ نِعْمَةً فِي عَيْنِكَ فَعَلَمْنِي طَرِيقَكَ حَتَّى 13
أَعْرَفُكَ لِكَيْ أَجِدْ نِعْمَةً فِي عَيْنِكَ، وَأَنْظُرْ أَنَّ هَذِهِ الْأُمَّةَ شَعْبَكَ.

«فَقَالَ: «وَجْهِي يَسِيرُ فَارِيْحُكَ 14

فَقَالَ لَهُ: «إِنْ لَمْ يَسِيرْ وَجْهِكَ فَلَا تُصْعِدُنَا مِنْ هَهُنَا 15

فَإِنَّهُ بِمَا دَأَدَ يُعْلَمُ أَنِي وَجَدْتُ نِعْمَةً فِي عَيْنِكَ أَنَا وَشَعْبِكَ؟ أَلَيْسَ بِمُسِيرِكَ 16
مِعَنِّي؟ فَقَنَّاَرَ أَنَا وَشَعْبِكَ عَنْ جَمِيعِ الشُّعُوبِ الَّذِينَ عَلَى وَجْهِ
الْأَرْضِ».

فَقَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «هَذَا الْأَمْرُ أَيْضًا الَّذِي تَكَلَّمَ عَنْهُ أَفْعُلُهُ، لَأَنَّكَ 17
وَجَدْتَ نِعْمَةً فِي عَيْنِي، وَعَرَفْتُكَ بِاسْمِكَ

«فَقَالَ: «أَرِنِي مَجْدُكَ 18

فَقَالَ: «أَجِبْ كُلَّ جُودِتِي قُدَّامَكَ، وَأَنَادِي بِاسْمِ الْرَّبِّ قُدَّامَكَ، وَأَثْرَأْعُفْ 19
عَلَى مِنْ أَثْرَاعُفْ، وَأَرْحُمْ مِنْ أَرْحُمْ

«وَقَالَ: «لَا تَقْدِرُ أَنْ تَرَى وَجْهِي، لَا أَنَّ الْإِنْسَانَ لَا يَرَانِي وَيَعِيشُ 20

وَقَالَ الْرَّبُّ: «هُوَذَا عَدِيْدِي مَكَانٌ، فَتَقْفَعُ عَلَى الْصَّخْرَةِ 21

وَيَكُونُ مَنْ أَجْتَازَ مَجْدِي، أَنِي أَصْبَعُكَ فِي نَفْرَةٍ مِنْ الْصَّخْرَةِ 22
وَأَسْتَرُكَ بِيَتِي حَتَّى أَجْتَازَ

«لَمْ أَرْفَعْ يَدِي فَتَنْظُرُ وَرَاهِي، وَأَمَّا وَجْهِي فَلَا يُرَى 23

Exodus 34:1

لَمْ قَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «أَنْحَثْ أَكَ لَوْحِينَ مِنْ حَجَرٍ مِثْلِ الْأَوَّلِينَ 1
فَأَكْتَبْ أَنَا عَلَى الْلَّوْحِينَ الْكَلِمَاتِ الَّتِي كَانَتْ عَلَى الْلَّوْحِينِ الْأَوَّلِينَ
الَّلَّذِينَ كَسَرْتُهُمَا

وَكُلُّ مُسْتَعِدٌ لِلصَّبَاحِ، وَأَصْبَعْ فِي الصَّبَاحِ إِلَى جَبَلِ سِينَاءَ، وَقَفَ عِنْدِي 2
هُنَاكَ عَلَى رَأْسِ الْجَبَلِ

وَلَا يَصْبَعْ أَحَدٌ مَعَكَ، وَأَيْضًا لَا يُرَى أَحَدٌ فِي كُلِّ الْجَبَلِ. الْغَنَمُ أَيْضًا 3
وَالْأَبْقَارُ لَا تَرْعُ إِلَى جَهَةِ ذَلِكَ الْجَبَلِ

فَنَحَثْ لَوْحِينَ مِنْ حَجَرٍ كَالْأَوَّلِينَ. وَبَكَرَ مُوسَى فِي الصَّبَاحِ وَصَبَعَ 4
إِلَى جَبَلِ سِينَاءَ كَمَا أَمْرَهُ الْرَّبُّ، وَأَنْحَثَ فِي يَدِهِ لَوْحِي الْحَجَرِ

فَنَزَلَ الْرَّبُّ فِي السَّخَابِ، فَوَقَفَ عِنْدَهُ هُنَاكَ وَنَادَى بِاسْمِ الْرَّبِّ 5

فَأَخْتَارَ الْرَّبُّ قُدَّامَهُ، وَنَادَى الْرَّبِّ: «الْرَّبُّ إِلَهُ رَحِيمٌ وَرَوُوفٌ، بَطِيءٌ 6
الْغَنَبِيٌّ وَكَثِيرُ الْإِحْسَانِ وَالْوَفَاءِ

حَفَظُ الْإِحْسَانَ إِلَى الْوَفِيفِ، غَافِرُ الْإِثْمِ وَالْمَعْصِيَةِ وَالْأَخْطَيَةِ. وَلَكِنَّهُ أَنْ 7
يُبَرِّي إِبْرَاهِيمَ، مُفَقِّدٌ لِمَنْ أَلَّا يَبْلُغُ فِي الْأَبْنَاءِ، وَفِي أَبْنَاءِ الْأَبْنَاءِ، فِي الْجِيلِ
الْأَنَّاَلِثُ وَالْأَرَابِعِ».

فَأَسْرَعَ مُوسَى وَخَرَّ إِلَى الْأَرْضِ وَسَجَدَ 8

وَقَالَ: «إِنْ وَجَدْتُ نِعْمَةً فِي عَيْنِكَ أَلَيْهَا أَسْسِيْدُ فَلَيْسِيرُ أَلْسِيْدُ 9
وَسَطْنَا، فَإِلَهُ شَعْبٍ صَلْبُ الْرَّقَبَةِ. وَأَغْزَرُ أَنْمَنَا وَحَلَّيَنَا وَأَنْحَنَا مُلْكًا

فَقَالَ: «هَا أَنَا قَاطِعُ عَهْدًا. قُدَّامَ جَمِيعِ شَعْبِكَ أَفْعُلُ عَجَابَ لَمْ تُحَلِّ 10
فِي كُلِّ الْأَرْضِ وَفِي جَمِيعِ الْأَمْمَ، فَبَرَى جَمِيعَ الْشَّعْبِ الَّذِي أَنْتَ فِي وَسَطِهِ
فِي الْرَّبِّ، إِنَّ الَّذِي أَنَا فَاعِلُهُ مَعَكَ رَهِيبٌ

احْفَظْ مَا أَنَا مُوصِيكَ لِلْيَوْمِ. هَا أَنَا طَارِدُ مِنْ قُدَّامَكَ الْأُمُورِيَّنَ 11
وَالْكُنَاعَيَّنَ وَالْحَتَّيَّنَ وَالْفَرَزَيَّنَ وَالْحَوَيَّنَ وَالْبَيُوْسِيَّنَ

احْتَرِزْ مِنْ أَنْ تَقْطَعَ عَدِدًا مَعَ سُكَّانِ الْأَرْضِ الَّذِي أَنْتَ آتٍ إِلَيْهَا لِلَّا 12
يَصِيرُوا فَحًا فِي وَسَطِكَ

بِلَّ تَهْدِمُونَ مَدَابِحَهُمْ، وَتُكَسِّرُونَ أَنْصَابَهُمْ، وَتُقْطِعُونَ سَوَارِيَّهُمْ¹³

فَإِنَّكُمْ لَا تَشْبُهُنِّ إِلَيْهِ أَخْرَى، لَا إِنَّ الَّرَبَّ أَسْمُهُ غَيْرُهُ¹⁴

أَخْرَزْ مِنْ أَنْ تَقْطِعَ عِنْدًا مَعَ سُكَّانِ الْأَرْضِ، قَبْرُونَ وَرَاءَ الْمَقْتِنِمِ¹⁵
وَيَذْبَحُونَ لِأَهْلِهِمْ، فَتَذَعَّى وَتَأَكَّلَ مِنْ دَيْخِتِهِمْ

وَتَأْكُلُ مِنْ بَنَاتِهِمْ لِبَنِيكَ، فَتَرْبَيُ بَنَاتِهِمْ وَرَاءَ الْمَهْتَنِيَّ، وَيَجْعَلُنَّ بَنِيكَ¹⁶
بَيْرُونَ وَرَاءَ الْمَهْتَنِيَّ

لَا تَصْنَعْ لِنَفْسِكَ إِلَهٌ مَسْبُوكٌ¹⁷

ثَمَنْتُ عِيدَ الْأَقْتِيرِ، سَبْعَةَ أَيَّامٍ تَأْكُلُ فَطِيرًا كَمَا أَمْرَتُكَ فِي وَفْتَ شَهْرٍ¹⁸
أَبِيبَ، لَا تَأْكُلُ فِي شَهْرٍ أَبِيبَ خَرَجْتُ مِنْ مَصْرَ

لِي كُلُّ فَاتِحَ رَجِمٍ، وَكُلُّ مَا يُولَدُ ذَكْرًا مِنْ مَوَالِيَكَ بَكْرًا مِنْ نُورٍ وَشَاهَ¹⁹

وَأَمَا بِكُرْ الْحَمَارِ فَتَقْبِيهِ بِشَاهِ، وَإِنْ لَمْ تَهْدِهِ تَكْبِرُ عَنْهُ كُلُّ بِكْرٍ مِنْ²⁰
بَنِيكَ تَقْدِيهِ، وَلَا يَظْهَرُوا أَمَامِي فَارِغِينَ

سَيَّةَ أَيَّامٍ تَعْمَلُ، وَأَمَا الْيَوْمُ السَّابِعُ فَتَسْتَرِيخُ فِيهِ. فِي الْفَلَاحَةِ وَفِي²¹
الْحَصَادِ تَسْتَرِيخُ

وَتَصْنَعْ لِنَفْسِكَ عِيدَ الْأَسَايِعِ أَبْكَارَ حِصَادَ الْحِنْطَةِ. وَعِيدَ الْجَمْعِ فِي²²
آخِرِ السَّنَةِ

ثَلَاثَ مَرَاتٍ فِي السَّنَةِ يَظْهَرُ جَمِيعُ دُكُورِكَ أَمَامَ السَّيِّدِ الْرَّبِّ إِلَهِ²³
إِسْرَائِيلَ

فَإِي أَطْرُدُ الْأَمْمَ مِنْ قَدَامَكَ وَأَوْسِعُ ثُنُومَكَ، وَلَا يَسْتَهِي أَحَدٌ أَرْضَكَ²⁴
جِينَ تَصْنَعُ لِنَظْهَرِ أَمَامَ الْرَّبِّ إِلَهِكَ ثَلَاثَ مَرَاتٍ فِي السَّنَةِ

لَا تَدْبُحْ عَلَى حَمِيرِ دَمِ دَيْبَحْتِي، وَلَا تَبْتُ إِلَى الْعَدَدِ دَيْبَحَةً عِيدَ الْفِصْحِ²⁵

أَوْنَ أَبْكَارَ أَرْضِكَ تُحْضِرُهُ إِلَى بَيْتِ الْرَّبِّ إِلَهِكَ. لَا تَطْبُخْ جَدِيدًا بِلَيْنَ²⁶
أَمَهِ

وَقَالَ الْرَّبُّ لِمُوسَى: «أَكْتُبْ لِنَفْسِكَ هَذِهِ الْكَلِمَاتِ، لَا تَنْبَتِبْ هَذِهِ²⁷
الْكَلِمَاتِ قَطْعَتْ عَهْدًا مَعَكَ وَمَعَ إِسْرَائِيلَ».

وَكَانَ هُنَاكَ عِندَ الْرَّبِّ أَرْبَعِينَ نَهَارًا وَأَرْبَعِينَ لَيْلَةً، لَمْ يَأْكُلْ خَيْرًا وَلَمْ²⁸
يَشْرُبْ مَاءً. فَكَتَبَ عَلَى الْلَّوْحَيْنِ كَلِمَاتِ الْعَهْدِ، الْكَلِمَاتِ الْعَشْرِ

وَكَانَ لَمَّا نَزَلَ مُوسَى مِنْ جَبَلِ سِينَاءَ وَلُؤْخَا الْسَّهَادَةِ فِي يَدِ مُوسَى، عِندَ²⁹
نَزْولِهِ مِنَ الْجَبَلِ، أَنَّ مُوسَى لَمْ يَعْلَمْ أَنَّ جَلْدَ وَجْهِهِ صَارَ يَلْمُعُ فِي كَلِمَاتِ
مَعَهُ.

فَقَطَّرَ هَارُونُ وَجَمِيعُ بَنِي إِسْرَائِيلَ مُوسَى وَإِذَا جَلْدَ وَجْهِهِ يَلْمُعُ³⁰
فَأَخْلَفُوا أَنْ يَقْرَبُوا إِلَيْهِ

فَدَعَاهُمْ مُوسَى. فَرَجَعَ إِلَيْهِ هَارُونُ وَجَمِيعُ الْرُّوْسَاءِ فِي الْجَمَاعَةِ³¹
فَكَلَّمُهُمْ مُوسَى

وَبَعْدَ ذَلِكَ اَتَقْرَبَ حَمِيعُ بَنِي إِسْرَائِيلَ، فَأَوْصَاهُمْ بِكُلِّ مَا تَكَلَّمُ بِهِ الْرَّبُّ³²
مَعَهُ فِي جَبَلِ سِينَاءَ

وَلَمَّا قَرَغَ مُوسَى مِنْ الْكَلِمَاتِ مَعَهُمْ، جَعَلَ عَلَى وَجْهِهِ بُرْفَعًا³³

وَكَانَ مُوسَى عِندَ دُخُولِهِ أَمَمَ الْرَّبِّ لِيَتَكَلَّمَ مَعَهُ يَنْزَعُ الْبَرْزَقُ حَتَّى³⁴
يَخْرُجَ، لَمْ يَخْرُجْ وَيَكَلِّمَ بَنِي إِسْرَائِيلَ بِمَا يُوصَى

فَإِذَا رَأَى بَنُو إِسْرَائِيلَ وَجْهَ مُوسَى أَنَّ جَلْدَهُ يَلْمُعُ كَانَ مُوسَى يَرْدُ الْبَرْزَقَ³⁵
عَلَى وَجْهِهِ حَتَّى يَدْخُلَ لِيَتَكَلَّمَ مَعَهُ

Exodus 35:1

وَجَمِيعُ مُوسَى كُلُّ جَمَاعَةِ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَقَالَ لَهُمْ: «هَذِهِ هِيَ الْكَلِمَاتُ¹
الَّتِي أَمَرَ الْرَّبُّ أَنْ تُصْنَعَ

سَيَّةَ أَيَّامٍ يَعْمَلُ عَمَلٌ، وَأَمَا الْيَوْمُ السَّابِعُ فَقِيهِ يَكُونُ لَكُمْ سِبْتُ عَطْلَةٍ مُدَدَّسٌ²
لِلْرَّبِّ. كُلُّ مَنْ يَعْمَلُ فِيهِ عَمَلًا يَقْتَلُ

«لَا تُسْعِلُوا نَارًا فِي جَمِيعِ مَسَاكِنِكُمْ يَوْمَ أَسْبَتْ³

وَكَلَّمُ مُوسَى كُلَّ جَمَاعَةِ بَنِي إِسْرَائِيلَ قَائِلًا: «هَذَا هُوَ الْشَّيْءُ الَّذِي أَمَرَ⁴
بِهِ الْرَّبُّ قَائِلًا

بَخُوا مِنْ عِنْدِكُمْ تَقْدِيمَةً لِلْرَّبِّ. كُلُّ مَنْ قُلُبُهُ سَمُونٌ فَلَيْأَتْ بِتَقْدِيمَةِ الْرَّبِّ⁵
دَهَبَاهَا وَفَضَّلَهَا وَنَحَاسًا

وَأَسْمَانِجُونِيَا وَأَرْجُوَا نَا وَقِرْمَزَا وَبُوْصَا وَشَعْرٌ مِعْزِي 6

وَجَلُودٌ كِبَائِشٌ مُحَمَّرٌ وَجَلُودٌ تُخْسِ وَخَشَبٌ سُنْطٌ 7

وَرَزِيْتَا لِلضَّوءِ وَأَطْيَابًا لِدُهْنِ الْمَسْنَحَةِ وَلِلْبَخُورِ الْعَطْرِ 8

وَجَهَارَةٌ جَرْزٌ وَجَهَارَةٌ تَرْصِيبٌ لِلرَّدَاءِ وَالْصُّدْرَةِ 9

وَكُلُّ حَكِيمٍ الْفَلْبِ بَيْنَكُمْ قَلْيَاتٌ وَيَصْنَعُ كُلُّ مَا أَمْرَ بِهِ الْرَّبُّ 10

الْمَسْكَنَ وَخِيمَتَهُ وَغَطَاءَهُ وَأَسْبِطَنَهُ وَالْأَواحَدُ وَعَوَارِضَهُ وَأَعْمَدَهُ 11
وَقَوْاعِدَهُ

وَالثَّابُوتَ وَعَصَوَيْهِ، وَالْعَطَاءَ وَجَهَابَ الْسَّجْفِ 12

وَالْمَائِدَةَ وَعَصَوَيْهَا كُلُّ آتَيْتَهَا، وَخُبْزَ الْوُجُوهِ 13

وَمَنَارَةَ الْضَّوءِ وَآتَيْتَهَا وَسُرْجَهَا وَرَزِيْتَ الْضَّوءِ 14

وَمَذْبَحَ الْبَخُورِ وَعَصَوَيْهِ، وَدُهْنِ الْمَسْنَحَةِ وَالْبَخُورِ الْعَطْرِ، وَسَجْفَ 15
الْأَبَابِ لِمَدْخَلِ الْمَسْكَنِ

وَمَذْبَحَ الْمُحْرَفَةِ وَشَبَاكَةَ النَّحَاسِ الَّتِي لَهُ وَعَصَوَيْهِ وَكُلُّ آتَيْتَهِ 16
وَالْمِرْحَضَةَ وَفَاعِدَتَهَا

وَأَسْتَارَ الدَّارِ وَأَعْمَدَتَهَا وَقَوْاعِدَهَا، وَسَجْفَ بَابِ الدَّارِ 17

وَأَوْتَادَ الْمَسْكَنِ، وَأَوْتَادَ الدَّارِ وَأَطْبَابَهَا 18

وَالْأَبَابَ الْمَنْسُوجَةَ لِلْخَدْمَةِ فِي الْمَقْبِسِ، وَالْأَبَابَ الْمَقْدَسَةَ لِهَارُونَ 19
الْأَكَاهِنِ، وَثَيَابَ بَنِيهِ لِلْكَاهَنَةِ

فَخَرَجَ كُلُّ جَمَاعَةٍ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ دُهَامِ مُوسَى 20

ثُمَّ جَاءَ كُلُّ مَنْ أَنْهَضَهُ قُلْبُهُ، وَكُلُّ مَنْ سَمَحَتُهُ رُوحُهُ جَاءُوا بِتَقْدِيمَةِ 21
الْرَّبِّ لِعَمَلِ خَيْمَةِ الْأَجْتِمَاعِ وَلِكُلِّ خَدْمَتِهَا وَلِلْأَبَابِ الْمَقْدَسَةِ

وَجَاءَ الْرَّجَالُ مَعَ النِّسَاءِ، كُلُّ سَمْوَحٍ الْفَلْبِ، جَاءَ بِخَرَائِمٍ وَأَفْرَاطٍ 22
وَخَوَافِمٍ وَقَلَائِيدٍ، كُلُّ مَنْ مَنَعَ مِنَ الْدَّهْبِ. وَكُلُّ مَنْ قَدَّمَ تَقْدِيمَةً دَهْبٍ لِلرَّبِّ

وَكُلُّ مَنْ وُجِدَ عِنْدَهُ أَسْمَانِجُونِيَّ وَأَرْجُوَانَ وَقِرْمَزَ وَبُوْصَ وَشَعْرٌ 23
مِعْزِي وَجَلُودٌ كِبَائِشٌ مُحَمَّرٌ وَجَلُودٌ تُخْسِ، جَاءَ بِهَا

كُلُّ مَنْ قَدَّمَ تَقْدِيمَةً فِضَّةً وَنَحَاسٌ جَاءَ بِتَقْدِيمَةِ الْرَّبِّ. وَكُلُّ مَنْ وُجِدَ 24
عِنْدَهُ خَسْبٌ سُنْطٌ لِصَنْعَةٍ مَا مِنَ الْعَمَلِ جَاءَ بِهِ

وَكُلُّ النِّسَاءِ الْحَكِيمَاتِ الْفَلْبِ غَرَلْنَ بِأَيْدِيهِنَ وَجْنَ منَ الْغَرْلِ 25
بِالْأَسْمَانِجُونِيَّ وَالْأَرْجُوَانِ وَالْقِرْمَزِ وَالْبُوْصِ

وَكُلُّ النِّسَاءِ الْأَلْوَاتِي أَنْهَضَتُهُنَّ فَلُوْبِهِنَ بِالْحِكْمَةِ غَرَلْنَ شَعْرَ الْمِعْزِي 26

وَالرُّؤْسَاءِ جَاءُوا بِجَهَارَةِ الْجَرْزِ وَجَهَارَةِ الْتَرْصِيبِ لِلرَّدَاءِ وَالْصُّدْرَةِ 27

وَبِالْطَّبِيبِ وَالْأَرْبَتِ لِلضَّوءِ وَلِدُهْنِ الْمَسْنَحَةِ وَلِلْبَخُورِ الْعَطْرِ 28

بَئُو إِسْرَائِيلَنَ، جَمِيعُ الْرَّجَالِ وَالنِّسَاءِ الَّذِينَ سَمَحَتُهُمْ قَلْبُهُمْ أَنْ يَأْتُوا 29
بِشَيْءٍ لِكُلِّ الْعَمَلِ الَّذِي أَمْرَ الْرَّبُّ أَنْ يَصْنَعَ عَلَى يَدِ مُوسَى، جَاءُوا
بِهِ تَبَرُّ عَلَى الْرَّبِّ

وَقَالَ مُوسَى لِبَنِي إِسْرَائِيلَنَ: «اَنْظُرُوا. قَدْ دَعَا الْرَّبُّ بَصَلَيْلَ بْنَ أُورِي 30
بْنَ حُورَ مِنْ سَبْطِ يَهُوْدَا بِاسْمِهِ

وَمَلَأَهُ مِنْ رُوحِ اللهِ بِالْحِكْمَةِ وَالْفَهْمِ وَالْمَعْرِفَةِ وَكُلُّ صَنْعَةٍ 31

وَلِأَخْتِرَاعِ مُخْتَرَ عَاتِ، لِيَعْمَلَ فِي الْدَّهْبِ وَالْفِضَّةِ وَالنَّحَاسِ 32

وَنَشَشَ جَهَارَةً لِلْتَرْصِيبِ، وَنَجَارَةَ الْخَسْبِ، لِيَعْمَلَ فِي كُلِّ صَنْعَةٍ مِنَ 33
الْمُخْتَرَ عَاتِ

وَجَعَلَ فِي قُلْبِهِ أَنْ يُعْلَمُ هُوَ وَأَهْوَلِيَابُ بْنَ أَخِيسَاماَكَ مِنْ سَبْطِ دَانِ 34

قَدْ مَلَأُهُمَا حِكْمَةً قَلْبٍ لِيَصْنَعَا كُلَّ عَمَلِ الْنَّقَاشِ وَالْخَاتِمِ الْحَادِيقِ 35
وَالْطَّرَازِ فِي الْأَسْمَانِجُونِيَّ وَالْأَرْجُوَانِ وَالْقِرْمَزِ وَالْبُوْصِ وَكُلُّ
عَمَلِ النِّسَاجِ. صَانِعِي كُلِّ صَنْعَةٍ وَمُخْتَرِ عَيْ الْمُخْتَرَ عَاتِ

Exodus 36:1

فَيَعْمَلُ بَصَلَيْلٍ وَأَهْوَالِيَّاتِ وَكُلُّ إِنْسَانٍ حَكِيمٌ الْقَلْبِ، فَذَجَّعَ فِيهِ الْرَّبُّ»¹
جُكْمَةٌ وَفِيهَا لِيَعْرِفَ أَنْ يَصْنَعَ صَنْعَةً مَا مِنْ عَمَلِ الْمَقْدِسِ، بِخَسْبِ
كُلِّ مَا أَمْرَ الْرَّبُّ.

فَذَعَا مُوسَى بَصَلَيْلٍ وَأَهْوَالِيَّاتِ وَكُلُّ رَجُلٍ حَكِيمٌ الْقَلْبِ، فَذَجَّعَ الْرَّبُّ²
جُكْمَةٌ فِي قَلْبِهِ، كُلُّ مِنْ أَنْهَضَهُ قَلْبُهُ أَنْ يَقْعُمَ إِلَى الْعَمَلِ لِيَصْنَعَهُ

فَأَخْذُوا مِنْ قُدَّامِ مُوسَى كُلُّ الْتَّقْيِيمَةِ الَّتِي جَاءَ بِهَا بَنُو إِسْرَائِيلَ لِيَصْنَعُهُ³
عَمَلَ الْمَقْدِسِ لِكِنْ يَصْنَعُوهُ. وَهُمْ جَاءُوا إِلَيْهِ أَيْضًا بِشَيْءٍ تَبَرُّعًا كُلَّ
صَبَابِحٍ.

فَخَاءَ كُلُّ الْحُكَمَاءِ الْصَّانِعِينَ كُلَّ عَمَلِ الْمَقْدِسِ، كُلُّ وَاحِدٍ مِنْ عَمَلِهِ⁴
الَّذِي هُمْ يَصْنَعُونَهُ.

وَكَلَّمَا مُوسَى فَالَّذِينَ: «بِيَحِيَّهُ الشَّعْبُ بِكَثِيرٍ فَوْقَ حَاجَةِ الْعَمَلِ⁵
لِلصَّنْعَةِ الَّتِي أَمْرَ الْرَّبُّ بِصَنْعِهَا».

فَأَمْرَ مُوسَى أَنْ يَنْهَا صَنْوَنَا فِي الْمَحَلَّةِ فَالَّذِينَ: «لَا يَصْنَعَ رَجُلٌ أَوْ⁶
أَمْرَاةٌ عَمَلاً أَيْضًا لِتَقْيِيمِ الْمَقْدِسِ». فَأَمْتَنَعَ الشَّعْبُ عَنِ الْجَلْبِ.

وَالْمَوَادُ كَانَتْ كَفَائِنَهُمْ لِكُلِّ الْعَمَلِ لِيَصْنَعُوهُ وَأَكْثَرُ⁷

فَصَنَعُوا كُلُّ حَكِيمٍ قَلْبٍ مِنْ صَانِعِي الْعَمَلِ الْمَسْكِنَ عَشَرَ شَقْوَيْ مِنْ⁸
بُوْصٍ مَبْرُومٍ وَسَمَانْجُونِيٍّ وَأَرْجُوَانٍ وَقَرْمِزٍ بَكْرُوِيمٍ، صَنْعَةٌ
خَالِكٍ حَافِنٍ صَنَعَهَا.

طُولَ الْشَّقْقَةِ الْوَاحِدَةِ ثَمَانٌ وَعِشْرُونَ ذِرَاعًا، وَعَرْضُ الْشَّقْقَةِ الْوَاحِدَةِ⁹
أَرْبَعُ أَدْرُعٍ، قَيْسَارًا وَاجِدًا لِجِبِيعِ الْشَّفَقِ.

وَوَصَّلَ حَمْسًا مِنْ الْشَّفَقِ بَعْضَهَا بِعْضًا، وَوَصَّلَ حَمْسًا مِنْ الْشَّفَقِ¹⁰
بَعْضَهَا بِعْضًا.

وَصَنَعَ عَرْبَى مِنْ سَمَانْجُونِيٍّ عَلَى حَاشِيَةِ الْشَّقْقَةِ الْوَاحِدَةِ فِي الْطَّرْفِ¹¹
مِنَ الْمُوصَلِ الْوَاحِدِ. كَذَلِكَ صَنَعَ فِي حَاشِيَةِ الْشَّقْقَةِ الْطَّرْفِيَّةِ مِنَ
الْمُوصَلِ الْثَّانِي.

حَمْسَيْنَ عَرْوَةَ صَنَعَ فِي الْشَّقْقَةِ الْوَاحِدَةِ، وَحَمْسَيْنَ عَرْوَةَ صَنَعَ فِي¹²
طَرْفِ الْشَّقْقَةِ الَّذِي فِي الْمُوصَلِ الْثَّانِي. مَقَابِلَةً كَانَتْ الْغَرْبِيَّ بَعْضُهَا
بِلِيُّنِينَ.

وَصَنَعَ حَمْسَيْنَ شِطَاطِاً مِنْ ذَهَبٍ، وَوَصَّلَ الْشَّقْقَيْنَ بَعْضَهُمَا بِعْضًا¹³
بِالْأَشْيَاءِ، فَصَارَ الْمَسْكِنُ وَاحِدًا.

وَصَنَعَ شَقَّاً مِنْ شَعْرٍ مَعْزَى خَيْمَةَ فَوْقَ الْمَسْكِنِ، إِذْنِي عَشْرَةَ شَقَّةَ¹⁴
صَنَعَهَا.

طُولَ الْشَّقَّةِ الْوَاحِدَةِ ثَلَاثُونَ ذِرَاعًا، وَعَرْضُ الْشَّقَّةِ الْوَاحِدَةِ أَرْبَعُ أَدْرُعٍ¹⁵
قَيْسَارًا وَاجِدًا لِلإِذْنِي عَشْرَةَ شَقَّةَ.

وَوَصَّلَ حَمْسًا مِنْ الْشَّفَقِ وَحْدَهَا، وَسِيَّاً مِنْ الْشَّفَقِ وَحْدَهَا¹⁶

وَصَنَعَ حَمْسَيْنَ عَرْوَةَ عَلَى حَاشِيَةِ الْشَّقَّةِ الْطَّرْفِيَّةِ مِنَ الْمُوصَلِ¹⁷
الْوَاحِدِ، وَصَنَعَ حَمْسَيْنَ عَرْوَةَ عَلَى حَاشِيَةِ الْشَّقَّةِ الْمُوصَلِ الْثَّانِيَّةِ.

وَصَنَعَ حَمْسَيْنَ شِطَاطِاً مِنْ نُحَاسٍ لِيَصِيلَ الْخَيْمَةَ لِصِبَرَ وَاحِدَةَ¹⁸

وَصَنَعَ غَطَاءً لِلْخَيْمَةِ مِنْ جُلُودِ كَبَشٍ مُحَمَّرَةَ، وَغَطَاءً مِنْ جُلُودِ¹⁹
لُحْسٍ مِنْ قَوْقَ.

وَصَنَعَ الْأَلْوَاحَ لِلْمَسْكِنِ مِنْ خَسْبِ الْسَّيْطِ قَائِمَةَ²⁰

طُولَ الْأَلْوَحِ عَشْرُ أَدْرُعٍ، وَعَرْضُ الْأَلْوَحِ الْوَاجِدِ ذِرَاعٌ وَنَصْفٌ²¹

وَلِلْأَلْوَحِ الْوَاجِدِ رِجْلَانِ، مَفْرُونَةً إِذْهَمَا بِالْأُخْرَى. فَكَذَا صَنَعَ²²
لِجِمِيعِ الْأَلْوَاحِ الْمَسْكِنِ.

وَصَنَعَ الْأَلْوَاحَ لِلْمَسْكِنِ عَشْرِينَ لَوْحًا إِلَى جَهَةِ الْجَنُوبِ تَحْوِيَ اللَّيْلَمِينَ²³

وَصَنَعَ أَرْبَعَيْنَ قَاعِدَةَ مِنْ فَضَّةٍ تَحْتَ الْعِشْرِينَ لَوْحًا، تَحْتَ الْأَلْوَحِ²⁴
الْوَاجِدِ قَاعِدَتَانِ لِرِجْلِيهِ، وَتَحْتَ الْأَلْوَحِ الْوَاجِدِ قَاعِدَتَانِ لِرِجْلِيهِ.

وَلِجَابِ الْمَسْكِنِ الْثَّانِي إِلَى جَهَةِ الشَّمَالِ صَنَعَ عَشْرِينَ لَوْحًا²⁵

وَأَرْبَعَيْنَ قَاعِدَةَ لَهَا مِنْ فَضَّةٍ، تَحْتَ الْأَلْوَحِ الْوَاجِدِ قَاعِدَتَانِ، وَتَحْتَ²⁶
الْأَلْوَحِ الْوَاجِدِ قَاعِدَتَانِ.

وَلِمُؤَخِّرِ الْمَسْكِنِ تَحْوِي الْأَغْرَبِ صَنَعَ سِتَّةَ الْوَاحِدِ²⁷

وَصَنَعَ لَوْحَيْنِ لِزَاوِيَّيِّي الْمَسْكِنِ فِي الْمُؤَخِّرِ²⁸

وَكَانَا مُرْتَجِبِينَ مِنْ أَسْفَلٍ، وَعَلَى سَوَاءِ كَانَا مُرْتَجِبِينَ إِلَى رَأْسِهِ²⁹
إِلَى الْحَلْقَةِ الْوَاحِدَةِ. هَكَذَا صَنَعَ لِكُلِّيْمَهَا، لِكُلِّنَا لَرَأْوِيْنَ.

فَكَانَتْ ثَمَانِيَّةُ الْلَوَاحِ وَقَوَاعِدُهَا مِنْ فَضَّةٍ بِسْتُ عَشْرَةَ قَاعِدَةً. قَاعِدَتِنِينَ³⁰
قَاعِدَتِنِينَ تَحْتَ الْلَوَاحِ الْوَاحِدِ.

وَصَنَعَ عَوَارِضَ مِنْ حَشْبِ الْسَّطْطِ، خَمْسًا لِالْلَوَاحِ جَانِبَ الْمَسْكَنِ³¹
الْوَاحِدِ.

وَخَمْسَ عَوَارِضَنِ لِالْلَوَاحِ جَانِبَ الْمَسْكَنِ الْثَانِي، وَخَمْسَ عَوَارِضَ³²
لِالْلَوَاحِ الْمَسْكَنِ فِي الْمُؤْخَرِ تَحْوِيْلَ الْغَرْبِ.

وَصَنَعَ الْعَارِضَةَ الْوُسْطَى لِتَنْفَذُ فِي وَسْطِ الْلَوَاحِ مِنْ الْطَرْفِ إِلَى
الْطَرْفِ.

وَعَشَيَ الْلَوَاحَ بِذَهَبٍ. وَصَنَعَ حَلَقَاتِهَا مِنْ ذَهَبٍ يُبُونًا لِلْعَوَارِضِ³⁴
وَعَشَيَ الْعَوَارِضَ بِذَهَبٍ.

وَصَنَعَ الْجَابَ مِنْ أَسْمَانْجُونِيَّ وَأَرْجُوَانِ وَقِرْمِزٍ وَبُوْصِ مَبْرُومِ³⁵
صَنَعَةَ حَالِكٍ حَادِقٍ صَنَعَةَ بَكْرُوْبِيمَ.

وَصَنَعَ لَهُ أَرْبَعَةَ أَغْمِدَةَ مِنْ سَنْطِ، وَغَشَاهَا بِذَهَبٍ، زَرْزُهَا مِنْ ذَهَبٍ³⁶
وَسَبَكَ لَهَا أَرْبَعَ قَوَاعِدَ مِنْ فَضَّةٍ.

وَصَنَعَ سَجْفًا لِمُدْخَلِ الْخَيْمَةِ مِنْ أَسْمَانْجُونِيَّ وَأَرْجُوَانِ وَقِرْمِزٍ وَبُوْصِ³⁷
مَبْرُومَ صَنَعَةَ الْطَرَازِ.

وَأَعْمَدَتْهُ خَمْسَةَ وَرْزَرَهَا. وَعَشَيَ رُؤُوسَهَا وَقُصْبَائِهَا بِذَهَبٍ³⁸
وَقَوَاعِدَهَا خَمْسًا مِنْ حَاسِنِ.

Exodus 37:1

وَصَنَعَ بَصْلَبَيْنِ الْتَابُوتِ مِنْ حَشْبِ الْسَّطْطِ، طُولُهُ ذَرَاعَانِ وَنِصْفَ¹
وَعَرْضُهُ ذَرَاعٌ وَنِصْفٌ، وَأَرْتَفَاعُهُ ذَرَاعٌ وَنِصْفٌ.

وَغَشَاهَا بِذَهَبٍ تَقِيٍّ مِنْ دَاخِلٍ وَمِنْ خَارِجٍ. وَصَنَعَ لَهُ إِكْلِيلًا مِنْ ذَهَبٍ²
حَوَالِيهِ.

وَسَبَكَ لَهُ أَرْبَعَ حَلَقَاتٍ مِنْ ذَهَبٍ عَلَى أَرْبَعَ قَوَافِيمِهِ. عَلَى جَانِبِهِ الْوَاحِدِ³
حَلَقَاتٍ، وَعَلَى جَانِبِهِ الْثَانِي حَلَقَاتٍ.

وَصَنَعَ عَصَوَيْنِ مِنْ حَشْبِ الْسَّطْطِ وَغَشَاهُمَا بِذَهَبٍ⁴

وَأَدْخَلَ الْعَصَوَيْنِ فِي الْحَلَقَاتِ عَلَى جَانِبِيِ الْتَابُوتِ، لِحَمْلِ الْتَابُوتِ⁵

وَصَنَعَ غَطَاءَ مِنْ ذَهَبٍ تَقِيٍّ، طُولُهُ ذَرَاعَانِ وَنِصْفٌ، وَعَرْضُهُ ذَرَاعٌ⁶
وَنِصْفٌ.

وَصَنَعَ كَرْوَبَيْنِ مِنْ ذَهَبٍ صَنْعَةَ الْجَرَاطِيَّةِ، صَنَعَهُمَا عَلَى طَرَفِ الْعَطَاءِ⁷

كَرْوَبًا وَاحِدًا عَلَى الْطَرْفِ مِنْ هُنَا، وَكَرْوَبًا وَاحِدًا عَلَى الْطَرْفِ مِنْ⁸
هُنَاكَ. مِنْ الْعَطَاءِ صَنَعَ الْكَرْوَبَيْنِ عَلَى طَرْفِهِ.

وَكَانَ الْكَرْوَبَانِ بَاسِطَيْنِ أَجْنِحَتِهِمَا إِلَى فَوقٍ، مُظَلَّلَيْنِ بِأَجْنِحَتِهِمَا فَوقَ⁹
الْعَطَاءِ، وَرَوْجَاهُمَا كُلُّ الْوَاحِدِ إِلَى الْآخَرِ، تَحْوِيْلَ الْعَطَاءِ كَانَ وَجْهًا
الْكَرْوَبَيْنِ.

وَصَنَعَ الْمَائِدَةَ مِنْ حَشْبِ الْسَّطْطِ، طُولُهَا ذَرَاعَانِ، وَعَرْضُهُ ذَرَاعٌ¹⁰
وَأَرْتَفَاعُهَا ذَرَاعٌ وَنِصْفٌ.

وَغَشَاهَا بِذَهَبٍ تَقِيٍّ، وَصَنَعَ لَهَا إِكْلِيلًا مِنْ ذَهَبٍ حَوَالِيهَا¹¹

وَصَنَعَ لَهَا حَاجِبًا عَلَى شِبِّرِ حَوَالِيهَا، وَصَنَعَ لِحَاجِبِهَا إِكْلِيلًا مِنْ¹²
ذَهَبٍ حَوَالِيهَا.

وَسَبَكَ لَهَا أَرْبَعَ حَلَقَاتٍ مِنْ ذَهَبٍ، وَجَعَلَ الْحَلَقَاتِ عَلَى الْزَوَابِيَا الْأَرْبَعِ¹³
الَّتِي لَقَرَائِمَهَا الْأَرْبَعِ.

عِنْدَ الْحَاجِبِ كَانَتِ الْحَلَقَاتِ يُبُونًا لِلْعَصَوَيْنِ لِحَمْلِ الْمَائِدَةِ¹⁴

وَصَنَعَ الْعَصَوَيْنِ مِنْ حَشْبِ الْسَّطْطِ، وَغَشَاهُمَا بِذَهَبٍ لِحَمْلِ الْمَائِدَةِ¹⁵

وَصَنَعَ الْأَوْانِي الَّتِي عَلَى الْمَائِدَةِ، صَخَافَهَا وَصُنُحَوْنَهَا وَجَامِاتِهَا¹⁶
وَكَأسَاتِهَا الَّتِي يُسْكُنُ بِهَا مِنْ ذَهَبٍ تَقِيٍّ.

وَصَنَعَ الْمَنَارَةَ مِنْ ذَهَبٍ تَقِيٍّ، صَنْعَةَ الْجَرَاطِيَّةِ صَنَعَ الْمَنَارَةَ، قَاعِدَتِهَا¹⁷
وَسَاقَهَا. كَانَتْ كَأسَاتِهَا وَغُرْهَا وَأَرْهَارُهَا مِنْهَا

وَسِبْطُ شَعْبِ خَارِجَةٍ مِنْ جَانِبِهِا. مِنْ جَانِبِهَا الْوَاحِدِ ثَلَاثُ شَعْبٍ مَنَارَةٍ¹⁸
وَمِنْ جَانِبِهَا الْثَانِي ثَلَاثُ شَعْبٍ مَنَارَةٍ.

فِي الشَّعْبَةِ الْوَاحِدَةِ تَلَاثُ كَاسَاتٍ لُّوزَيَّةٍ بِعْجَرَةٍ وَرَهْرَ، وَفِي الشَّعْبَةِ
الثَّانِيَةِ تَلَاثُ كَاسَاتٍ لُّوزَيَّةٍ بِعْجَرَةٍ وَرَهْرَ، وَهَكَذَا إِلَى الْسِّتَّ الشَّعْبَةِ
الْخَارِجَةِ مِنَ الْمَتَارَةِ 19

وَفِي الْمَتَارَةِ أَرْبَعَ كَاسَاتٍ لُّوزَيَّةٍ بِعْجَرَهَا وَأَرْهَارَهَا 20

وَتَحْتَ الشَّعْبَيْنِ مِنْهَا عَجْرَةٌ، وَتَحْتَ الشَّعْبَيْنِ مِنْهَا عَجْرَةٌ، وَتَحْتَ
الشَّعْبَيْنِ مِنْهَا عَجْرَةٌ. إِلَى السِّتَّ الشَّعْبَةِ الْخَارِجَةِ مِنْهَا 21

كَاثُ عَجْرُهَا وَشَعْبُهَا مِنْهَا، جَمِيعُهَا خَرَاطَةٌ وَاحِدَةٌ مِنْ ذَهَبٍ نَقِيٍّ 22

وَصَنَعَ سُرْجَهَا سَبْعَةً، وَمَلَاقِطُهَا وَمَنَافِضُهَا مِنْ ذَهَبٍ نَقِيٍّ 23

مِنْ وَرْنَةٍ ذَهَبٍ نَقِيٍّ صَنَعَهَا وَجَمِيعُهَا وَأَنْيَهَا 24

وَصَنَعَ مَذْبَحَ الْبَخْرُورِ مِنْ خَسْبِ السَّلَطَةِ، طُولُهُ ذَرَاعٌ، وَعَرْضُهُ ذَرَاعٌ
مُرَبَّعاً. وَأَرْتَقَاهُ ذَرَاعَانِ. مِنْهُ كَاثُ قُرُونَهُ 25

وَغَشَّاهُ بَدْهَبٍ نَقِيٍّ: سَطْحُهُ وَجِيطَانُهُ حَوَالِيهُ وَقُرُونَهُ. وَصَنَعَ لَهُ
إِكْلِيلًا مِنْ ذَهَبٍ حَوَالِيهُ 26

وَصَنَعَ لَهُ خَلْقَتَنِينَ مِنْ ذَهَبٍ تَحْتَ إِكْلِيلِهِ عَلَى جَانِبَيْهِ، عَلَى الْجَانِبَيْنِ
بَيْتَيْنِ لِعَصَوْيِنَ لِحَمْلِهِ بِهِما 27

وَصَنَعَ الْعَصَوْيِنَ مِنْ خَسْبِ السَّلَطَةِ وَغَشَّاهُمَا بَدْهَبٍ 28

وَصَنَعَ دُهْنَ الْمَسْنَحَةِ مُقَدَّسًا، وَالْبَخْرُورُ الْعَطِيرُ نَقِيًّا صَنْعَةُ الْعَطَّارِ 29

Exodus 38:1

وَصَنَعَ مَذْبَحَ الْحُرْفَةِ مِنْ خَسْبِ السَّلَطَةِ، طُولُهُ خَمْسُ أَذْرُعٍ، وَعَرْضُهُ
خَمْسُ أَذْرُعٍ، مُرَبَّعاً. وَأَرْتَقَاهُ خَلْقَتَنِينَ تَلَاثُ أَذْرُعٍ 1

وَصَنَعَ قُرُونَهُ عَلَى زَوَافَيَةِ الْأَرْبَعِ. مِنْهُ كَاثُ قُرُونَهُ. وَغَشَّاهُ بِنَحَاصٍ 2

وَصَنَعَ جَمِيعَ آنِيَةِ الْمَذْبَحِ: الْقُدُورُ وَالرُّفُوشُ وَالْمَرَاكِنُ وَالْمَنَاثِلُ
وَالْمَجَامِرُ، جَمِيعَ آنِيَتِهِ صَنَعَهَا مِنَ النَّحَاصِ 3

وَصَنَعَ لِلْمَذْبَحِ شَبَاكَةً صَنْعَةَ الشَّبَاكَةِ مِنْ نَحَاصٍ، تَحْتَ حَاجِبَهِ مِنْ أَسْفَلٍ 4
إِلَى نَصْفِهِ

وَسِبْكَ أَرْبَعَ حَلَقاتٍ فِي الْأَرْبَعَةِ الْأَطْرَافِ لِشَبَاكَةِ النَّحَاصِ بَيْنَهَا 5
لِلْعَصَوْيِنِ

وَصَنَعَ الْعَصَوْيِنَ مِنْ خَسْبِ السَّلَطَةِ وَغَشَّاهُمَا بِنَحَاصٍ 6

وَأَنْخَلَ الْعَصَوْيِنَ فِي الْحَلَقاتِ عَلَى جَانِبِيِ الْمَذْبَحِ لِحَمْلِهِ بِهِما. مُحَوَّلًا 7
صَنْعَةٌ مِنَ الْأَوَّلِ

وَصَنَعَ الْمُرْخَضَةَ مِنْ نَحَاصٍ وَقَاعِدَتِهَا مِنْ نَحَاصٍ. مِنْ مَرَائِي الْمُتَجَدِّدَاتِ 8
الَّلَّوْاتِي تَجَدَّنَ عِنْدَ بَابِ حَيْمَةِ الْأَجْتِمَاعِ

وَصَنَعَ الدَّارَ: إِلَى جَهَةِ الْأَجْنَوبِ تَحْوِي الْتَّيَّمَنَ، أَسْتَارُ الدَّارِ مِنْ بُوْصٍ 9
مَبْرُومٍ مِنْهُ ذَرَاعٍ

أَعْدَثَهَا عِشْرُونَ، وَقَوَاعِدُهَا عِشْرُونَ مِنْ نَحَاصٍ. رُزَّرُ الْأَعْمَدةَ 10
وَقُضِبَانُهَا مِنْ فِضَّةٍ

وَإِلَى جَهَةِ الْشَّيْمَالِ، مِنْهُ ذَرَاعٍ، أَعْدَثَهَا عِشْرُونَ وَقَوَاعِدُهَا عِشْرُونَ 11
مِنْ نَحَاصٍ. رُزَّرُ الْأَعْمَدةَ وَقُضِبَانُهَا مِنْ فِضَّةٍ

وَإِلَى جَهَةِ الْغَرْبِ أَسْتَارُ، حَمْسُونَ ذَرَاعًا، أَعْدَثَهَا عَشَرَةً وَقَوَاعِدُهَا 12
عَشَرُ. رُزَّرُ الْأَعْمَدةَ وَقُضِبَانُهَا مِنْ فِضَّةٍ

وَإِلَى جَهَةِ الْسَّرْقِ تَحْوِي الشَّرُوقَ، حَمْسُونَ ذَرَاعًا 13

لِلْجَانِبِ الْوَاحِدِ أَسْتَارُ حَمْسَ عَشَرَةَ ذَرَاعًا، أَعْدَثَهَا تَلَاثَةً وَقَوَاعِدُهَا 14
تَلَاثُ

وَلِلْجَانِبِ الْآنَيِّ مِنْ بَابِ الدَّارِ إِلَى هُنَا وَإِلَى هُنَا أَسْتَارُ حَمْسَ عَشَرَةَ 15
ذَرَاعَاءِ، أَعْدَثَهَا تَلَاثَةً وَقَوَاعِدُهَا تَلَاثُ

جَمِيعُ أَسْتَارِ الدَّارِ حَوَالِيهَا مِنْ بُوْصٍ مَبْرُومٍ 16

وَقَوَاعِدُ الْأَعْمَدةَ مِنْ نَحَاصٍ. رُزَّرُ الْأَعْمَدةَ وَقُضِبَانُهَا مِنْ فِضَّةٍ 17
وَتَغْشِيَهُ رُوْسَهَا مِنْ فِضَّةٍ وَجَمِيعُ أَعْمَدَةِ الدَّارِ مُؤْصُلَةً بِقُضِبَانٍ
مِنْ فِضَّةٍ

وَسْجُفٌ بَابٌ لِلَّدَارِ صَنْعَةُ الْطَّرَازِ مِنْ أَسْمَانْجُونِيٍّ وَأَرْجُوانِيٍّ وَقَرْمِزٍ¹⁸
وَبُوْصٍ مَبْرُومٍ، وَطُولُهُ عَشْرُونَ ذِرَاعًا، وَأَرْتِقَاعُهُ بِالْعَرْضِ خَمْسُ
أَذْرُعٍ بِسَوَيَّةِ اسْتَارِ الْدَّارِ

وَأَعْيُنُهَا أَرْبَعَةٌ، وَقَوَاعِدُهَا أَرْبَعٌ مِنْ نُخَاسٍ. رُزْرُزُهَا مِنْ فِضَّةٍ¹⁹
وَتَعْشِيشُهَا رُؤُوسُهَا وَقُضْبَانُهَا مِنْ فِضَّةٍ

وَجَمِيعُ أُوتَادِ الْمَسْكَنِ وَالْدَّارِ حَوْلَيْهَا مِنْ نُخَاسٍ²⁰

هَذَا هُوَ الْمَخْسُوبُ لِلْمَسْكَنِ، مَسْكَنُ الشَّهَادَةِ الَّذِي حُسِبَ بِمُوْجَبٍ أَمْرٍ²¹
مُوسَى بِخَدْمَةِ الْلَّاَوِيَّنَ عَلَى يَدِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَارُونَ الْكَاهِنِ

وَبَصَلَبَيْنِ بْنِ أُورِي بْنِ حُورَ مِنْ سِبْطِ يَهُودَا صَنَعَ كُلُّ مَا أَمْرَ بِهِ²²
الْرَّبُّ مُوسَى

وَمَعَهُ أَهْوَلِيَّاتُ بْنِ أَخِيهِمَاكَ مِنْ سِبْطِ دَانَ، نَفَاشٌ وَمُؤْشٌ وَطَرَازُ²³
بِالْأَسْمَانْجُونِيٍّ وَالْأَرْجُونِيٍّ وَالْقَرْمِزِ وَالْبُوْصِ

كُلُّ الْدَّهْبِ الْمَصْنُوعُ لِلْعَمَلِ فِي جَمِيعِ عَمَلِ الْمَفْدِسِ، وَهُوَ دَهْبٌ²⁴
الْقَدِيمَةِ: تَسْنَعُ وَعَشْرُونَ وَزُنْتَهُ وَسَبْعُ مِنَّهُ شَاقِلٌ وَثَلَاثُونَ شَاقِلٌ
بِشَاقِلِ الْمَفْدِسِ

وَفِضَّةُ الْمُعْدُودِيَّنَ مِنَ الْحَمَاعَةِ مِنَهُ وَزُنْتَهُ وَأَلْفُ وَسَبْعُ مِنَهُ شَاقِلٌ²⁵
وَخَمْسَةُ وَسَبْعُونَ شَاقِلًا بِشَاقِلِ الْمَفْدِسِ

لِلرَّأْسِ نَصْفُ، نَصْفُ الْشَّاقِلِ بِشَاقِلِ الْمَفْدِسِ. كُلُّ مِنْ أَجْتَازَ إِلَى
الْمَغْنُوْبِيَّنَ مِنْ أَبْنَ عَشْرِينَ سَنَّةً فَصَنَاعَهَا، لِيُسْتَ مِنَهُ أَلْفٌ وَثَلَاثَةُ أَلْفٍ
وَحَمْسَةُ مِنَهُ وَخَمْسِينَ

وَكَانَتْ مِنَهُ وَزُنْتَهُ مِنَ الْفَضَّةِ لِسَبْكٍ قَوَاعِدُ الْمَفْدِسِ وَقَوَاعِدُ الْجَهَابِ²⁷
مِنَهُ قَاعِدَةُ الْمِلْئَةِ وَزُنْتَهُ، وَزُنْتَهُ لِلْقَاعِدَةِ

وَالْأَلْفُ وَالسَّبْعُونَ مِنَهُ شَاقِلٌ وَالْخَمْسَةُ وَالسَّبْعُونَ شَاقِلًا صَنَعَ مِنَهَا²⁸
رُزْرُزًا لِلْأَغْمَدَةِ وَغَشَّيَ رُؤُسَهَا وَوَصَلَهَا بِقُضْبَانٍ

وَنُخَاسُ الْقَدِيمَةِ سَبْعُونَ وَزُنْتَهُ وَالْأَفَانِ وَأَرْبَعُ مِنَهُ شَاقِلٌ²⁹

وَمِنَهُ صَنَعَ قَوَاعِدُ بَابٍ خَيْمَةِ الْأَجْتِمَاعِ وَمَذْبُحِ الْلَّهَائِسِ وَشَبَاكَةِ الْلَّهَائِسِ³⁰
الَّتِي لَهُ وَجْهٌ يَنْبِهُ الْمَذْبُحِ

وَقَوَاعِدُ الدَّارِ حَوْلَيْهَا وَقَوَاعِدُ بَابِ الدَّارِ وَجَمِيعُ أُوتَادِ الْمَسْكَنِ³¹
وَجَمِيعُ أُوتَادِ الدَّارِ حَوْلَيْهَا

Exodus 39:1

وَمِنْ الْأَسْمَانْجُونِيٍّ وَالْأَرْجُونِيٍّ وَالْقَرْمِزِ مَصَنَعُوا ثَيَابًا مَسْوَجَةً¹
لِلْخَدْمَةِ فِي الْمَقْدِسِ، وَصَنَعُوا لِلْبَيْابَ المَقْدَسَةَ الَّتِي لَهَا رُونَ، كَمَا أَمْرَ
الْرَّبُّ مُوسَى

فَصَنَعَ الْرَّدَاءُ مِنْ دَهْبٍ وَأَسْمَانْجُونِيٍّ وَأَرْجُونِيٍّ وَقَرْمِزٍ وَبُوْصٍ مَبْرُومٍ²

وَمَدُوا الْدَّهْبَ صَفَّا يَرْقُوْهَا خَيْرًا لِيُصْنَعُوهَا فِي وَسْطِ³
الْأَسْمَانْجُونِيٍّ وَالْأَرْجُونِيٍّ وَالْقَرْمِزِ وَالْبُوْصِ، صَنْعَةُ الْمَوْشِيِّ

وَصَنَعُوا لَهُ كَيْفَيْنَ مَوْصُولَيْنَ. عَلَى طَرَفِهِ اتَّصلَ⁴

وَرُتَّابٌ شَدِيدٌ الَّذِي عَلَيْهِ كَانَ مِنْهُ كَسْتَنْتِهِ مِنْ دَهْبٍ وَأَسْمَانْجُونِيٍّ⁵
وَقَرْمِزٍ وَبُوْصٍ مَبْرُومٍ، كَمَا أَمْرَ الرَّبُّ مُوسَى

وَصَنَعُوا حَجَرَيِ الْجَرْعِ مُحَاطِي بِطُوقَيْنِ مِنْ دَهْبٍ مَنْوَشِيْنَ نَفَشَ⁶
الْخَاتِمَ عَلَى خَسْبِ أَسْمَاءِ بَنِي إِسْرَائِيلَ

وَوَضَعَهُمَا عَلَى كَيْفِي الْرَّدَاءِ حَجَرَيِ تَذَكَّرِ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ، كَمَا أَمْرَ⁷
الْرَّبُّ مُوسَى

وَصَنَعَ الْصُّدْرَةَ صَنْعَةُ الْمَوْشِيِّ كَصَنْعَةِ الْرَّدَاءِ مِنْ دَهْبٍ وَأَسْمَانْجُونِيٍّ⁸
وَأَرْجُونِيٍّ وَقَرْمِزٍ وَبُوْصٍ مَبْرُومٍ

كَانَتْ مُرَبَّعَةً. مَثَبَّتَهُ صَنَعُوا الْصُّدْرَةَ. طُولُهَا شَبَرٌ وَعَرْضُهَا شَبَرٌ مَثَبَّتَهُ⁹

وَرَصَعُوا فِيهَا أَرْبَعَةَ صُلُوفَ حِجَارَةَ. صَفُّ: عَقِيقٌ أَحْمَرٌ وَبَأْقُوْثٌ¹⁰
أَصْفَرٌ وَرُمْدَدٌ، الْصَّفُّ الْأَوَّلُ

وَالْصَّفُّ الْثَّانِي: بَهْرَمَانُ وَبَأْقُوْثُ أَزْرَقٌ وَعَقِيقٌ أَبْيَضٌ¹¹

وَالْصَّفُّ الْثَّالِثُ: عَيْنُ الْهَرَ وَيَسْمُ وَجَمَسْتُ¹²

وَالْصَّفُّ الْأَرْابِعُ: رَبْرَجَدُ وَجَرْجُ وَبَيْشَبُ. مُحَاطَةً بِأَطْوَافِ مِنْ دَهْبٍ¹³
فِي تَرْصِيعَهَا

وَالْجَهَارَةُ كَانَتْ عَلَى أَسْمَاءِ بَنِي إِسْرَائِيلَ، أَنْثَي عَشَرَ عَلَى أَسْمَائِهِمْ¹⁴
كَنْشَ الْخَاتِمِ. كُلُّ وَاحِدٍ عَلَى أَسْمَهِ لِلأنْثَي عَشَرَ سِبْطًا

وَصَنَعُوا عَلَى الْصُّدْرَةِ سَلَسِيلٌ مَجْدُولٌ صَنْعَةُ الْضَّفَرِ مِنْ ذَهَبٍ تَقِيٍّ¹⁵

وَصَنَعُوا طَرْقَيْنِ مِنْ ذَهَبٍ وَحَلْقَيْنِ مِنْ ذَهَبٍ، وَجَعَلُوا الْحَلْقَيْنِ عَلَى طَرْفَيِ الْصُّدْرَةِ¹⁶

وَجَعَلُوا صَنِيرَيِ الْذَّهَبِ فِي الْحَلْقَيْنِ عَلَى طَرْفَيِ الْصُّدْرَةِ¹⁷

وَطَرْفَا الْضَّغِيرَيْنِ جَعَلُوهُمَا فِي الْطَّوقَيْنِ، وَجَعَلُوهُمَا عَلَى كَتْقِيِ الْزَّدَاءِ إِلَى قَدَامِهِ¹⁸

وَصَنَعُوا حَلْقَيْنِ مِنْ ذَهَبٍ وَوَضَعُوهُمَا عَلَى طَرْفَيِ الْصُّدْرَةِ، عَلَى حَاشِيَتِهَا الَّتِي إِلَى جَهَةِ الْزَّدَاءِ مِنْ دَاخِلٍ¹⁹

وَصَنَعُوا حَلْقَيْنِ مِنْ ذَهَبٍ وَجَعَلُوهُمَا عَلَى كَتْقِيِ الْزَّدَاءِ مِنْ أَسْفَلِ مِنْ قَدَامِهِ عَنْ وَصْلِهِ قَوْقَرِ زُنَارِ الْزَّدَاءِ²⁰

وَرَبَطُوا الْصُّدْرَةَ بِحَلْقَيْهَا إِلَى حَلْقَيِ الْزَّدَاءِ بِخِيطٍ مِنْ أَسْمَانِجُونِي الْيُكُونَ عَلَى زُنَارِ الْزَّدَاءِ، وَلَا تُنْزَعُ الْصُّدْرَةُ عَنِ الْزَّدَاءِ، كَمَا أَمَرَ الْرَّبُّ مُوسَى²¹

وَصَنَعَ جَهَةُ الْزَّدَاءِ صَنْعَةَ النَّسَاجِ، كُلُّهَا مِنْ أَسْمَانِجُونِي²²

وَقَحْشَةُ الْأَجْبَةِ فِي وَسْطِهَا كَثْنَحَةُ الْدَّرْزِ، وَلَتَحْتَهَا حَاشِيَةُ حَوَالِيهَا. لَا تَنْسُقُ.²³

وَصَنَعُوا عَلَى أَذِيَالِ الْأَجْبَةِ رُمَاثَاتٍ مِنْ أَسْمَانِجُونِي وَأَرْجُوانٍ وَقَرْمِ مِبْرُومٍ²⁴

وَصَنَعُوا جَلَاجِلَ مِنْ ذَهَبٍ تَقِيٍّ، وَجَعَلُوا الْجَلَاجِلَ فِي وَسْطِ الْرُّمَاثَاتِ عَلَى أَذِيَالِ الْأَجْبَةِ حَوَالِيهَا فِي وَسْطِ الْرُّمَاثَاتِ²⁵

جَلْبَلٌ وَرُمَاثَةٌ. جَلْبَلٌ وَرُمَاثَةٌ. عَلَى أَذِيَالِ الْأَجْبَةِ حَوَالِيهَا لِلْخَدْمَةِ، كَمَا أَمَرَ الْرَّبُّ مُوسَى²⁶

وَصَنَعُوا الْأَقْبِصَةَ مِنْ بُوصٍ صَنْعَةَ النَّسَاجِ لِهَارُونَ وَبَنِيهِ²⁷

وَالْعَمَامَةَ مِنْ بُوصٍ، وَعَصَابَ الْفَلَانِسِ مِنْ بُوصٍ، وَسَرَاوِيلَ الْكَنَانِ مِنْ بُوصٍ مِبْرُومٍ²⁸

وَالْمُنْطَفَةَ مِنْ بُوصٍ مِبْرُومٍ وَأَسْمَانِجُونِي وَأَرْجُوانٍ وَقَرْمِ مِنْ صَنْعَةِ الْأَطْرَازِ، كَمَا أَمَرَ الْرَّبُّ مُوسَى²⁹

وَصَنَعُوا صَنِيفَةً لِلْأَكْلِيلِ الْمُقَدَّسِ مِنْ ذَهَبٍ تَقِيٍّ، وَكَبُورًا عَلَيْهَا كِتَابَةً «نَفْشُ الْخَاتِمِ: «فُدُسٌ لِلرَّبِّ»³⁰

وَجَعَلُوا عَلَيْهَا خَيْطَ أَسْمَانِجُونِي لِتَجْعَلَ عَلَى الْعَمَامَةِ مِنْ فَوْقِهِ، كَمَا أَمَرَ الْرَّبُّ مُوسَى³¹

فَكَمَلَ كُلُّ عَمَلٍ مَسْكُنَ حَيْمَةَ الْأَجْتِمَاعِ، وَصَنَعَ بَنُو إِسْرَائِيلَ بِخَسْبٍ كُلِّ مَا أَمَرَ الْرَّبُّ مُوسَى. هَكَذَا صَنَعُوا³²

وَجَاءُوا إِلَيْهِ مُوسَى بِالْمَسْكُنِ: الْخَيْمَةُ وَجَمِيعُ أَوَانِهَا، أَشِظْنَاهَا وَالْأَوَاجِهَا وَعَوَارِضِهَا وَأَغْدِيَهَا³³

وَالْأَغْطَاءِ مِنْ جُلُودِ الْكَبَاسِ الْمَحَمَّرَةِ، وَالْعَطَاءِ مِنْ جُلُودِ الْنَّحْسِ، وَجَجَابِ السَّجْفِ³⁴

وَتَأْبُوتِ الْشَّهَادَةِ وَعَصَوَيْهِ، وَالْأَغْطَاءِ³⁵

وَالْمَائِدَةِ وَكُلِّ آنِيَتِهَا، وَحُبْزِ الْوُجُوهِ³⁶

وَالْمَذَارَةُ الْلَّطَّهِرَةُ وَسُرُّجُهَا: الْسُّرُّجُ لِلتَّرْتِيبِ، وَكُلِّ آنِيَتِهَا وَالْأَرْبَتِ³⁷ لِلْضُّوءِ

وَمَذْبَحُ الْذَّهَبِ، وَدُهْنُ الْمَسْنَحَةِ، وَالْبَخُورُ الْغَطِيرِ، وَالسَّجْفِ لِمَذْدُولِ الْحَيْمَةِ³⁸

وَمَذْبَحُ النَّحَاسِ، وَشَبَاكَةُ النَّحَاسِ الَّتِي لَهُ وَعَصَوَيْهِ وَكُلِّ آنِيَتِهِ³⁹ وَالْمِرْحَضَةِ وَفَاعِدَتِهَا

وَأَسْتَارُ الدَّارِ وَأَعْمَدَتِهَا وَفَوَاعِدَهَا، وَالسَّجْفُ لِتَابِ الدَّارِ وَأَطْبَابِهَا⁴⁰ وَأَوْتَادَهَا، وَجَمِيعُ أَوَانِي خَدْمَةِ الْمَسْكُنِ لِخَيْمَةِ الْأَجْتِمَاعِ

وَالْأَئْيَابِ الْمَسْنُوَجَةِ لِلْخَدْمَةِ فِي الْمَقَدِّسِ، وَالْأَئْيَابِ الْمَقَدَّسَةِ لِهَارُونَ⁴¹ الْأَكَاهِنِ وَتَابِ بَنِيهِ لِلْكَهَانَةِ

بِخَسْبِ كُلِّ مَا أَمَرَ الْرَّبُّ مُوسَى هَكَذَا صَنَعَ بَنُو إِسْرَائِيلَ كُلَّ الْعَمَلِ⁴² فَتَظَرَّرَ مُوسَى حَمِيمَ الْعَقْلِ، وَإِذَا هُمْ قَدْ صَنَعُوا هَكَذَا أَمَرَ الْرَّبُّ. هَكَذَا⁴³ صَنَعُوا. فَبَارَ كَهْمُ مُوسَى

Exodus 40:1

وَكَلَمُ الْرَّبِّ مُوسَى قَائِلاً¹

فِي الشَّهْرِ الْأَوَّلِ، فِي الْيَوْمِ الْأَوَّلِ مِنَ الشَّهْرِ، تُقْيِيمُ مَسْكَنَ خَيْمَةٍ²
الْأَجْتِمَاعِ

وَتَضَعُ فِيهِ تَابُوتُ الشَّهَادَةِ. وَتَسْتَرُ التَّابُوتَ بِالْحِجَابِ³

وَتَدْخُلُ الْمَائِدَةَ وَتُرْتَبُ تَرْتِيبَهَا. وَتَدْخُلُ الْمَنَارَةَ وَتُصْنِعُ سُرُّجَهَا⁴

وَتَجْعَلُ مَذْبِحَ الْدَّهْبِ لِلْبُحُورِ أَمَامَ تَابُوتِ الشَّهَادَةِ. وَتَضَعُ سَجْفَ الْبَابِ⁵
الْمَسْكَنِ

وَتَجْعَلُ مَذْبِحَ الْمُحْرَفَةِ قُدَّامَ بَابِ مَسْكَنِ خَيْمَةِ الْأَجْتِمَاعِ⁶

وَتَجْعَلُ الْمُرْحَضَةَ بَيْنَ خَيْمَةِ الْأَجْتِمَاعِ وَالْمَذْبِحِ، وَتَجْعَلُ فِيهَا مَاءً⁷

وَتَضَعُ الدَّارَ حَوْلَهُنَّ، وَتَجْعَلُ السَّجْفَ لِبَابِ الدَّارِ⁸

وَتَأْخُذُ دُهْنَ الْمَسْنَحَةِ وَتَمْسِحُ الْمَسْكَنَ وَكُلَّ مَا فِيهِ، وَتُقْدِسُهُ وَكُلَّ آثِيَّهِ⁹
لِيُكُونَ مُقَدَّساً

وَتَمْسِحُ مَذْبِحَ الْمُحْرَفَةِ وَكُلَّ آثِيَّهِ، وَتُقْدِسُ الْمَذْبِحَ لِيُكُونَ الْمَذْبِحُ قُدْسَ¹⁰
أَقْدَاسِ

وَتَمْسِحُ الْمُرْحَضَةَ وَقَاعِدَهَا وَتُقْدِسُهَا¹¹

وَتُقْيِيمُ هَارُونَ وَبَنِيهِ إِلَى بَابِ خَيْمَةِ الْأَجْتِمَاعِ وَتُغْسِلُهُمْ بِمَاءٍ¹²

وَتُلْبِسُ هَارُونَ الْأَنْيَابِ الْمُقَدَّسَةَ وَتَمْسِحُهُ وَتُقْدِسُهُ لِيُكْهَنَ لِي¹³

وَتُقْدِمُ بَنِيهِ وَتُلْبِسُهُمْ أَقْصَاصَةً¹⁴

وَتَسْخِحُهُمْ كَمَا مَسَحْتَ أَبَاهُمْ لِيُكْهُنُ لِي. وَيَكُونُ ذَلِكَ لِتَصْبِيرِ لَهُمْ¹⁵
مَسْخِحُهُمْ كَمَا كَهُنُوا أَبَدِيًّا فِي أَجْيَالِهِمْ

فَفَعَلَ مُوسَى بِخَسْبٍ كُلَّ مَا أَمْرَهُ الْرَّبُّ. هَكَذَا فَعَلَ¹⁶

وَكَانَ فِي الشَّهْرِ الْأَوَّلِ مِنَ السَّنَةِ الْثَّانِيَةِ فِي أَوَّلِ الشَّهْرِ أَنَّ الْمَسْكَنَ¹⁷
أَقِيمَ.

أَقَامَ مُوسَى الْمَسْكَنَ، وَجَعَلَ قَوَاعِدَهُ وَوَضَعَ الْوَاحِدَهُ وَجَعَلَ عَوَارِضَهُ¹⁸
وَأَقَامَ أَعْبَدَتَهُ

وَبَسَطَ الْخَيْمَهُ فَوقَ الْمَسْكَنَ، وَوَضَعَ غَطَاءَ الْخَيْمَهُ عَلَيْهَا مِنْ فَوْقٍ، كَمَا¹⁹
أَمَرَ الْرَّبُّ مُوسَى

وَأَخْدَلَ الشَّهَادَهُ وَجَعَلَهَا فِي التَّابُوتِ، وَوَضَعَ الْعَصَوَيْنِ عَلَى التَّابُوتِ مِنْ²⁰
فَوْقُ

وَأَدْخَلَ التَّابُوتَ إِلَى الْمَسْكَنِ، وَوَضَعَ حِجَابَ السَّجْفِ وَسَرَرَ تَابُوتَ²¹
الْشَّهَادَهُ، كَمَا أَمَرَ الْرَّبُّ مُوسَى

وَجَعَلَ الْمَائِدَهُ فِي خَيْمَهِ الْأَجْتِمَاعِ فِي جَانِبِ الْمَسْكَنِ نَحْوَ الْشَّمَالِ²²
خَارِجَ الْحِجَابِ.

وَرَتَبَ عَلَيْهَا تَزْيِيبَ الْخَيْرِ أَمَامَ الْرَّبِّ، كَمَا أَمَرَ الْرَّبُّ مُوسَى²³

وَوَضَعَ الْمَتَارَهُ فِي خَيْمَهِ الْأَجْتِمَاعِ مُقَابِلَ الْمَائِدَهِ فِي جَانِبِ الْمَسْكَنِ²⁴
نَحْوَ الْجُنُوبِ

وَأَصْنَعَ السُّرُّجَ أَمَامَ الْرَّبِّ، كَمَا أَمَرَ الْرَّبُّ مُوسَى²⁵

وَوَضَعَ مَذْبِحَ الْدَّهْبِ فِي خَيْمَهِ الْأَجْتِمَاعِ قُدَّامَ الْحِجَابِ²⁶

وَبَخَرَ عَلَيْهِ بِنَبْهُورِ عَطْرٍ، كَمَا أَمَرَ الْرَّبُّ مُوسَى²⁷

وَوَضَعَ سَجْفَ الْبَابِ لِلْمَسْكَنِ²⁸

وَوَضَعَ مَذْبِحَ الْمُحْرَفَهُ عَنْدَ بَابِ مَسْكَنِ خَيْمَهِ الْأَجْتِمَاعِ، وَأَصْنَعَ عَلَيْهِ²⁹
الْمُحْرَفَهُ وَالنَّفِيقَهُ، كَمَا أَمَرَ الْرَّبُّ مُوسَى

وَوَضَعَ الْمُرْحَضَهَ بَيْنَ خَيْمَهِ الْأَجْتِمَاعِ وَالْمَذْبِحِ وَجَعَلَ فِيهَا مَاءً³⁰
لِلْأَغْسِيلِ

لِيُغْسِلَ مِنْهَا مُوسَى وَهَارُونَ وَبَنِيهِ أَبْدِيَّهُمْ وَأَرْجَلَهُمْ³¹

،عِنْدَ دُخُولِهِمْ إِلَى خِيَمَةِ الْأَجْتِمَاعِ وَعِنْدَ اقْتِرَابِهِمْ إِلَى الْمَدْبُحِ يَعْسِلُونَ³²
كَمَا أَمْرَ الرَّبُّ مُوسَى.

وَأَقَامَ الدَّارَ حَوْلَ الْمَسْكَنِ وَالْمَدْبُحِ وَوَضَعَ سَجْفَ بَابِ الدَّارِ. وَأَكْمَلَ³³
مُوسَى الْعَمَلَ.

ثُمَّ غَطَّتِ السَّحَابَةُ خِيَمَةَ الْأَجْتِمَاعِ وَمَلَأَ بَهَاءَ الرَّبِّ الْمَسْكَنَ³⁴.

فَلَمْ يَقْدِرْ مُوسَى أَنْ يَدْخُلْ خِيَمَةَ الْأَجْتِمَاعِ، لِأَنَّ السَّحَابَةَ حَلَّتْ عَلَيْهَا³⁵
وَبَهَاءُ الرَّبِّ مَلَأَ الْمَسْكَنَ.

وَعِنْدَ أَرْتِقَاعِ السَّحَابَةِ عَنِ الْمَسْكَنِ كَانَ بُنُوٰ إِسْرَائِيلَ يَرْجُلُونَ فِي³⁶
جَمِيعِ رُحْلَاتِهِمْ.

وَإِنْ لَمْ تَرْتَقِعِ السَّحَابَةُ لَا يَرْجُلُونَ إِلَى يَوْمِ أَرْتِقَاعِهَا³⁷

لِأَنَّ سَحَابَةَ الرَّبِّ كَانَتْ عَلَى الْمَسْكَنِ ظَهَارًا. وَكَانَتْ فِيهَا نَارٌ لَيْلًا أَمَامَ³⁸
غَيْوَنَ كُلِّ بَيْتِ إِسْرَائِيلَ فِي جَمِيعِ رُحْلَاتِهِمْ.